



Intuvia 100

BHU3200



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

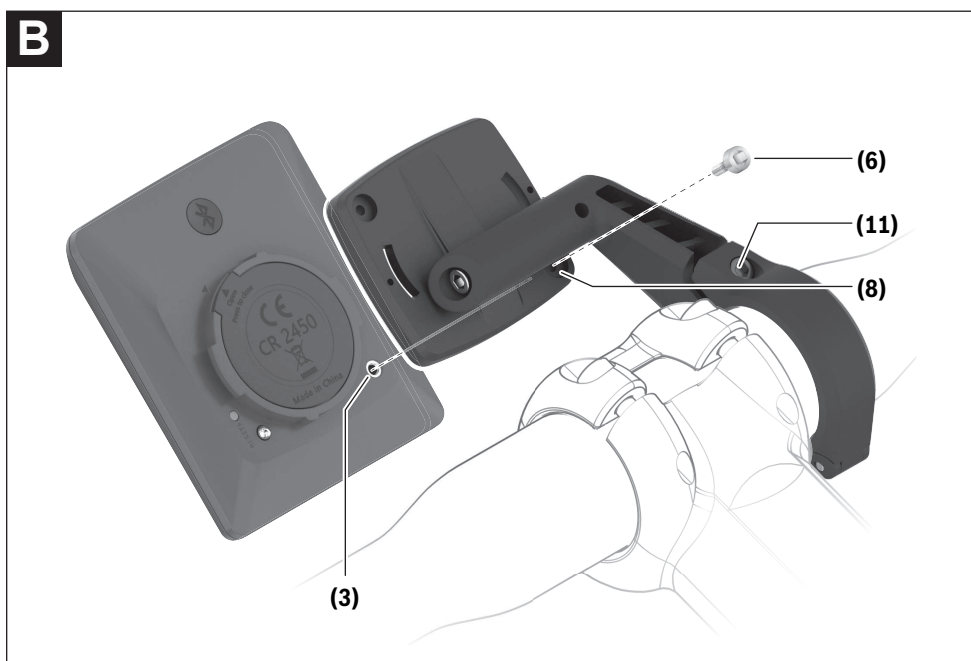
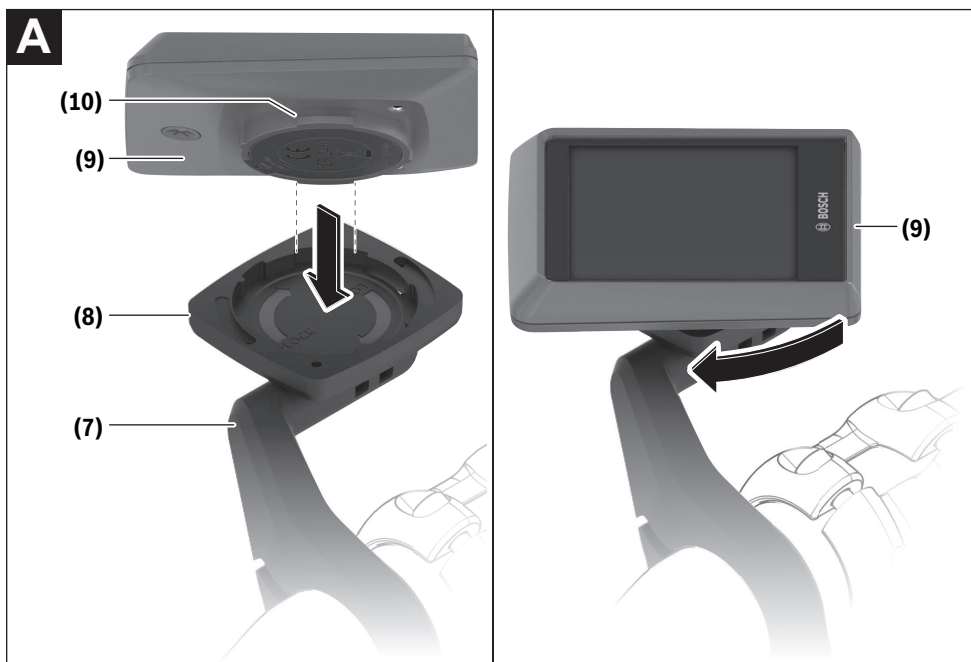
kontakt@bosch.de

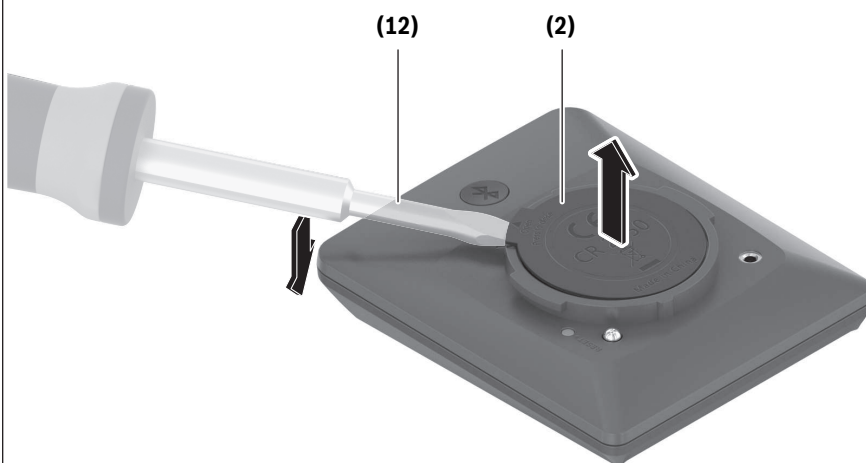
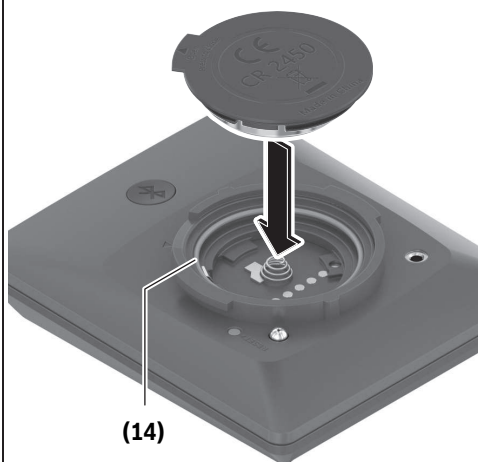
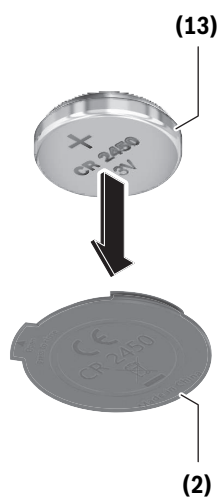
0 275 007 3BI (2025.01) T / 70 EEU

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija







C**D**

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **jednostka napędowa** odnosi się do wszystkich oryginalnych jednostek napędowych Bosch systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania wyświetlacza lub modułu obsługi podczas jazdy!**
- ▶ **Należy uważać, aby wskazania wyświetlacza nie odwracały uwagi od sytuacji drogowej, szczególnie w przypadku komunikatów wyświetlanych w zależności od bieżącej sytuacji.** Wyświetlanie informacji dotyczących jazdy nie może zachęcać do lekkomyślnej jazdy. Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy wyświetlacz może być używany wyłącznie do zmiany trybu jazdy. Dodatkowa obsługa wyświetlacza dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu pojazdu.
- ▶ **Nie należy obsługiwać smartfona podczas jazdy.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Należy zatrzymać rower i dopiero wtedy wprowadzić odpowiednie dane w smartfonie.
- ▶ **Jasność ekranu należy ustawić w taki sposób, aby można było dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność ekranu może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie wolno otwierać wyświetlacza.** Otwarcie wyświetlacza może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ **Nie wolno używać wyświetlacza jako uchwytu.** Używanie wyświetlacza do podnoszenia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie wyświetlacza.
- ▶ **Jeżeli wyświetlacz lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru elektrycznego do góry kołami na kierownicy i siodełku.** Wyświetlacz lub

uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Wyświetlacz należy zdjąć także w przypadku zamocowania roweru elektrycznego w niektórych typach stojaków serwisowych, aby uniknąć wypadnięcia lub uszkodzenia wyświetlacza.

- ▶ **Ostrożnie!** Korzystanie z wyświetlacza z funkcją **Bluetooth®** i/lub **Wi-Fi** może spowodować zakłócenia działania innych urządzeń i sprzętu, samolotów i sprzętu medycznego (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych). Nie można także całkowicie wykluczyć możliwości doznania uszczerbku przez ludzi i zwierzęta znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu. Wyświetlacza z funkcją **Bluetooth®** nie należy używać w pobliżu sprzętu medycznego, stacji paliw, urządzeń chemicznych, stref zagrożenia eksplozją oraz wybuchem. Wyświetlacza z funkcją **Bluetooth®** nie należy używać w samolotach. Należy unikać długotrwałego użytkowania urządzenia, jeżeli znajduje się ono w bezpośredniej bliskości ciała.
- ▶ Znak słowny **Bluetooth®** oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków słownych/graficznych przez spółkę Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems odbywa się zgodnie z umową licencyjną.
- ▶ **Wyświetlacz jest wyposażony w złącze radiowe. Należy wziąć pod uwagę obowiązujące lokalne ograniczenia, np. w samolotach lub szpitalach.**

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z bateriami okrągłymi



OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że bateria okrągła znajduje się poza zasięgiem dzieci. Bateria okrągła są niebezpieczne.

Produkt, który nie jest zamontowany do roweru elektrycznego, nie nadaje się do stosowania w miejscach, w których mogą przebywać dzieci. Jeśli wnęki baterii nie można bezpiecznie zamknąć, nie wolno używać produktu i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- ▶ **Nie wolno połykać ani wprowadzać baterii okrągłych do innych otworów ciała. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii okrągłej lub wprowadzenia jej do innego otworu ciała, należy bezzwłocznie skonsultować się z lekarzem.** Połknięcie baterii może w ciągu 2 godzin doprowadzić do poważnych obrażeń wewnętrznych i śmierci.
- ▶ **Wymianę baterii okrągłej należy przeprowadzić we właściwy sposób.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie baterie okrągłe, które zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji obsługi.** Nie wolno stosować innych baterii okrągłych ani innych źródeł zasilania.
- ▶ **Nie wolno próbować ponownie naładować baterii okrągłej ani dopuszczać do jej zwarcia.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Rozładowane baterie okrągłe należy usuwać i utylizować zgodnie z przepisami.** Rozładowane baterie okrągłe

mogą się rozszczelić i spowodować obrażenia u osób lub doprowadzić do uszkodzenia produktu.

- **Nie wolno przegrzewać baterii okrągłej ani wrzucać jej w ogień.** Bateria okrągła może się rozszczelić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- **Nie wolno uszkadzać baterii okrągłej ani jej demontować.** Bateria okrągła może się rozszczelić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- **Nie wolno dopuszczać do kontaktu uszkodzonej baterii okrągłej z wodą.** Wyciekający lit może wejść w reakcję z wodą, tworząc wodór, i w ten sposób spowodować pożar, wybuch lub obrażenia u osób.

Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch**

DiagnosticTool 3 lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent roweru, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkownika roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszania produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Wskazówka: Z uwagi na lepszą czytelność niektóre wartości są wyświetlane bez miejsca po przecinku. Wartości te są zaokrąglane w górę lub w dół.

Opis produktu i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Wyświetlacz **Intuvia 100** jest przeznaczony do wyświetlania parametrów jazdy w rowerze elektrycznym systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Aby w pełni korzystać z roweru elektrycznego i wyświetlacza **Intuvia 100**, konieczne jest posiadanie kompatybilnego smartfona z aplikacją **eBike Flow**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Przycisk *Bluetooth®*
- (2) Pokrywa wnęki baterii
- (3) Gniazdo śruby blokującej
- (4) Styk wyświetlacza

- (5) Przycisk resetowania
- (6) Śruba blokująca wyświetlacz
- (7) Uchwyt wyświetlacza
- (8) Element mocujący wyświetlacz
- (9) Wyświetlacz
- (10) Wnęka baterii
- (11) Śruba mocująca uchwyty
- (12) Wkrętak płaski^{a)}
- (13) Bateria (bateria okrągła typu CR2450)
- (14) Uszczelka gumowa

a) Nie wchodzi w zakres dostawy

Wskazania wyświetlacza

- (a) Wskazanie stanu naładowania akumulatora eBike
- (b) Wskazanie oświetlenia rowerowego
- (c) Wskazanie trybu jazdy
- (d) Wskazanie wspomagania jednostki napędowej
- (e) Wskazanie jednostki
- (f) Wskazanie tekstowe
- (g) Pasek informacyjny
- (h) Wskazanie liczbowe
- (i) Wskazanie prędkościomierza

Dane techniczne

Wyświetlacz	Intuvia 100	
Kod produktu		BHU3200
Temperatura robocza ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Baterie		3 V, 1 × CR2450
Stopień ochrony		IP55
Ciężar, ok.	g	63
<i>Bluetooth®</i> Low Energy 5.0		
- Częstotliwość	MHz	2400–2480
- Moc sygnału	mW	≤1

A) Poz wskazanym zakresem temperatury może dojść do zakłóceń wyświetlania parametrów jazdy.

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/licences

Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **Intuvia 100** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informacje o certyfikatach

Aby wyświetlić numery certyfikatów („E-Labels”), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk *Bluetooth®* (1) tak długo, aż na ekranie pojawi się **<Certyfikaty>**. Zwolnić przycisk

Bluetooth® (1) i przeglądać kolejne „E-Labels”, naciskając krótko przycisk Bluetooth® (1).

Montaż

Wkładanie i wyjmowanie wyświetlacza (zob. rys. A)

Aby **włożyć** wyświetlacz (9), należy umieścić zaczepy wewnętrznej baterii (10) w elemencie mocującym (8) uchwyt i lekko docisnąć wyświetlacz do dołu. Aby go zamocować, należy obrócić wyświetlacz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania.

Aby **wyjąć** wyświetlacz (9), należy obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć wyświetlacz z elementu mocującego (8).

► **Odstawiając rower elektryczny, należy zawsze wyjąć z niego wyświetlacz.**

Wkładanie śruby blokującej (zob. rys. B)

Istnieje możliwość zablokowania wyświetlacza w uchwycie celem zabezpieczenia go przed wyjęciem. Przy czym wyświetlacz musi znajdować się w uchwycie. Odkręcić śrubę mocującą (11) zacisk za pomocą klucza sześciokątnego na tyle, aby uchwyt (7) można było poruszyć. Obracać uchwyt (7) do momentu, aż będzie dostępna dolna część wyświetlacza. Włożyć śrubę blokującą (6) i przykręcić ją do wyświetlacza. Ustawić uchwyt (7) wraz z wyświetlaczem we właściwej pozycji i ponownie mocno dokręcić śrubę mocującą (11) za pomocą klucza sześciokątnego.

Wskazówka: Śruba blokująca nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym.

Praca

► **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z ekranu, aby zagwarantować pełną funkcjonalność wyświetlacza.** Pozostawienie folii ochronnej na ekranie może zakłócić działanie/wydajność wyświetlacza.

Połączenie wyświetlacza z rowerem elektrycznym (parowanie)

Z reguły wyświetlacz jest już sparowany z rowerem elektrycznym. Jeżeli nie jest, należy włączyć rower elektryczny i postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- Zainstalować aplikację **eBike Flow**.
- Włączyć **Bluetooth®** na smartfonie i otworzyć aplikację **eBike Flow**.
- Wybrać w aplikacji **eBike Flow** <Ustawienia> → <My eBike> → <Paszport eBike> → <Komponenty> → <Dodaj nowe urządzenie>. Następnie wybrać <Intuvia 100>.
- Krótko nacisnąć przycisk **Bluetooth® (1)**, aż na ekranie pojawi się <Tryb parowania?>.
- Na ekranie pojawi się identyfikator urządzenia.
- Wybrać w aplikacji **eBike Flow** żądane urządzenie o takim samym identyfikatorze.

Dalsze wskazówki znajdują się pod adresem: www.bosch-ebike.com/help-center.

Aktualizacja oprogramowania wyświetlacza

Za pomocą aplikacji **Intuvia 100 Update** można zaktualizować wyświetlacz do najnowszej wersji.

W aplikacji **eBike Flow**, w punkcie menu <My eBike> → <Paszport eBike> → <Komponenty> → <Intuvia 100> można sprawdzić aktualnie używaną wersję oprogramowania wyświetlacza. W tym samym punkcie menu znajduje się link do Bosch eBike Help Center, a po przejściu do niego – link do aplikacji **Intuvia 100 Update**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **Intuvia 100 Update** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Zeskanować przy użyciu smartfona kod, aby uzyskać dalsze wskazówki dotyczące aplikacji **Intuvia 100 Update**, a także linki do sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Włączanie/wyłączanie wyświetlacza

Włączyć rower elektryczny.

Aby **włączyć** wyświetlacz, należy go wcześniej umieścić w uchwycie. Styk wyświetlacza (4) zostanie automatycznie docisnięty.

Włączyć moduł obsługi i lekko poruszyć rowerem elektrycznym.

Aby **wyłączyć** wyświetlacz, można skorzystać z opisanych poniżej sposobów:

- Nacisnąć włącznik/wyłącznik w module obsługi, aby wyłączyć rower elektryczny.
- Wyłączyć zostanie także wyświetlacz.
- Wyjąć wyświetlacz z uchwytu.
- Wyświetlacz wyłączy się automatycznie po 60 s.

Zasilanie wyświetlacza

Wyświetlacz jest zasilany baterią okrągłą CR2450.

Wymiana baterii okrągłej (zob. rys. C–D)

Gdy bateria okrągła (13) wyświetlacza jest prawie całkowicie rozładowana, na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat. Otworzyć pokrywę wewnętrznej baterii (2) za pomocą wkręta płaskiego (12) i wyjąć zużytą baterię okrągłą.

Umieścić nową baterię okrągłą typu CR2450 oznaczeniem na baterii do dołu w pokrywie wewnętrznej baterii (2) i zamknąć wnękę baterii. Zwrócić uwagę na to aby uszczelka gumowa (14) znajdowała się we właściwej pozycji.

Następnie umieścić wyświetlacz w uchwycie.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora eBike

Wyświetlacz pokazuje stan naładowania akumulatora eBike w procentach. Przy stanie naładowania poniżej 30% lub 10% zostanie jednorazowo wyświetlona odpowiednia wskazówka. Wskazówkę można zatwierdzić lub wyłączyć się ona automatycznie po 5 s.

Obsługa

Przycisk **Bluetooth® (1)** posiada różne funkcje: Gdy wyświetlacz jest połączony z modułem obsługi i zostanie wyjęty z uchwytu, wskazania można zmienić w ciągu 60 s. W tym celu należy krótko nacisnąć przycisk **Bluetooth® (1)**. Następnie wyświetlacz przejdzie w tryb gotowości.

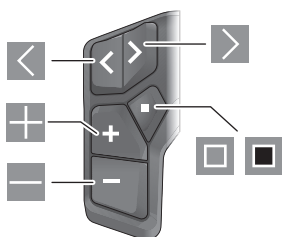
Wskazówka: Jeżeli rower elektryczny ma być nieużywany przez kilka miesięcy, wyświetlacz należy wyjąć z uchwytu i przestawić wyświetlacz w tryb przechowywania. W tym celu należy nacisnąć przycisk **Bluetooth® (1)** i przytrzymać go tak długo, aż pojawi się **<Tryb przechow.??>**.

Aby wyłączyć tryb przechowywania, należy wyłączyć rower elektryczny, nacisnąć przycisk **Bluetooth® (1)** i przytrzymać go przez 3 s. Na ekranie pojawi się potwierdzenie połączenia roweru elektrycznego z wyświetlaczem.

Przycisk resetowania **(5)** służy do przywrócenia w wyświetlacz ustawień fabrycznych i usunięcia wszystkich połączeń.

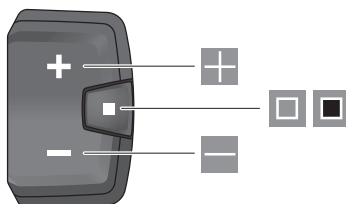
Obsługa wyświetlacza jest możliwa za pośrednictwem jednego z przedstawionych modułów obsługi. Funkcje przycisków w modułach obsługi są opisane w poniższym zestawieniu. W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisk wyboru pełni 2 funkcje.

Panel sterowania z 5 przyciskami



- Przeglądanie w lewo
- Przeglądanie w prawo
- Zwiększanie poziomu wspomagania
- Zmniejszanie poziomu wspomagania
- Przycisk wyboru (krótkie naciśnięcie)
- Przycisk wyboru / otwieranie menu (długie naciśnięcie >1 s)

Panel sterowania z 3 przyciskami



- Zwiększanie poziomu wspomagania
- Zmniejszanie poziomu wspomagania
- Przycisk wyboru/przeglądanie ekranów (krótkie naciśnięcie)
- Przycisk wyboru / otwieranie menu (długie naciśnięcie >1 s)

Wskazówka: Poprzez aktualizacje oprogramowania systematycznie wdrażane są ulepszenia i rozszerzenia funkcji. Dlatego prezentowane tutaj ilustracje oraz funkcje mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu.

Wskazówka: W zależności od warunków oświetleniowych dostępne jest podświetlenie ekranu, które można aktywować tylko poprzez naciśnięcie przycisku. Czas podświetlenia można ustawić.

Wskazania i ustawienia wyświetlacza

Wskaźniki prędkości i odległości

We wskazaniu prędkościomierza wyświetlana jest zawsze aktualna prędkość.

Wskazanie funkcji – połączenie wskazania tekstowego i liczbowego – umożliwia wybór następujących dodatkowych funkcji:

- **<Odległość>**: Odległość pokonana od czasu ostatniego zresetowania licznika
- **<Czas jazdy>**: Czas jazdy uzyskany od czasu ostatniego zresetowania licznika
- **<Godzina>**: Aktualna godzina
- **<Zasięg>**: Przewidywany dystans, jaki można przejechać, uwzględniając stan naładowania akumulatora (przy niezmiennych się warunkach, takich jak tryb jazdy, profil odcinka itp.)
- **<Średnia prędkość>**: Maksymalna prędkość średnia osiągnięta od ostatniego zresetowania licznika
- **<Maks. prędkość>**: Prędkość maksymalna osiągnięta od ostatniego zresetowania licznika
- **<Całk. odległość>**: Wskazanie całkowitej odległości przebytej na rowerze elektrycznym (nie da się zresetować)

Wskazówka: Wyświetlacz automatycznie pokazuje zalecenie zmiany przełożenia podczas jazdy rowerem elektrycznym. Zalecenie zmiany przełożenia pojawia się na wskazaniu tekstowym **(f)** wyświetlacza i można je ręcznie wyłączyć w ustawieniach podstawowych.

Zmiana funkcji



Nacisnąć przycisk lub tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.



Nacisnąć przycisk wyboru tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.

Niektórych ustawień nie można konfigurować na wyświetlaczu, jest to możliwe wyłącznie w aplikacji **eBike Flow**, np.:

- **<Obwód koła>**
- **<Resetowanie obliczania zasięgu>**
- **<Automatyczny reset przejazdu>**

Ponadto w aplikacji **eBike Flow** użytkownik ma dostępne zestawienie czasu pracy oraz zamontowanych komponentów.

Wyświetlanie/zmiana ustawień podstawowych

Wskazówka: Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.

Aby przejść do menu Ustawienia podstawowe, należy nacisnąć przycisk wyboru  w module obsługi i przytrzymać go tak długo, aż na wskazaniu tekstowym pojawi się **<Ustawienia>**.

Zmiana/wychodzenie z ustawień podstawowych



Nacisnąć przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie podstawowe.



Nacisnąć przycisk wyboru  tyle razy, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie podstawowe.

Wskazówka: Zmienione ustawienie jest zapisywane automatycznie przy wychodzeniu z danego ustawienia podstawowego.

Zmiana ustawień podstawowych



Aby przeglądać w dół, należy krótko nacisnąć przycisk wyboru  , aż zostanie wyświetlona żądana wartość.



Aby przeglądać w dół, należy nacisnąć przycisk wyboru i przytrzymać go  > 1 s, aż zostanie wyświetlona żądana wartość.

Wskazówka: Po naciśnięciu i przytrzymaniu odpowiedniego przycisku, przejście do następnej wartości w ustawieniach podstawowych odbędzie się automatycznie.

Do dyspozycji są następujące ustawienia podstawowe:

- **<Reset. Podróż?>**: Wszystkie dane dotyczące dotychczas przejechanego odcinka zostaną wyzerowane.
- **<Język>**: Tutaj można wybrać preferowany język spośród następujących dostępnych języków: niemiecki, angielski, francuski, hiszpański, portugalski, włoski, niderlandzki, duński, szwedzki, norweski, polski, czeski, japoński, chiński tradycyjny (Tajwan), koreański.
- **<Jednostki>**: Tutaj można zmienić jednostkę prędkości i odległości z kilometrów na mile.
- **<Godzina>**: Tutaj można ustawić godzinę.
- **<Format czasu>**: Czas może być wyświetlany w formacie 12- lub 24-godzinnym.
- **<Rekom. przełoż.>**: Można włączać lub wyłączać wyświetlanie zaleceń zmiany przełożenia.

- **<Oświetl. wyśw.>**: Tutaj można ustawić czas podświetlenia ekranu.
- **<Jasność>**: Jasność można ustawić w kilku stopniach.
- **<Resetuj ustaw.>**: Tutaj można zresetować ustawienia poprzez długie naciśnięcie przycisku wyboru.
- **<Powrót>**: Za pomocą tej funkcji można wyjść z menu Ustawienia.

Wychodzenie z menu Ustawienia podstawowe

Z menu Ustawienia podstawowe można wyjść automatycznie po 60 s braku aktywności, rozpoczynając jazdę rowerem lub za pomocą funkcji **<Powrót>**.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru  , aby wyjść z menu Ustawienia podstawowe za pomocą funkcji **<Powrót>**.



Nacisnąć przycisk wyboru i przytrzymać go  > 1 s, aby wyjść z menu Ustawienia podstawowe za pomocą funkcji **<Powrót>**.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić komponentów roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Ekran należy utrzymywać w czystości.

Do czyszczenia ekranu należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

Wskazówka: Ekran może zaparować w określonych warunkach (temperatura i wilgotność). Nie powoduje to żadnych błędów. Należy pozostawić wyświetlacz w ogrzewanym pomieszczeniu aż do wyschnięcia.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny roweru elektrycznego (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Ponadto serwis rowerowy może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu i/lub po upływie określonego czasu. W takim przypadku po włączeniu na ekranie będzie wyświetlał termin serwisowania.

Serwisowania i naprawy roweru elektrycznego należy dokonywać w serwisie rowerowym.

► **Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis rowerowy.**

Wskazówka: Zalecamy wyłączyć funkcję **<Lock & Alarm>** przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu rowerowego w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkownika

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy skontaktować się z serwisem rowerowym. Dane kontaktowe serwisów rowerowych można znaleźć na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Transport

- W przypadku transportu roweru elektrycznego poza samochodem, np. na bagażniku dachowym, należy zdemonstrować wyświetlacz i akumulator eBike (wyjątek: akumulator eBike zamontowany na stałe), aby uniknąć ich uszkodzenia.

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem punktów sprzedaży jest możliwy, jeśli dobrowolnie oferują one możliwość przyjmowania zwrotów lub są do tego ustawowo zobowiązane. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Poszczególne komponenty roweru elektrycznego, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z komponentów roweru elektrycznego.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze komponentów roweru elektrycznego, nie uszkodzając ich, należy przed utylizacją wyjąć i zbierać osobno.



Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 niezdatne do użytku urządzenia elektryczne oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Pojem **pohonná jednotka**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální pohonné jednotky Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití component systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesnažte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na displeji neodváděly vaši pozornost, zejména informace zobrazující se v závislosti na situaci.** Zobrazení informací o jízdě nesmí svádět k lehkovážnému způsobu jízdy. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do displeje údaje nad rámec změny jízdního režimu, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Displej neotevírejte.** Displej se může v případě otevření zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Displej nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedali za displej, může dojít k neopravitelnému poškození displeje.
- ▶ **Nestavte elektrokolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud displej nebo jeho držák přechází přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození displeje nebo držáku. Displej sejměte také před upevněním elektrokola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození displeje.
- ▶ **Pozor!** Při používání displeje s *Bluetooth®* nebo Wifi může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, sluchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte displej s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí

s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte displej s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.

- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a obrazové ochranné známky (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky/obrazové ochranné známky společnosti Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems podléhá licenci.
- ▶ **Displej je vybavený bezdrátovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

Bezpečnostní upozornění pro knoflíkové baterie



VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby se knoflíkové baterie nedostala do rukou dětem.

Knoflíkové baterie jsou nebezpečné.

Když výrobek není upevněn na systému eBike, není výrobek vhodný pro používání na místech, kde se mohou případně vyskytovat děti. Pokud přihrádku baterie nelze bezpečně uzavřít, výrobek nepoužívejte a udržujte ho mimo dosah dětí.

- ▶ **Knoflíkové baterie se nikdy nesmí spolknout nebo dostat do jiných tělesných otvorů. Vznikne-li podezření, že byla knoflíková baterie spolknuta nebo se dostala do nějakého tělesného otvoru, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.** Spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin způsobit vážné vnitřní poleptání a smrt.
- ▶ **Při výměně knoflíkové baterie dbejte na správnou výměnu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Používejte pouze knoflíkové baterie uvedené v tomto návodu k obsluze.** Nepoužívejte jiné knoflíkové baterie ani jiné napájení.
- ▶ **Nepokoušejte se knoflíkovou baterii nabíjet a zabraňte zkratování knoflíkové baterie.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Vybité knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybité knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poranění osob nebo k poškození výrobku.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepřehřívejte a nevhazujte do ohně.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepoškozujte a nerozebírejte.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Dbejte na to, aby se poškozená knoflíková baterie nedostala do kontaktu s vodou.** Unikající lithium může společně s vodou vytvořit vodík a způsobit tak požár, výbuch nebo poranění osob.

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce jízdního kola, model, ID systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Blíží informace k zpracování osobních údajů najdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Upozornění: Kvůli lepší čitelnosti se některé hodnoty zobrazují bez desetinné čárky. Jsou zaokrouhlené nahoru, nebo dolů.

Popis výrobku a funkce

Použití v souladu s určeným účelem

Displej **Intuvia 100** je určený pro zobrazení údajů o jízdě na elektrokole systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Abyste mohli systém eBike a displej **Intuvia 100** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Tlačítko *Bluetooth®*
- (2) Kryt příhrádky baterie
- (3) Uchytení blokovacího šroubu
- (4) Kontakty displeje
- (5) Resetovací tlačítko
- (6) Šroub pro zajištění displeje
- (7) Držák displeje
- (8) Uchytení displeje
- (9) Displej
- (10) Příhrádka baterie
- (11) Upevňovací šroub držáku
- (12) Ploché šroubováky^{a)}
- (13) Baterie (knoflíková baterie typ CR2450)
- (14) Těsnící gumička

a) Není součástí dodávky

Indikační prvky na displeji

- (a) Ukazatel stavu nabití akumulátoru eBike
- (b) Ukazatel osvětlení jízdního kola
- (c) Ukazatel jízdního režimu
- (d) Ukazatel podpory pohonné jednotky
- (e) Ukazatel jednotky
- (f) Textový ukazatel
- (g) Orientační lišta
- (h) Zobrazení hodnot
- (i) Ukazatel tachometru

Technické údaje

Displej	Intuvia 100	
Kód výrobku		BHU3200
Provozní teplota ^{A)}	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Baterie		3 V, 1 × CR2450
Stupeň krytí		IP55
Hmotnost, cca	g	63
<i>Bluetooth®</i> Low Energy 5.0		
– Frekvence	MHz	2 400–2 480
– Vysílací výkon	mW	≤ 1

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Informace o licenci pro výrobek jsou k dispozici na následující internetové adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Intuvia 100** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informace o certifikátech

Pro zobrazení čísel certifikátů (E-Labels) podržte stisknuté tlačítko *Bluetooth®* (1), dokud se na obrazovce nezobrazí **<Certifikace>**. Uvolněte tlačítko *Bluetooth®* (1) a listujte všemi certifikáty (E-Labels) krátkým stisknutím tlačítka *Bluetooth®* (1).

Montáž

Nasazení a vyjmutí displeje (viz obrázek A)

Pro **nasazení** displeje (9) nasadíte výstupky příhrádky baterie (10) do uchycení (8) držáku a displej zatlačte lehce dolů. Pro zajištění otočte displej po směru hodinových ručiček tak, aby zaskočil.

Pro **sejmutí** displeje (9) ho otočte proti směru hodinových ručiček a vyndejte displej z uchycení (8).

► Pokud systém eBike vypnete, vyjměte displej.

Nasazení zajišťovacího šroubu (viz obrázek B)

Displej lze v držáku zajistit, aby ho nebylo možné vyjmout. Displej přitom musí být v držáku. Klíčem na vnitřní šestihran povolte upevňovací šroub (11) spony tak, aby bylo možné držákem (7) pohybovat. Otočte držák (7) tak, aby byla přístupná spodní strana displeje. Nasadte zajišťovací šroub (6) a sešroubujte ho s displejem. Držák (7) s displejem správně vyrovnejte a klíčem na vnitřní šestihran upevňovací šroub (11) znovu utáhněte.

Upozornění: Zajišťovací šroub nepředstavuje ochranu proti krádeži.

Provoz

- **Před uvedením do provozu odstraňte z obrazovky ochrannou fólii, aby byla zaručena plná funkčnost displeje.** Když na obrazovce zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon displeje.

Spojení displeje se systémem eBike (spárování)

Displej už je zpravidla se systémem eBike spojený. Pokud tomu tak není, zapněte systém eBike a postupujte následovně:

- Nainstalujte aplikaci **eBike Flow**.
- Aktivujte *Bluetooth®* na chytrém telefonu a otevřete aplikaci **eBike Flow**.
- V aplikaci **eBike Flow** zvolte **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>** → **<eBike Pass>** → **<Součásti>** → **<Přidat nové zařízení>**. Poté zvolte **<Intuvia 100>**.
- Stiskněte krátce tlačítko *Bluetooth®* (1), dokud se na obrazovce nezobrazí **<Pairing Mode?>**.
- Na obrazovce se zobrazí identifikace zařízení.
- Vyberte v aplikaci **eBike Flow** požadované zařízení se stejnou identifikací.

Další informace najdete na následujícím odkazu:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Aktualizace softwaru displeje

Prostřednictvím aplikace **Intuvia 100 Update** můžete svůj displej aktualizovat na nejnovější verzi.

V aplikaci **eBike Flow** pod **<Moje elektrokolo>** → **<eBike Pass>** → **<Součásti>** → **<Intuvia 100>** můžete zjistit aktuálně používanou verzi displeje. Ve stejné položce nabídky je odkaz na centrum nápovědy Bosch eBike Help Center, kde naleznete odkaz na aplikaci **Intuvia 100 Update**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **Intuvia 100 Update** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro další informace o aplikaci **Intuvia 100 Update** a získání odkazů na Apple App Store nebo Google Play Store naskenujte kód svým chytrým telefonem.

Zapnutí a vypnutí displeje

Zapněte systém eBike.

Pro **zapnutí** displeje musí být displej nasazený v držáku.

Automaticky se stiskne kontakt displeje (4).

Zapněte řídicí jednotku a mírně pohněte elektrokolem.

Pro **vypnutí** displeje máte následující možnosti:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na řídicí jednotce pro vypnutí systému eBike.
Vypne se také displej.
- Vyjměte displej z držáku.
Displej se za 60 s automaticky vypne.

Napájení displeje

Displej je napájený pomocí knoflíkové baterie CR2450.

Výměna knoflíkové baterie (viz obrázky C–D)

Když je knoflíková baterie (13) displeje téměř vybitá, zobrazí se na obrazovce příslušné hlášení. Otevřete kryt příhrádky baterie (2) plochým šroubovákem (12) a vyjměte starou knoflíkovou baterii.

Nasadte novou knoflíkovou baterii typu CR2450 popisem dolů do krytu příhrádky baterie (2) a zavřete příhrádku baterie. Dbejte na to, aby přitom byla těsnící gumička (14) správně umístěná.

Poté nasadte displej do držáku.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru eBike

Displej zobrazuje v procentech stav nabití akumulátorů elektrokola. Když nabití klesne pod 30 %, resp. 10 %, zobrazí se jednou upozornění. Upozornění lze potvrdit, nebo zobrazení za 5 s zhasne automaticky.

Ovládání

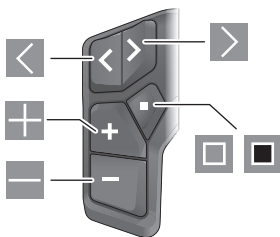
Tlačítko *Bluetooth®* (1) má různé funkce: Pokud byl displej spojený s řídicí jednotkou a vyjmuli jste ho z držáku, lze během 60 s střídat ukazatele. Za tímto účelem krátce stiskněte tlačítko *Bluetooth®* (1). Displej přejde do pohotovostního režimu.

Upozornění: Pokud elektrokolo několik měsíců nepoužíváte, vyjměte displej z držáku a uveďte ho do skladovacího režimu. Za tím účelem podržte stisknuté tlačítko *Bluetooth®* (1) tak dlouho, dokud se nezobrazí **<Storage Mode?>**.

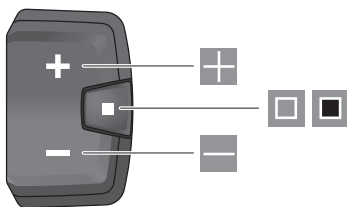
Pro deaktivaci skladovacího režimu zapněte systém eBike a podržte 3 s stisknuté tlačítko *Bluetooth®* (1). Na obrazovce se zobrazí potvrzení spojení systému eBike s displejem. Resetovací tlačítko (5) slouží k vrácení displeje na tovární nastavení a smazání všech spojení.

Displej lze ovládat pomocí jedné ze zázorných řídicích jednotek. Funkce tlačítek na řídicí jednotce najdete v následujícím přehledu.

Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

Ovládací jednotka s 5 tlačítky

- Listování doleva
- Listování doprava
- Zvýšení stupně podpory
- Snížení stupně podpory
- Výběrové tlačítko (krátké stisknutí)
- Výběrové tlačítko / zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

Ovládací jednotka se 3 tlačítky

- Zvýšení stupně podpory
- Snížení stupně podpory
- Výběrové tlačítko / procházení obrazovek (krátké stisknutí)
- Výběrové tlačítko / zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

Upozornění: Pomocí aktualizací softwaru jsou pravidelně zaváděna vylepšení a rozšíření funkcí. Proto se mohou zde uvedená znázornění a funkce lišit od skutečného zobrazení.

Upozornění: V závislosti na světelných podmínkách je k dispozici podsvícení, které se aktivuje jenom stisknutím tlačítka. Doba osvětlení lze nastavit.

Zobrazení a nastavení displeje**Ukazatele rychlosti a vzdálenosti**

Na ukazateli tachometru se neustále zobrazuje rychlost.

Na funkčním ukazateli – kombinace textového ukazatele a ukazatele hodnot – máte na výběr následující funkce:

- **<Vzdálenost>**: vzdálenost ujetá od posledního resetování
- **<Doba jízdy>**: doba jízdy od posledního resetování
- **<Čas>**: aktuální čas

- **<Dojezd>**: předpokládaný dojezd podle nabití akumulátoru elektrokola (při neměnných podmínkách jízdního režimu, profilu trasy atd.)
- **<Ø rychlost>**: průměrná rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Max. rychlost>**: maximální rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Celk. vzdálenost>**: ukazatel celkové vzdálenosti ujeté elektrokolem (nelze resetovat)

Upozornění: Displej při jízdě elektrokola automaticky zobrazuje doporučené přefazení. Zobrazení doporučeného přefazení překryje textový ukazatel **(f)** displeje a lze ho ručně deaktivovat v základních nastaveních.

Přepínání ve funkčním ukazateli

Stiskněte tlačítko nebo tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.



Stiskněte výběrové tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.

Určitá nastavení nelze provádět na displeji, ale jen v aplikaci **eBike Flow**, např.:

- **<Obvod kola>**
- **<Resetovat výpočet dojezdu>**
- **<Automatické vynulování výletu>**

Kromě toho v aplikaci **eBike Flow** najdete přehled hodin provozu a nainstalovaných komponent.

Zobrazení/přízpůsobení základních nastavení

Upozornění: Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Pro přechod do nabídky základních nastavení podržte stisknuté výběrové tlačítko na řídicí jednotce, dokud se v textovém ukazateli nezobrazí **<Nastavení>**.

Změna/opuštění základních nastavení

Stiskněte tlačítko nebo tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.



Stiskněte výběrové tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.

Upozornění: Změněné nastavení se při opuštění příslušného základního nastavení automaticky uloží.

Změna základních nastavení

Pro listování stiskněte výběrové tlačítko krátce dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.



Pro listování stiskněte výběrové tlačítko  > 1 s dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.

Upozornění: Když příslušné tlačítko podržíte stisknuté, automaticky přejdete na další hodnotu v základních nastaveních.

Na výběr jsou následující základní nastavení:

- **<Trip resetovaný?>**: Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynulují.
- **<Jazyk>**: Zde můžete zvolit preferovaný jazyk z následujících jazyků: němčina, angličtina, francouzština, španělština, portugalština, italština, nizozemština, dánština, švédština, norština, polština, čeština, japonština, tradiční čínština pro Tchaj-wan, korejština.
- **<Jednotky>**: Rychlost a vzdálenost si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo mílích.
- **<Čas>**: Zde můžete nastavit čas.
- **<Formát času>**: Čas si můžete nechat zobrazit ve 12hodinovém, nebo 24hodinovém formátu.
- **<Řádce řazení>**: Můžete zapnout, resp. vypnout zobrazení doporučeného přefazení.
- **<Osvět. displeje>**: Zde můžete nastavit dobu podsvícení.
- **<Jas>**: Jas lze nastavit v různých stupních.
- **<Reset. nastav.?>**: Zde můžete dlouhým stisknutím výběrového tlačítka zrušit nastavení.
- **<Zpět>**: Pomocí této funkce můžete opustit nabídku nastavení.

Opuštění nabídky základních nastavení

Nabídka základních nastavení se automaticky opustí, když po 60 s neproběhne žádná aktivita, při jízdě elektrokola nebo pomocí funkce **<Zpět>**.



Stiskněte krátce výběrové tlačítko  pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.



Stiskněte výběrové tlačítko  na > 1 s pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Obrazovku udržujte čistou.

K čištění obrazovky používejte měkký hadr navlčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Upozornění: Obrazovka se může při určité teplotě a vlhkosti vzduchu zamlžít. Nejedná se o závadu. Dejte displej do vytápěného prostoru a nechte ho uschnout.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému elektrokola (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Specializovaný servis může navíc pro termín servisu uložit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě se vám po každém zapnutí zobrazí na displeji příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na odborný servis.

► Opravy nechávejte provádět výhradně ve specializovaném servisu.

Upozornění: Když dáte elektrokolo na provedení servisu do specializovaného servisu, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na odborný servis.

Kontaktní údaje odborných servisů najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Přeprava

- **Pokud vezete elektrokolo mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte displej a akumulátor elektrokola (výjimka: pevně zabudovaný akumulátor elektrokola), abyste zabránili poškození.**

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud odběr dobrovolně nabízí nebo je k tomu ze zákona povinen. Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Jednotlivé komponenty systému eBike, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Zajistěte sami, aby v komponentách systému eBike už nebyly žádné osobní údaje.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z komponentů systému eBike, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle nařízení (EU) 2023/1542 se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a vadné nebo opotřebené akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické likvidaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uchovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

Výraz **pohonná jednotka**, používaný v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne pohonné jednotky Bosch systémovej generácie **the smart system**.

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Nepokúšajte sa displej alebo ovládacia jednotku upevniť počas jazdy!**
- ▶ **Nenechajte sa rozptyľovať zobrazeniami displeja, obzvlášť situačne zobrazovanými indikáciami.** Zobrazenie informácií o jazde nesmie viesť k neopatrnému štýlu jazdy. Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete zadať údaje do displeja, s výnimkou zmeny režimu jazdy, zastavte a zadajte príslušné údaje.
- ▶ **Počas jazdy smartfón neobsluhujte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Najprv zastavte a až potom zadávajte príslušné údaje.
- ▶ **Jas displeja nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas displeja môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- ▶ **Displej neotváraajte.** Otvorením sa môže displej poškodiť a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Displej nepoužívajte ako rukoväť.** Keď budete zdvíhať eBike za displej, môžete displej neopraviteľne poškodiť.
- ▶ **Neklad'te eBike otočený na riadidlá a sedadlo, ak displej alebo jeho držiak prečnievajú cez riadidlá.** Displej alebo držiak sa môžu neopraviteľne poškodiť. Displej odberte aj pred upnutím eBike do montážneho držiaka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu displeja.
- ▶ **Pozor!** Pri používaní displeja s rozhraním **Bluetooth®** a/alebo **Wi-Fi** môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych zariadení (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Taktiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá nachádzajúce sa v bezprostrednom okolí. Displej s **Bluetooth®** nepoužívajte v blízkosti medicínskych zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a oblastí, kde sa nachádzajú trhliny. Displej s **Bluetooth®** nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte dlhodobějšímu prevádzkovaniu v priamej blízkosti tela.

▶ Slovné označenie a tiež grafické znaky (logá) **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky a sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/týchto grafických znakov spoločnosťou Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems je na základe licencie.

▶ **Displej je vybavený rádiovým rozhraním. Dodržiavajte lokálne prevádzkové obmedzenia, napríklad v lietadlách alebo nemocniciach.**

Bezpečnostné upozornenia pre gombíkové batérie



VÝSTRAHA! Zabezpečte, aby sa gombíková batéria nedostala do rúk deťom. Gombíkové batérie sú nebezpečné.

Ak výrobok nie je namontovaný na eBike, nie je tento výrobok vhodný na použitie na miestach, kde sa môžu nachádzať deti. Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzatvoriť, výrobok nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

- ▶ **Gombíkové batérie sa nesmú prehŕňať ani vkladať do iných telesných otvorov. V prípade podozrenia z prehŕnutia gombíkovej batérie alebo jej zavedenia do iného telesného otvoru okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Prehŕnutie gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín viesť k vážnym vnútorným poľptaniam a smrti.
- ▶ **Pri výmene gombíkovej batérie dbajte na to, aby výmena prebehla správne.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ **Používajte len gombíkové batérie uvedené v tomto návode na používanie.** Nepoužívajte žiadne iné gombíkové batérie alebo iné elektrické napájania.
- ▶ **Nepokúšajte sa gombíkové batérie opäť nabíjať a neskratujte ich.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraníť osoby.
- ▶ **Vybité gombíkové batérie likvidujte v súlade s predpismi.** Vybité gombíkové batérie sa môžu stať netesnými, zraníť osoby alebo poškodiť produkt.
- ▶ **Gombíkovú batériu neprehrievajte a neháďte do ohňa.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraníť osoby.
- ▶ **Gombíkovú batériu nepoškodzuje a nerozoberajte.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraníť osoby.
- ▶ **Zabráňte kontaktu poškodenej gombíkovej batérie s vodou.** Unikajúce lítium môže pri kontakte s vodou zreagovať a uvoľniť vodík a spôsobiť požiar, výbuch alebo poranenie osôb.

Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri výmene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca bicykla, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) prenášajú na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výroby.

Viac informácií o spracovaní údajov nájdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Poznámka: Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa niektoré hodnoty zobrazujú bez desiatinných miest. Tieto hodnoty sa zaokrúhľujú nahor alebo nadol.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Displej **Intuvia 100** je určený na zobrazovanie údajov jazdy na eBikeu systémovej generácie **the smart system**.

Na to, aby ste mohli eBike a displej **Intuvia 100** využívať naplno, potrebujete kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vášim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Tlačidlo *Bluetooth*[®]
- (2) Veko priehradky na batérie
- (3) Uchytenie poistnej skrutky
- (4) Kontakt displeja
- (5) Tlačidlo Reset
- (6) Poistná skrutka displeja
- (7) Držiak displeja
- (8) Uchytenie displeja
- (9) Displej
- (10) Priehradka na batérie
- (11) Upevňovacia skrutka držiaka
- (12) Plochý skrutkovač^{a)}
- (13) Batéria (gombíková batéria typu CR2450)
- (14) Tesniaca guma

a) Nie je súčasťou rozsahu dodávky

Zobrazovacie prvky displeja

- (a) Zobrazenie stavu nabitia eBike akumulátora
- (b) Zobrazenie osvetlenia bicykla
- (c) Zobrazenie jazdného režimu
- (d) Zobrazenie podpory pohonnej jednotky
- (e) Zobrazenie jednotky
- (f) Zobrazenie textu
- (g) Orientačná lišta
- (h) Zobrazenie hodnôt
- (i) Zobrazenie tachometra

Technické údaje

Displej	Intuvia 100	
Kód výrobu		BHU3200
Prevádzková teplota ^{A)}	°C	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40
Batérie		3 V, 1 × CR2450
Stupeň ochrany		IP55
Hmotnosť cca	g	63
<i>Bluetooth</i> [®] Low Energy 5.0		
– Frekvencia	MHz	2 400 – 2 480
– Vysielací výkon	mW	≤ 1

A) Mimo tohto teplotného rozsahu môže dochádzať k chybám v zobrazovaní.

Informácie o licenciách pre tento výrobok sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Vyhlásenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **Intuvia 100** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode CE je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informácie o certifikáciách

Na zobrazenie certifikačných čísel (E-Labels) podržte tlačidlo *Bluetooth*[®] (1) stlačené dovtedy, kým sa na obrazovke nezobrazí <Certifications>. Uvoľnite tlačidlo *Bluetooth*[®] (1) a listujte po jednotlivých E-Labels krátkym stláčaním tlačidla *Bluetooth*[®] (1).

Montáž

Vkladanie a odoberanie displeja (pozri obrázok A)

Pri **vkładaní** displeja (9) zasunúť výbežky priehradky na batérie (10) do uchytenia (8) držiaka a potlačte displej mierne smerom dole. Na zaistenie otáčajte displej v smere hodinových ručičiek, kým nezaskočí.

Pri **vyberaní** displeja (9) ho otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte z uchytenia (8).

► Ak eBike odstavíte, odoberte displej.

Založenie poistnej skrutky (pozri obrázok B)

Displej je možné zaistiť proti odobratiu v držiaku. Displej sa pritom musí nachádzať v držiaku. Povoľte upevňovaciu skrutku (11) svorky kľúčom s vnútorným šesťhranom, kým držiakom (7) nemožno pohybovať. Držiak (7) otočte tak, aby bola prístupná spodná strana displeja. Založte poistnú skrutku (6) a zaskrutkujte ju spolu s displejom. Držiak (7) s displejom správne zarovnajte a upevňovaciu skrutku (11) opäť utiahnite kľúčom s vnútorným šesťhranom.

Upozornenie: Poistná skrutka nie je ochrana proti krádeži.

Prevádzka

- Aby sa zaistila plná funkčnosť displeja, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu obrazovky. Ak ochranná fólia zostane na obrazovke, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť displeja.

Spojenie displeja s eBikeom (párovanie)

Spravidla je váš displej už spojený s eBikeom. Ak tomu tak nie je, zapnite eBike a postupujte nasledovne:

- Nainštalujte aplikáciu **eBike Flow**.
- Aktivujte **Bluetooth®** na vašom smartfóne a otvorte aplikáciu **eBike Flow**.
- V aplikácii zvolte **eBike Flow <Nastavenia>** → **<Môj eBike>** → **<eBike Pass>** → **<Komponenty>** → **<Pridanie nového zariadenia>**. Potom zvolte **<Intuvia 100>**.
- Krátko stláčajte tlačidlo **Bluetooth® (1)**, kým sa na obrazovke nezobrazí **<Pairing Mode?>**.
- Na obrazovke sa zobrazí označenie zariadenia.
- V aplikácii **eBike Flow** zvolte želané zariadenie s rovnakým označením.

Ďalšie pokyny nájdete na tomto odkaze:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Aktualizácia softvéru displeja

Váš displej môžete aktualizovať pomocou aplikácie **Intuvia 100 Update**.

V aplikácii **eBike Flow** v **<Môj eBike>** → **<eBike Pass>** → **<Komponenty>** → **<Intuvia 100>** si môžete pozrieť aktuálne používanú verziu softvéru displeja. V rovnakej položke menu je odkaz na Bosch eBike Help Center, kde získate odkaz na aplikáciu **Intuvia 100 Update**.



V závislosti od operačného systému smartfónu si môžete aplikáciu **Intuvia 100 Update** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Pomocou smartfónu oskenujte kód, aby ste získali ďalšie pokyny týkajúce sa aplikácie **Intuvia 100 Update** a tiež odkazy na Apple App Store alebo Google Play Store.

Zapnutie/vypnutie displeja

Zapnite eBike.

Displej možno **zapnúť**, až keď je vložený do držiaka. Kontakt displeja **(4)** sa stlačí automaticky.

Zapnite ovládaciu jednotku a mierne pohnite s eBikeom.

Na **vypnutie** displeja máte nasledujúce možnosti:

- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na ovládacej jednotke, aby ste eBike vypli.
 - Vypne sa aj displej.
 - Vyberte displej z držiaka.
- Displej sa po 60 s vypne automaticky.

Elektrické napájanie displeja

Displej je elektricky napájaný gombíkovou batériou CR2450.

Výmena gombíkovej batérie (pozri obrázky C–D)

Keď je gombíková batéria **(13)** displeja takmer vybitá, na displeji sa zobrazí príslušné hlásenie. Otvorte veko priehradky na batérie **(2)** pomocou plochého skrutkovača **(12)** a vyberte vybitú gombíkovú batériu.

Zložte novú gombíkovú batériu typu CR2450 s nápismi smerom dole do veka priehradky na batérie **(2)** a zatvorte priehradku na batérie. Dbajte na to, aby ste pritom správne umiestnili tesniacu gumu **(14)**.

Potom nasadte displej do držiaka.

Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora eBike

Displej zobrazuje stav nabitia eBike akumulátora v percentách. Pri poklese stavu nabitia pod 30 % alebo 10 % sa jedenkrát zobrazí upozornenie. Upozornenie možno potvrdiť alebo indikácia zmizne automaticky po 5 s.

Obsluha

Tlačidlo **Bluetooth® (1)** má rôzne funkcie: Keď je displej spojený s ovládacou jednotkou a vyberiete ho z držiaka, môžete ešte počas 60 s prepínať indikácie/zobrazenia. Stlačte pritom krátko tlačidlo **Bluetooth® (1)**. Potom sa displej prepne do pohotovostného režimu.

Upozornenie: Ak eBike nebudete niekoľko mesiacov používať, vyberte displej z jeho držiaka a prepnite ho do skladovacieho režimu. Stláčajte pritom tlačidlo **Bluetooth® (1)** dovtedy, kým sa nezobrazí **<Storage Mode?>**.

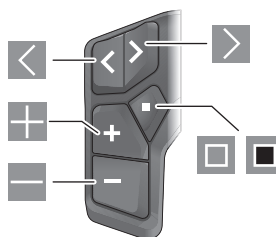
Pri deaktivácii skladovacieho režimu zapnite eBike a stlačte tlačidlo **Bluetooth® (1)** na 3 s. Na obrazovke sa zobrazí potvrdenie spojenia eBikeu s displejom.

Tlačidlo **Reset (5)** slúži na resetovanie displeja na výrobné nastavenia a vymazanie všetkých spojení.

Obsluha displeja je možná pomocou jednej zo znázornených ovládacích jednotiek. Funkcie tlačidiel na ovládacích jednotkách nájdete v nasledujúcom prehľade.

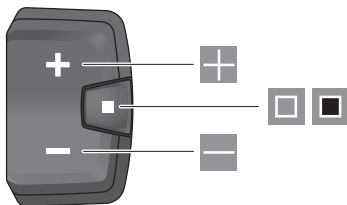
Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.

5-tlačidlová ovládacia jednotka



- ◀ Listovanie doľava
- ▶ Listovanie doprava
- ⬆ Zvýšenie stupňa podpory
- ⬇ Zníženie stupňa podpory
- Tlačidlo výberu (krátko stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

3-tlačidlová ovládací jednotka



- Zvýšení stupňa podpory
- Zníženie stupňa podpory
- Tlačidlo výberu/listovanie obrazovkami (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

Upozornenie: Aktualizáciou softvéru sa pravidelne zavádzajú zlepšenia a rozšírenia funkcií. Preto sa tu zobrazené zobrazenia a funkcie môžu líšiť od skutočného zobrazenia.

Upozornenie: V závislosti od svetelných podmienok je k dispozičii podsvietenie, ktoré možno aktivovať iba stlačením tlačidla. Čas osvetlenia možno nastaviť.

Zobrazenia a nastavenia displeja

Zobrazenia rýchlosti a vzdialenosti

Na zobrazení tachometra sa stále zobrazuje aktuálna rýchlosť.

Na zobrazení funkcie – kombinácia zobrazenia textu a zobrazenia hodnoty – máte na výber nasledujúce funkcie:

- **<Distance>**: vzdialenosť prejdená od posledného resetu
- **<Riding time>**: čas jazdy od posledného resetu
- **<Time>**: aktuálny čas
- **<Range>**: odhadovaný dojazd aktuálneho nabitia eBike akumulátora (pri nemenných podmienkach, ako jazdný režim, profil trasy atď.)
- **<Avg. Speed>**: priemerná rýchlosť dosiahnutá od posledného resetu
- **<Max. Speed>**: maximálna rýchlosť dosiahnutá od posledného resetu
- **<Total distance>**: zobrazenie celkovej vzdialenosti prejdenej s eBikeom (nedá sa resetovať)

Upozornenie: Displej pri jazde na eBikeu automaticky zobrazuje odporúčanie preradenia. Zobrazenie odporúčania preradenia prekrýva zobrazenie textu (f) displeja a možno ho manuálne deaktivovať cez základné nastavenia.

Prepínanie v zobrazovaní funkcií



Stláčajte tlačidlo alebo dovtedy, kým sa nezobrazí želaná funkcia.



Stláčajte tlačidlo výberu dovtedy, kým sa nezobrazí želaná funkcia.

Niektoré nastavenia nemožno robiť na displeji, ale iba v aplikácii **eBike Flow**, napr.:

- **<Obvod kolesa>**
- **<Resetovať dojazd>**
- **<Auto. Resetovať trasu>**

Okrem toho získate v aplikácii **eBike Flow** prehľad o prevádzkových hodinách a zabudovaných komponentoch.

Zobrazenie/prispôsobenie základných nastavení

Upozornenie: Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Ak sa chcete dostať do menu Základné nastavenia, stláčajte tlačidlo výberu na ovládacej jednotke dovtedy, kým sa na zobrazení textu nezobrazí **<Settings>**.

Prepnutie na základné nastavenia/opustenie základných nastavení



Stláčajte tlačidlo alebo dovtedy, kým sa nezobrazí želané základné nastavenie.



Stláčajte tlačidlo výberu dovtedy, kým sa nezobrazí želané základné nastavenie.

Upozornenie: Zmenené nastavenie sa pri opustení daného základného nastavenia automaticky uloží.

Zmena základných nastavení



Ak chcete listovať smerom dole, krátko stláčajte tlačidlo výberu dovtedy, kým sa nezobrazí želaná hodnota.



Ak chcete listovať smerom dole, stláčajte tlačidlo výberu na > 1 s, kým sa nezobrazí želaná hodnota.

Upozornenie: Keď držíte príslušné tlačidlo stlačené, prebehne prechod na nasledujúcu hodnotu v základných nastaveniach automaticky.

Na výber sú nasledujúce základné nastavenia:

- **<Trip reset?>**: Všetky údaje o dovedty prejdenej trase sa nastavujú na nulu.
- **<Language>**: Tu si môžete vybrať preferovaný jazyk z nasledujúcich možností: nemčina, angličtina, francúzština, španielčina, portugalčina, taliančina, holandčina, dánčina, švédčina, nórčina, poľština, čeština, japončina, tradičná čínština pre Taiwan, kórejščina.
- **<Units>**: Rýchlosť a vzdialenosť môžete zobraziť v kilometroch alebo míľach.
- **<Time>**: Tu môžete nastaviť čas.

- **<Time format>**: Čas môžete nechať zobraziť v 12-hodinovom alebo v 24-hodinovom formáte.
- **<Shift recom.>**: Môžete zapnúť alebo vypnúť zobrazenie odporúčania preradovania.
- **<Backlight.>**: Tu môžete nastaviť čas podsvietenia.
- **<Brightness>**: Jas možno nastaviť na rôzne stupne.
- **<Reset settings?>**: Tu môžete dlhým stlačením tlačidla výberu resetovať nastavenia.
- **<Back>**: Touto funkciou môžete opustiť menu nastavení.

Opustenie menu Základné nastavenia

Menu Základné nastavenia opustíte automaticky pri nečinnosti trvajúcej 60 s, jazdu na eBikeu alebo pomocou funkcie **<Back>**.



Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete menu Základné nastavenia opustiť pomocou funkcie **<Back>**.



Stlačte tlačidlo výberu , na > 1 s, ak chcete menu Základné nastavenia opustiť pomocou funkcie **<Back>**.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Obrazovku udržiavajte čistú.

Na čistenie obrazovky použite mäkkú, len vodou navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

Upozornenie: Obrazovka sa môže za určitých teplotných a vlhkostných podmienok zahmlievať. Tento jav nepredstavuje žiadnu chybu. Odložte displej do vyhrievanej miestnosti a nechajte ho vysušiť.

Svoj eBike si nechajte aspoň raz ročne technicky skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Navyše môže odborný servis za základ termínu servisu stanoviť kilometrický výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade sa vám po každom zapnutí na displeji zobrazí termín servisu.

V prípade servisu a opráv eBike sa obráťte na odbornú dielňu.

► **Opravy dajte robiť výlučne v odbornom servise.**

Upozornenie: Ak dáte svoj eBike na údržbu do odborného servisu, odporúča sa **<Lock & Alarm>** deaktivovať.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na odbornú dielňu.

Kontaktné údaje na odborné dielne nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Preprava

- **Keď svoj eBike veziete mimo interiéru vášho auta, na pr. na nosiči batožiny, odoberte displej a eBike akumulátor (výnimka: pevne zabudované eBike akumulátory), aby ste zabránili poškodeniam.**

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie výrobku predajcovi je možné, pokiaľ tento predajca takého vrátenie ponúkne dobrovoľne alebo ak ho k tomu zaväzuje zákon. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Jednotlivé komponenty eBike, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať ekologickým spôsobom.

Uistite sa, že na týchto komponentoch eBike už nie sú žiadne osobné údaje.

Batérie, ktoré sa dajú z komponentov eBike vybrať bez toho, aby došlo k ich poškodeniu, sa musia pred likvidáciou odobrať a odovzdať do zberne batérií.



V súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 sa elektrospotrebiče, ktoré sú chybné a nepoužiteľné, alebo použité akumulátory/batérie musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

Az ebben a használati utasításban használt **hajtásegység** fogalom eredeti Bosch **the smart system** rendszergenerációjú hajtásegységeket jelent.

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **Ne próbálja a kijelzőt vagy a kezelőegységet menet közben felerősíteni!**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a kijelzőn megjelenő kijelzések, különösen a helyzettől függően megjelenő üzenetek, elvonják a figyelmét.** A menetinformációk megjelenítése ne ösztönözze vakmerő kerékpározásra. Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnő a baleset kockázata. Ha a kerékpározási mód megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevenni a kijelzőbe, álljon meg, és így adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Vezetés közben ne használja az okostelefonját.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ehhez előbb álljon meg és csak ezután adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Állítsa úgy be a képernyő fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebességet vagy a figyelmeztető szimbólumokat, megfelelően észlelhesse.** A rosszul beállított képernyőfényerő veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne nyissa fel a kijelzőt.** A kijelző a kinyitástól tönkremehet és a garanciaigény érvényét veszti.
- ▶ **A kijelzőt ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a kijelzőnél fogva emeli meg, a kijelzőt visszafordíthatatlanul megrongálhatja.
- ▶ **Ne állítsa az eBike-ot felfordítva a kormányra és a nyeregére, ha a kijelző vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A kijelző vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A kijelzőt az eBike szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a kijelző leessen és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **Vigyázat!** Ha a kijelzőt **Bluetooth®** és/vagy **WiFi**-kapcsolattal használja, más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja a kijelzőt **Bluetooth®** kapcsolattal orvosi készülékek, töltőállomások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és rob-

bantási területeken. Ne használja a kijelzőt **Bluetooth®** kapcsolattal repülőgépekben. Közvetlen testközelségben kerülje el a tartós üzemeltetést.

- ▶ **A **Bluetooth®** szövédjegy, illetve szimbólumok (logók) bejegyzett védjegyek és a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában vannak. Ennek a szó-/ábrázolási védjegynek a Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems általi felhasználása licenc alapján történik.**
- ▶ **A kijelző egy rádiófrekvenciás interfésszel van ellátva. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozásokra.**

Biztonsági előírások a gombelemekhez



FIGYELMEZTÉS! Gondoskodjon arról, hogy a gombelem ne juthasson gyermekek kezébe. A gombelemek veszélyesek.

Ha a termék nincs az eBike-ra szerelve, a termék nem alkalmas olyan helyen történő használatra, ahol gyermekek tartózkodhatnak. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

- ▶ **A gombelemeket sohasem szabad lenyelni, vagy bármelyik testnyílásba bevezetni. Ha fennáll a gyanú, hogy valaki lenyelt, vagy a testének egy másik nyílásába bevezetett egy gombelemet, azonnal keresen fel egy orvost.** Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos belső sérülésekhez és halálhoz vezethet.
- ▶ **A gombelemek kicserélésekor ügyeljen a gombelem szakszerű kicserélésére.** Robbanásveszély áll fenn.
- ▶ **Csak a Kezelési útmutatóban megadott gombelemeket használja.** Más gombelemeket vagy más energiaellátást ne használjon.
- ▶ **Ne próbálja meg újra feltölteni a gombelemet és soha se zárja rövidre a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **A kimerült gombelemeket az előírásoknak megfelelően távolítsa el és ártalmatlanítsa.** A kimerült gombelemek tömítetlenné válhatnak és ennek következtében személyi sérüléseket okozhatnak és megrongálhatják a terméket.
- ▶ **Ne hevítse túl és ne dobja a tűzbe a gombelemeket.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne rongálja meg és ne szerelje szét a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne tegye lehetővé, hogy egy megrongálódott gombelem vízzel érintkezzen.** A kilepő lítium a vízzel hidrogént képezhet és így tűzhöz, robbanásához és személyi sérülésekhez vezethet.

Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja: **Bosch DiagnosticTool 3** vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. kerékpár gyártója, modell, kerékpár-azonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékfejlesztés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Megjegyzés: A jobb olvashatóság érdekében egyes értékek tizedesjegyek nélkül jelennek meg. Ezeket felfelé vagy lefelé kerekítődnek.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A **Intuvia 100** kijelző a **the smart system** rendszergenerációjű eBike menadatainak kijelzésére szolgál.

Az eBike és a(z) **Intuvia 100** kijelző valamennyi funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra és az arra telepített **eBike Flow** alkalmazásra van szükség.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsen az **eBike Flow** appot.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Bluetooth®-gomb
- (2) Elemtartó rekesz fedele
- (3) Blokkoló csavar felfogó egység
- (4) Kijelzőérintkező
- (5) Visszaállító gomb
- (6) Kijelző blokkoló csavarja
- (7) Kijelző tartóeleme
- (8) Kijelző háza
- (9) Kijelző
- (10) Elemfiók
- (11) A tartó rögzítőcsavarja
- (12) Hasított fejű csavarokhoz szolgáló csavarhúzó^{a)}
- (13) Elem (CR2450 típusú gomelem)
- (14) Tömítő gumi

a) A szállítmány nem tartalmazza

Kijelzőelemek a képernyőn

- (a) eBike-akkumulátor töltöttségállapot-kijelzője
- (b) Kerékpár-világítás kijelzése
- (c) Kerékpározási mód kijelzése
- (d) A hajtásegység-támogatás kijelzése
- (e) Az egység kijelzése
- (f) Szöveges kijelzés
- (g) Orientációs sáv
- (h) Értékkijelzés
- (i) Sebességmérő-kijelző

Műszaki adatok

Kijelző	Intuvia 100	
Termékkód		BHU3200
Üzemi hőmérséklet ^{A)}	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Akkumulátorok		3 V, 1 × CR2450
Védelmi osztály		IP55
Tömeg, kb.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvencia	MHz	2400–2480
– Adóteljesítmény	mW	≤ 1

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/licences

Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **Intuvia 100** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/conformity

Tanúsítási információk

A tanúsítványszámok megjelenítéséhez (e-címkék) tartsa nyomva a **Bluetooth® (1)** gombot, amíg meg nem jelenik a **<Certifications>** a képernyőn. Engedje el a **Bluetooth® (1)** gombot, és lapozza át az összes e-címkét a **Bluetooth® (1)** gomb röviden történő megnyomásával.

Összeszerelés

A kijelző behelyezése és kivétele (lásd A ábra)

A kijelző **(9)** behelyezéséhez illessze be az elemtartó rekesz **(10)** orrait a házba **(8)**, és nyomja kissé lefelé a kijelzőt. A reteszeléshez forgassa el a kijelzőt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az be nem pattan a helyére. A kijelző **(9)** levételéhez forgassa el a kijelzőt az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a kijelzőt a házról **(8)**.

► **Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a kijelzőt.**

A blokkoló csavar behelyezése (lásd a B ábrát)

A kijelzőt biztosítani lehet a kivétel ellen a tartóban. A kijelzőnek ehhez a tartóban kell lennie. Oldja ki egy belső hatlapos kulccsal a kapocs **(11)** rögzítőcsavarját, amíg a **(7)** tartó mozgathatóvá válik. Forgassa el a tartót **(7)**, amíg a kijelző alsó oldalához hozzá nem lehet férni. Tegye be a blokkolócsavart **(6)**, és csavarozza hozzá a kijelzőhöz. Állítsa be megfelelően a tartónak **(7)** a kijelzőhöz viszonyított helyzetét, és húzza meg ismét szorosra a belső hatlapú kulccsal a rögzítőcsavart **(11)**.

Megjegyzés: A blokkoló csavar nem nyújt lopás elleni védelmet.

Üzemeltetés

► **Az első üzembehelyezés előtt távolítsa el a képernyő védőfóliáját, hogy biztosítsa a kijelző teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a képernyőn, az negatív befolyással lehet a kijelző működésére/teljesítményére.

A kijelző összekötése az eBike-kal (párosítás)

A kijelző rendszerint már össze van kapcsolva az eBike-kal. Ha mégsem áll fenn az összeköttetés, kapcsolja be az eBike-ot, és járjon el a következőképpen:

- Telepítse a(z) **eBike Flow** alkalmazást.
- Aktiválja az okostelefonján a **Bluetooth®** kapcsolatot, és nyissa meg a(z) **eBike Flow** alkalmazást.
- Jelölje ki a(z) **eBike Flow** alkalmazásban a **<Beállítások> → <Az én eBike-om> → <eBike Pass> → <Komponensek> → <Új eszköz hozzáadása>** menüpontot. Ezután válassza ki a **<Intuvia 100>** menüpontot.
- Nyomja meg röviden a **Bluetooth®** gombot **(1)**, amíg a képernyőn meg nem jelenik a következő: **<Pairing Mode?>**.
- A képernyőn megjelenik a készülék jelölése.
- Jelölje ki a(z) **eBike Flow** alkalmazásban a kívánt, azonos megjelölésű készüléket.

További információ a következő linken található:
www.bosch-ebike.com/help-center.

A kijelző szoftverének frissítése

A kijelzőt a(z) **Intuvia 100 Update** alkalmazáson keresztül frissítheti.

A(z) **eBike Flow** alkalmazásban a **<Az én eBike-om> → <eBike Pass> → <Komponensek> → <Intuvia 100>** menüpontban tekintheti meg a kijelző aktuális szoftververzióját. Ugyanebben a menüpontban a Bosch eBike Help Center linke is megtalálható, amelyen keresztül a(z) **Intuvia 100 Update** alkalmazás linkje is elérhető.



A(z) **Intuvia 100 Update** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be a kódot okostelefonjával a további információért a(z) **Intuvia 100 Update** alkalmazásról, valamint az Apple App Store vagy a Google Play Store linkjeiért.

Kijelző be-/kikapcsolása

Kapcsolja be az eBike-ot.

A kijelzőnek a **bekapcsoláshoz** a tartóban kell lennie. A kijelző érintkezője **(4)** automatikusan megnyomódik.

Kapcsolja be a kezelőegységet, és enyhén mozgassa az eBike-ot.

A kijelző **kikapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Nyomja meg a kezelőegységen a be-/kikapcsoló gombot, hogy kikapcsolja az eBike-ot.
- A kijelző is lekapcsolódik.
- Vegye ki a kijelzőt a tartóból.
- A kijelző 60 s elteltével automatikusan kikapcsol.

Kijelző energiaellátása

A kijelzőt a CR2450 gombelem látja el energiával.

Gombelem cseréje (lásd C–D ábra)

Ha a kijelző gombeleme **(13)** már majdnem lemerült, a fedélzeti számítógépen megjelenik egy megfelelő üzenet. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét **(2)** egy egyenes csavarhúzóval **(12)**, és vegye ki a lemerült gombelemet.

Helyezzen be egy új, CR2450 típusú gombelemet a felirattal lefelé az elemtartó rekesz fedelébe **(2)**, majd zárja be az elemtartó rekeszt. Ügyeljen arra, hogy a tömítógumi **(14)** helyesen legyen pozicionálva.

Ezután helyezze be a kijelzőt a tartóelembe.

eBike-akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzése

A kijelző az eBike-akkumulátor töltési szintjét százalékban mutatja. A 30%-os, illetve a 10%-os töltöttségi állapot alá süllyedéskor egy-egy alkalommal kijelzésre kerül egy figyelmeztetés. A figyelmeztetést jóváhagyhatja vagy a kijelzés 5 s után automatikusan törlésre kerül.

Kezelés

A **Bluetooth®** gombnak **(1)** különböző funkciói vannak: ha a kijelző egy kezelőegységgel volt összekötve és ezután vették ki a tartójából, akkor a kijelzések között 60 s-on belül át lehet váltani. Ehhez nyomja meg röviden a **Bluetooth®** gombot **(1)**. Ezután a kijelző készenléti üzemmódba kerül.

Figyelem: Ha több hónapig nem használja az eBike-ját, vegye ki a tartójából, és állítsa át tárolási üzemmódba a kijelzőt. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bluetooth®** gombot **(1)**, amíg meg nem jelenik a **<Storage Mode?>** kijelzés.

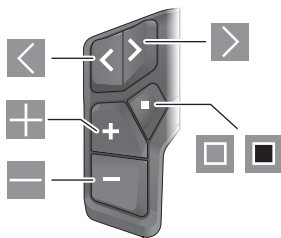
A tárolási mód kikapcsolásához kapcsolja be az eBike-ot, és tartsa nyomva a **Bluetooth®** gombot **(1)** 3 s-ig. A képernyőn megjelenik a megerősítés, hogy az eBike csatlakoztatva van a kijelzőhöz.

A visszaállító gomb **(5)** arra szolgál, hogy a kijelzőt visszaállítsa a gyári beállításokra és valamennyi összeköttetést törölje.

A kijelző kezelése az ábrázolt kezelőegységeken keresztül történik. A kezelőegységeken levő gombok funkcióit a következő áttekintésben találja.

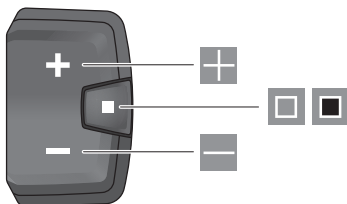
A kijelzőgombnak a benyomás időtartamától függően 2 funkciója van.

5-gombos kezelőegység



- ◀ lapozás balra
- ▶ lapozás jobbra
- ⊕ Támoatási szint növelése
- ⊖ Támoatási szint csökkentése
- Kijelzőgomb (rövid megnyomás)
- kijelzőgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

3-gombos kezelőegység



- ⊕ Támoatási szint növelése
- ⊖ Támoatási szint csökkentése
- kijelzőgomb/képernyők közötti lapozás (röviden megnyomva)
- kijelzőgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

Megjegyzés: A szoftverfrissítések rendszeresen tartalmazzanak javításokat és funkcionális bővítiéseket. Ezért az itt látható ábrák és funkciók eltérhetnek a tényleges kijelzőtől.

Figyelem: A világítási viszonyoktól függően van egy háttérvilágítás, amelyet csak egy gombnyomással lehet aktiválni. A világítás időtartamát be lehet állítani.

A kijelzőn megjelenő kijelzések és beállítások

Sebesség- és távolságkijelzések

A sebességmérő kijelzője mindig az aktuális sebességet jelzi.

A funkciókijelzésnél – a szöveges kijelzés és az értékkijelzés kombinációja – a következők funkciók állnak rendelkezésre:

- **<Distance>**: az utolsó visszaállítás óta megtett út
- **<Riding time>**: az utolsó visszaállítás óta eltelt menetidő
- **<Time>**: pontos idő
- **<Range>**: a meglévő eBike-akkumulátortöltéssel előreláthatóan megtehető út (az eddigiekkel azonos feltételek, például kerékpározási mód, útprofil stb. mellett)
- **<Avg. Speed>**: az utolsó visszaállítás óta elért átlagsebesség
- **<Max. Speed>**: az utolsó visszaállítás óta elért legnagyobb sebesség
- **<Total distance>**: az eBike-kal eddig megtett út hossza (nem állítható vissza)

Figyelem: A kijelző az eBike hajtásakor automatikusan kijelöl egy váltási javaslatot. A váltási javaslat kijelzése átfedi a kijelzőn megjelenő szövegeset **(f)**, és az alapbeállításoknál kézi úton deaktiválható.

Váltás a funkciókijelzésnél



Nyomja meg annyiszor a ◀ vagy a ▶ gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.



Nyomja meg annyiszor a □ kijelzőgombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.

Bizonyos beállításokat a kijelzőn nem lehet megváltoztatni, hanem a(z) **eBike Flow** appot kell használni, például:

- **<Kerék kerülete>**
- **<Hatótávolság visszaállítása>**
- **<Trip autom. visszaállítása>**

A **eBike Flow** app ezenkívül az eddig eltelt üzemórát számról és a készülékbe beépített komponensekről is áttekintést nyújt.

Az alapbeállítások kijelzése/beállítása

Figyelem: A "Beállítás" menüt menet közben nem lehet meghívni.

Az „Alapbeállítások” menü megnyitásához nyomja be annyira ideig a kezelőegységen található □ kijelzőgombot, amíg a szöveges kijelzőn meg nem jelenik a **<Settings>** kijelzés.

Az Alapbeállítások megváltoztatása/kilépés az Alapbeállítások menüből



Nyomja meg annyiszor a  vagy a  gombot, hogy a kívánt alapbeállítás kerüljön kijelzésre.



Nyomja meg annyiszor a  kijelölőgombot, hogy a kívánt alapbeállítás kerüljön kijelzésre.

Figyelem: A megváltoztatott beállítás a mindenkor alapbeállításból való kilépésnél automatikusan mentésre kerül.

Az alapbeállítások megváltoztatása



A lefelé lapozáshoz nyomja meg röviden a  kijelölőgombot, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.



A lefelé lapozáshoz tartsa nyomva (> 1 s) a  kijelölőgombot, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.

Figyelem: Ha a megfelelő gombot nyomva tartja, akkor a rendszer automatikusan átvált az alapbeállításoknál található következő értékre.

A következő alapbeállítások között lehet választani:

- **<Trip reset?>** Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.
- **<Language>** Itt kiválaszthatja a kívánt nyelvet a következő nyelvek közül:
német, angol, francia, spanyol, portugál, olasz, holland, dán, svéd, norvég, lengyel, cseh, japán, tajvani hagyományos kínai, koreai.
- **<Units>**: Itt a sebesség és a távolságok km-ben vagy mérföldben történő kijelzése között lehet választani.
- **<Time>**: Itt az időt lehet beállítani.
- **<Time format>**: A pontos időt 12-órás vagy 24-órás formátumban lehet megjeleníteni.
- **<Shift recom.>**: Itt ki, illetve be lehet kapcsolni a váltási javaslat megjelenítését.
- **<Backlight.>**: Itt a háttérvilágítás időtartamát lehet beállítani.
- **<Brightness>**: A fényerő különböző fokozatokban állítható.
- **<Reset settings?>**: Itt a kijelölőgomb hosszabb ideig való nyomva tartásával valamennyi beállítást vissza lehet állítani a gyári beállításra.
- **<Back>**: Ezzel a funkcióval kiléphet a Beállítások menüből.

Kilépés az Alapbeállítások menüből

Az Alapbeállítások menüből 60 s-os tevékenységi szünettel, az eBike hajtásával, vagy a **<Back>** funkció segítségével lehet kilépni.



Nyomja meg röviden a  kijelölőgombot, hogy a **<Back>** funkció segítségével kilépjen az Alapbeállítások menüből.



Tartsa nyomva (> 1 s) a  kijelölőgombot, hogy a **<Back>** funkció segítségével kilépjen az Alapbeállítások menüből.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenst sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a képernyőt.

A képernyő tisztításához puha, csak vízzel benedvesített rongyot használjon. Tisztítószert ne használjon.

Figyelem: Bizonyos hőmérsékleti és páratartalmi körülmények között a képernyő bepárasodhat. Ez nem jelent hibát. Helyezze a képernyőt fűtött helyiségbe, és hagyja megszáradni.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-ot (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a szoftver verzióját).

Emellett a szakszerviz a szervizelési időszakot futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját a képernyőn.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon szakszervizhez.

► **Minden javítást csak szakszervizzel végeztesse.**

Megjegyzés: Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy szakszerviznek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy szakszervizhez.

A szakszervizek kapcsolatfelvételi adatai a következő weboldalon találhatók: www.bosch-ebike.com.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkcióiról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Szállítás

► **Ha eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a kijelzőt és az eBike-akkumulátort (kivéve: fixen beépített eBike-akkumulátor) a sérülések megelőzése érdekében.**

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkbe!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha az önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



Az egyes eBike-komponenseket, valamint a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ön saját maga köteles gondoskodni arról, hogy ezeken az eBike-komponenseken ne legyenek személyes adatok.

Az eBike-komponensekből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a hibás vagy használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

În aceste instrucțiuni de utilizare, termenul **unitate de acționare** se referă la toate unitățile de acționare originale Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

► **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**

► **Nu încerca să fixezi afișajul sau unitatea de comandă în timpul deplasării!**

► **Nu te lăsa distras de indicatorul afișajului, în special de indicatoarele prezentate situațional.** Afișarea informațiilor privind deplasarea nu trebuie să încurajeze adoptarea unui stil de deplasare imprudent. Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Dacă vrei să introduci date pe afișaj în afara modului de rulare configurat pe acesta, oprește vehiculul și introdu datele respective.

► **Nu utiliza smartphone-ul în timpul deplasării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Pentru a face acest lucru, oprește-te și numai apoi introdu datele corespunzătoare.

► **Reglează luminozitatea ecranului astfel încât să poți percepe clar informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O reglare incorectă a luminozității ecranului poate duce la situații periculoase.

► **Nu deschide afișajul.** Deschiderea afișajului poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.

► **Nu utiliza pe post de mâner afișajul.** Dacă ridici e-Bike-ul ținându-l de afișaj, acesta ar putea suferi deteriorări iremediabile.

► **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos, sprijinit de ghidon și de șa, dacă afișajul sau suportul acestuia depășesc marginile ghidonului.** În caz contrar, afișajul sau suportul ar putea suferi deteriorări ireparabile. Pentru a evita căderea sau deteriorarea afișajului, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea eBike-ului într-un suport de montaj.

► **Atenție!** În cazul utilizării afișajului cu modul **Bluetooth®** și/sau **WiFi**, se pot produce deranjamente ale altor echipamente și instalații, avioane și aparate medicale (de exemplu, stimulatoare cardiace, aparate auditive). De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea persoanelor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utiliza afișajul cu modul **Bluetooth®** în apropierea

dispozitivelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de detonare. Nu utiliza afișajul cu modul **Bluetooth®** la bordul avioanelor. Evită utilizarea îndelungată în imediata apropiere a corpului.

► **Marca verbală **Bluetooth®** și simbolurile grafice (siglele) sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc.** Orice utilizare a acestei mărci verbale/acestor simboluri grafice de către Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems se realizează sub licență.

► **Afișajul este dotat cu o interfață radio. Trebuie luate în calcul limitările locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.**

Instrucțiuni privind siguranța pentru bateriile rotunde



AVERTISMENT! Asigură-te că bateria rotundă nu ajunge în mâinile copiilor.

Bateriile rotunde sunt periculoase.

Dacă produsul nu este fixat pe eBike, acesta nu este adecvat pentru utilizarea în locuri în care s-ar putea afla copii. Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide în siguranță, încetează utilizarea produsului și nu-l lăsa la îndemâna copiilor.

► **Bateriile rotunde nu trebuie să fie niciodată înghițite sau introduse în alte orificii ale corpului. Dacă suspectezi că o baterie rotundă a fost înghițită sau introdusă într-un alt orificiu al corpului, consultă imediat un medic.** Înghițirea unei baterii rotunde poate duce în interval de 2 ore la arsuri interne grave și la deces.

► **Înlocuirea bateriei rotunde trebuie efectuată în mod corespunzător.** Există pericolul de explozie.

► **Utilizează numai bateriile rotunde prezentate în acest instrucțiuni de utilizare.** Nu utiliza alte tipuri de baterii rotunde sau o altă sursă de alimentare cu energie electrică.

► **Nu încerca să reîncarci bateriile rotunde și nu le scurtcircuieți.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.

► **Scoate și elimină în mod corespunzător bateriile rotunde descărcate.** Bateriile rotunde descărcate pot deveni neetanșe, putând provoca răniri sau deteriorarea produsului.

► **Nu supraîncălzi bateria rotundă și nu o arunca în foc.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.

► **Nu deteriora bateria rotundă și nu o dezasamblează.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.

► **Nu adu o baterie rotundă deteriorată în contact cu apa.** În combinație cu apa, lichidul scurs poate genera hidrogen și poate provoca, astfel, un incendiu, o explozie sau răniri.

Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul bicicletei, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timpul total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observație: Pentru o mai bună lizibilitate, unele valori sunt afișate fără zecimale. Acestea sunt rotunjite în sus sau în jos.

Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

Utilizarea conform destinației

Afișajul **Intuvia 100** este destinat prezentării datelor de călătorie pe un eBike din generația de sisteme **the smart system**.

Pentru a putea utiliza complet eBike-ul și afișajul **Intuvia 100**, este necesar un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Buton **Bluetooth®**
 - (2) Capacul compartimentului pentru baterii
 - (3) Șurub de blocare pentru sistemul de prindere
 - (4) Contactul afișajului
 - (5) Buton de resetare
 - (6) Șurub de blocare a afișajului
 - (7) Suportul afișajului
 - (8) Carcasă de montare a afișajului
 - (9) Afișaj
 - (10) Compartiment pentru baterii
 - (11) Șurub de fixare pentru suport
 - (12) Șurubelniță crestată^{a)}
 - (13) Baterie (baterie rotundă de tip CR2450)
 - (14) Garnitură din cauciuc
- a) Nu este inclus în pachetul de livrare

Elemente indicatoare de pe afișaj

- (a) Indicator al nivelului de încărcare al acumulatorului eBike
- (b) Indicator al luminilor de rulare
- (c) Indicator al modului de rulare
- (d) Indicator al nivelului de asistență pentru unitatea de acționare
- (e) Indicatorul unității
- (f) Afișaj textual
- (g) Bară de orientare
- (h) Afișaj de valori
- (i) Afișajul tahometrului

Date tehnice

Afișaj	Intuvia 100	
Cod produs		BHU3200
Temperatură de funcționare ^{a)}	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Baterii		3 V, 1 × CR2450
Tip de protecție		IP55
Greutate, aproximativă	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frecvență	MHz	2400–2480
– Putere de emisie	mW	≤ 1

A) În afara acestui interval de temperatură, indicatorul poate suferi deteriorări.

Informațiile privind licența pentru produs sunt disponibile pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/licences

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **Intuvia 100** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informații privind certificarea

Pentru afișarea numerelor de certificare (etichetelor E), menține apăsat butonul **Bluetooth® (1)** până când pe ecran apare termenul **<Certifications>**. Eliberează butonul **Bluetooth® (1)** și derulează toate etichetele E, apăsând scurt butonul **Bluetooth® (1)**.

Montarea

Montarea și demontarea afișajului (consultă imaginea A)

Pentru **montarea** afișajului (9), introdu ciocurile compartimentului pentru baterii (10) în carcasa de montare (8) a suportului, iar apoi apasă ușor în jos afișajul.

Pentru blocare, rotește în sens orar afișajul, până când se fixează.

Pentru **demontarea** afișajului (9), rotește-l în sens antiorar, iar apoi scoate afișajul din carcasa de montare (8).

► **Atunci când parchezi eBike-ul, scoate afișajul din acesta.**

Montarea șurubului de blocare (consultă imaginea B)

Blocarea antiefracție a afișajului în suport este, de asemenea, posibilă. Afișajul trebuie să se afle în suport. Desfilează șurubul de fixare (11) al clemei utilizând o cheie cu profil hexagonal interior, până când suportul (7) se poate mișca. Rotește suportul (7), până când partea inferioară a afișajului este accesibilă. Introdu șurubul de blocare (6) și înșurubează-l pe afișaj. Aliniaza corect suportul (7) cu afișajul și strânge din nou ferm șurubul de fixare (11) utilizând o cheie cu profil hexagonal interior.

Observație: Șurubul de blocare nu reprezintă o protecție antifurt.

Funcționarea

► **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe ecran, pentru a asigura funcționalitatea completă a afișajului.** Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe ecran, aceasta poate afecta funcționarea/permanența afișajului.

Conectarea afișajului la eBike (asocierea)

De obicei, afișajul este deja conectat la eBike. În caz contrar, pornește eBike-ul și procedează după cum urmează:

- Instalează aplicația **eBike Flow**.
- Activează funcția **Bluetooth®** pe smartphone, iar apoi deschide aplicația **eBike Flow**.
- Selectează în cadrul aplicației **eBike Flow** <Setări> → <eBike-ul meu> → <eBike Pass> → <Componente> → <Adăugare echipament nou>. Apoi selectează <Intuvia 100>.
- Apasă scurt butonul **Bluetooth® (1)**, până când pe ecran apare <Pairing Mode?>.
- Pe ecran este afișat identificatorul aparatului.
- Din aplicația **eBike Flow**, selectează aparatul dorit care are același identificator.

Pentru informații suplimentare, accesează următorul link: www.bosch-ebike.com/help-center.

Actualizarea software-ului afișajului

Afișajul poate fi actualizat prin intermediul aplicației **Intuvia 100 Update**.

În cadrul aplicației **eBike Flow**, la <eBike-ul meu> → <eBike Pass> → <Componente> → <Intuvia 100>, poți vizualiza versiunea actuală de software a afișajului. În același punct de meniu este asociat Bosch eBike Help Center, prin intermediul căruia găsești linkul de accesare a aplicației **Intuvia 100 Update**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **Intuvia 100 Update** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a obține informații suplimentare cu privire la **Intuvia 100 Update**, precum și linkurile pentru Apple App Store sau Google Play Store.

Conectarea/Deconectarea afișajului

Pornește eBike-ul.

Pentru **conectarea** afișajului, acesta trebuie să fie montat în suport. Contactul afișajului (4) este apăsat automat.

Pornește unitatea de comandă și deplasează ușor eBike-ul.

Pentru **deconectarea** afișajului există următoarele posibilități:

- Apasă butonul de pornire/oprire de pe unitatea de comandă, pentru a deconecta eBike-ul. Este deconectat și afișajul.
- Scoate afișajul din suport. Afișajul se deconectează automat după 60 de secunde.

Alimentarea cu energie electrică a afișajului

Afișajul este alimentat cu energie electrică de la bateria rotundă CR2450.

Înlocuirea bateriei rotunde (consultă imaginile C-D)

Dacă bateria rotundă (13) a afișajului este aproape descărcată, pe ecran este afișat un mesaj corespunzător. Deschide capacul compartimentului pentru baterii (2) cu ajutorul unei șurubelnițe crestate (12) și extrage bateria rotundă uzată.

În capacul compartimentului pentru baterii (2), introdu o baterie rotundă nouă de tip CR2450, cu inscripția orientată în jos, iar apoi închide compartimentul pentru baterii.

Asigură-te că garnitura din cauciuc (14) este poziționată corect.

Apoi introdu afișajul în suport.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike

Afișajul indică în procente nivelul de încărcare a acumulatorului eBike. Dacă nivelul de încărcare scade sub 30% sau sub 10%, este afișată o dată o indicație. Indicația poate fi confirmată; în caz contrar, indicatorul se va stinge automat după 5 secunde.

Operarea

Butonul **Bluetooth® (1)** dispune de diferite funcții: dacă afișajul a fost conectat la o unitate de comandă și a fost extras din suport, indicatoarele pot fi modificate în decurs de 60 de secunde. Pentru aceasta, apasă scurt butonul **Bluetooth® (1)**. Apoi, afișajul va fi comutat în modul de standby.

Observație: Dacă urmează să nu utilizezi eBike-ul timp de mai multe luni, scoate afișajul din suport și pune-l în modul de repaus. Pentru aceasta, apasă butonul *Bluetooth®* (1) până când se afișează <Storage Mode?>.

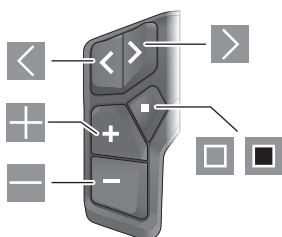
Pentru a dezactiva modul de repaus, pornește eBike-ul și menține apăsată butonul *Bluetooth®* (1) timp de 3 secunde. Pe ecran este prezentată confirmarea conectării eBike-ului la afișaj.

Butonul de resetare (5) permite resetarea afișajului la setările implicite și ștergerea tuturor conexiunilor.

Operarea afișajului poate fi efectuată prin intermediul uneia dintre unitățile de comandă prezentate. Funcțiile butoanelor de pe unitățile de comandă sunt explicate în următoarea prezentare generală.

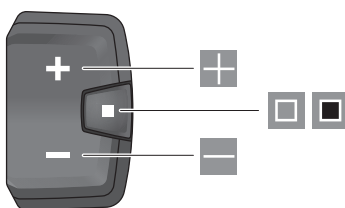
Butonul de selectare are, în funcție de durata de apăsare, 2 funcții.

Unitatea de comandă cu 5 taste



- derulare spre stânga
- derulare spre dreapta
- Creșterea treptei de asistență
- Reducerea treptei de asistență
- Tastă de selectare (apăsare scurtă)
- Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

Unitatea de comandă cu 3 taste



- Creșterea treptei de asistență
- Reducerea treptei de asistență
- Tastă de selectare/prin derularea ecranelor (apăsare scurtă)
- Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

Observație: Prin actualizările de software sunt introduse cu regularitate optimizări și îmbunătățiri ale funcțiilor. De aceea, schițele și funcțiile prezentate aici ar putea să difere față de cele afișate în mod real.

Observație: În funcție de condițiile de luminozitate, este disponibilă o lumină de fundal, care este activată numai printr-o apăsare a tastei. Durata iluminării poate fi reglată.

Indicatoarele și setările afișajului

Indicatoare de viteză și distanță

Pe afișajul tahometrului este prezentată întotdeauna viteza actuală.

Pe afișajul de funcții – combinație între afișajul textual și afișajul de valori – sunt disponibile următoarele funcții:

- <Distance>: distanța parcursă de la efectuarea ultimei resetări
- <Riding time>: durata de rulare de la ultima resetare
- <Time>: ora curentă
- <Range>: autonomia estimată a acumulatorului eBike existent (pentru aceleași condiții ca mod de rulare, profilul rutei etc.)
- <Avg. Speed>: viteza medie atinsă de la ultima resetare
- <Max. Speed>: viteza maximă atinsă de la ultima resetare
- <Total distance>: afișarea distanței totale parcurse cu eBike-ul (nu poate fi resetată)

Observație: Afișajul prezintă automat o recomandare de schimbare a treptei de viteză în timpul deplasării eBike-ului. Prezentarea recomandării de schimbare a treptei de viteză se suprapune peste indicatorul textual (f) al afișajului și poate fi dezactivată manual prin intermediul setărilor de bază.

Comutarea la afișajul de funcții



Apasă în mod repetat butonul sau , până când este afișată funcția dorită.



Apasă în mod repetat butonul de selectare , până când este afișată funcția dorită.

Anumite setări nu pot fi efectuate pe afișaj, ci numai în aplicația **eBike Flow**, de exemplu:

- <Circumferință roată>
- <Resetare autonomie>
- <Resetare auto. Trip>

În plus, aplicația **eBike Flow** oferă o prezentare generală a orelor de funcționare și a componentelor montate.

Afișarea/Modificarea setărilor de bază

Observație: Meniul de setări nu poate fi accesat în timpul deplasării.

Pentru a accesa meniul setărilor de bază, apasă butonul de selectare  de pe unitatea de comandă, până când pe afișajul textual apare **<Settings>**.

Modificarea/Părăsirea setărilor de bază



Apasă în mod repetat butonul  sau , până când este afișată setarea de bază dorită.



Apasă în mod repetat butonul de selectare , până când este afișată setarea de bază dorită.

Observație: Setarea modificată este memorată automat la părăsirea setării de bază respective.

Modificarea setărilor de bază



Pentru a derula în jos, apasă scurt butonul de selectare , până când este afișată valoarea dorită.



Pentru a derula în jos, apasă butonul de selectare  > 1 secundă, până când este afișată valoarea dorită.

Observație: Dacă menții apăsată butonul corespunzător, comutarea la valoarea următoare se realizează automat în cadrul setărilor de bază.

Sunt disponibile următoarele setări de bază:

- **<Trip reset?>**: Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.
- **<Language>**: Aici poți selecta una dintre următoarele limbi:
germană, engleză, franceză, spaniolă, portugheză, italiană, olandeză, daneză, suedeză, norvegiană, polonă, cehă, japoneză, chineză tradițională pentru Taiwan, coreeană.
- **<Units>**: Poți afișa viteza și distanța în kilometri sau mile.
- **<Time>**: Aici poți seta ora.
- **<Time format>**: Poți afișa ora în format de 12 sau 24 de ore.
- **<Shift recom.>**: Poți activa, respectiv dezactiva afișarea unei recomandări de schimbare a treptei de viteză.
- **<Backlight.>**: Aici poți seta durata de activare a luminii de fundal.
- **<Brightness>**: Luminozitatea poate fi reglată în diferite trepte.
- **<Reset settings?>**: Aici poți reseta setările printr-o apăsare lungă a butonului de selectare.
- **<Back>**: Cu ajutorul acestei funcții poți părăsi meniul de setări.

Părăsirea meniului setărilor de bază

Meniul setărilor de bază este părăsit automat după 60 de secunde de inactivitate, la deplasarea eBike-ului sau cu ajutorul funcției **<Back>**.



Apasă scurt butonul de selectare , pentru a părăsi meniul setărilor de bază cu ajutorul funcției **<Back>**.



Apasă butonul de selectare  > 1 secundă, pentru a părăsi meniul setărilor de bază cu ajutorul funcției **<Back>**.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

Nu curăța cu apă sub presiune niciuna dintre componente. Menține curat ecranul.

Pentru curățarea ecranului, utilizează o lavetă moale, umezită doar cu apă. Nu utiliza produse de curățare.

Observație: În anumite condiții de temperatură și de umiditate a aerului, ecranul se poate aburi. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Depozitează afișajul într-o încăpere încălzită și lasă-l să se usuce.

Solicită cel puțin o dată pe an verificarea tehnică a eBike-ului (printre altele, verificarea sistemului mecanic și stării de actualizare a software-ului de sistem).

Atelierul de specialitate poate stabili suplimentar intervalele de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, pe ecran se va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresează-te unui atelier de specialitate.

► **Toate reparațiile trebuie efectuate numai într-un atelier de specialitate.**

Observație: Dacă predai eBike-ul unui atelier de specialitate în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția **<Lock & Alarm>**.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui atelier de specialitate.

Datele de contact ale atelierelor de specialitate sunt disponibile pe site-ul web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Dacă transporti eBike-ul pe partea exterioară a unui vehicul, de exemplu, pe un portbagaj exterior, scoate afișajul și acumulatorul eBike din acesta (excepție: dacă acumulatorul eBike este montat permanent), pentru a evita deteriorările.**

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă acesta oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Componentele individuale ale eBike-ului, precum și accesoriile și ambalajele, trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că aceste componente ale eBike-ului nu mai conțin date cu caracter personal.

Bateriile care pot fi extrase din componentele eBike-ului fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Dispoziției (UE) 2023/1542, aparatele electrice scoase din uz și acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie să fie colectați/colectate separat și direcționați/direcționate către un centru de reciclare ecologică.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **двигателен модул** се отнася до всички двигателни модули Bosch от системно поколение **the smart system**.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Не се опитвайте да закрепвате дисплея или модула за управление по време на движение!**
- ▶ **Не отклонявайте вниманието си от индикатора на дисплея, особено при ситуативно показвани съобщения.** Показването на информация за шофирането не бива да води до лекомислено шофиране. Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътнo-транспортно произшествие. Ако искате да въведете друга информация в дисплея освен смяна на режима на движение, спрете и след това въведете съответните данни.
- ▶ **Не използвайте Вашия смартфон по време на движение.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътнo-транспортно произшествие. Поради това спрете и едва тогава въведете съответните данни.
- ▶ **Настройте яркостта на екрана така, че да можете правилно да разпознавате важната информация като скорост или предупредителни символи.** Погрешно настроената яркост на екрана може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Не отваряйте дисплея.** Вследствие на отваряне дисплеят може да бъде повреден; в такива случаи гаранцията отпада.
- ▶ **Не използвайте дисплея като ръкохватка.** Ако вдигате eBike за дисплея, можете да повредите непоправимо дисплея.
- ▶ **Не поставяйте eBike наопаки върху кормилото и седалката, ако дисплеят или неговата стойка стърчат над кормилото.** Дисплеят или стойката могат да се повредят непоправимо. Сваляйте дисплея и преди поставяне на eBike в монтажна стойка, за да избегнете падането или повреждането на дисплея.
- ▶ **Внимание!** При ползването на дисплея с *Bluetooth®* и/или WiFi може да възникне смущение по други уреди и съоръжения, самолети и медицински уреди (напр.

пейсмейкъри, слухови апарати). Също така не може да се изключи евентуално вредно влияние върху хора и животни. Не използвайте дисплея с включен *Bluetooth®* в близост до медицински апарати, бензиностанции, химични съоръжения, в зони с повишена опасност от експлозии и в близост до взривоопасни материали. Не използвайте дисплея с *Bluetooth®* в самолети. Избягвайте продължителната работа в непосредствена близост до тялото.

- ▶ Наименованието *Bluetooth®*, както и графичните елементи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяка употреба на това наименование/графични елементи от Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems става по лиценз.
- ▶ **Дисплеят има интерфейс за безжична връзка. Трябва да се спазват евентуални ограничения, напр. в самолети или болници.**

Указания за сигурност за бутонни батерии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бутонни батерии не бива да попадат в ръцете на деца. Бутонните батерии са опасни.

Ако продуктът не е поставен върху eBike, той не е подходящ за използване на места, на които е възможно да има деца. Ако отделението за батерии не се затваря сигурно, не използвайте повече продукта и го дръжте далеч от деца.

- ▶ **Бутонните батерии не бива никога да се поглъщат или да попадат в други отвори на тялото. Ако има съмнение, че е била гълътната бутонна батерия или е била вкарана в друг отвор на тялото, потърсете незабавно лекарска помощ.** Гълтането на бутонна батерия може да предизвика тежки вътрешни увреждания и смърт в рамките на 2 часа.
- ▶ **При смяна на батерията внимавайте за компетентното изпълнение на операцията.** Съществува опасност от експлозия.
- ▶ **Използвайте само бутонните батерии, посочени в това ръководство за експлоатация.** Не използвайте други бутонни батерии или друг източник на ток.
- ▶ **Не се опитвайте да презареждате бутонна батерия и не правете късо съединение между клемите ѝ.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Избягвайте и изхвърляйте изхабени бутонни батерии съгласно предписанията.** Изхабени бутонни батерии могат да протекат и да увредят продукта или да предизвикат наранявания.
- ▶ **Не прегрявайте бутонни батерии и не ги хвърляйте в огън.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Внимавайте да не повредите бутонната батерия и не се опитвайте да я разглобявате.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.

- **Не допускайте повредена бутонна батерия да влиза в контакт с вода.** При реакция на изтичащия литий с вода може да се отдели водород, вследствие на което да възникне пожар, експлозия или да бъдат предизвикани наранявания.

Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрене. Повече информация за обработката на данни ще получите на www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Указание: Поради по-добрата четливост някои стойности се показват без позиция след десетичната запетая. Те са закръглени нагоре, респ. надолу.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Дисплеят **Intuvia 100** е предвиден за показване на данни от движението с eBike от системно поколение **the smart system**.

За да можете да използвате eBike и дисплея **Intuvia 100** в пълен обхват, е нужен съвместим смартфон с приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указаниято.

- (1) Бутон *Bluetooth*®
- (2) Капак на гнездото за батерии
- (3) Поставка блокиращ винт
- (4) Контакт на дисплея
- (5) Бутон Reset
- (6) Блоиращ винт на дисплея
- (7) Стойка на дисплея
- (8) Поемача скоба на дисплея
- (9) Дисплей
- (10) Гнездо за батериите
- (11) Крепежен винт стойка

- (12) Права отвертка^{a)}
- (13) Батерия (бутонна батерия тип CR2450)
- (14) Уплътнителна гумичка

a) Не е включена в окомплектовката

Елементи за индикация на дисплея

- (a) Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия eBike
- (b) Индикация осветление велосипед
- (c) Индикатор режим на движение
- (d) Символ за степен на подпомагане от двигателя
- (e) Индикация единица
- (f) Текстово поле
- (g) Лента за ориентирание
- (h) Поле за стойности
- (i) Тахометър

Технически данни

Дисплей	Intuvia 100	
Продуктов код		BHU3200
Работна температура ^{A)}	°C	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40
Батерии		3 V, 1 × CR2450
Вид защита		IP55
Маса, припл.	g	63
<i>Bluetooth</i> ® Low Energy 5.0		
– Честота	MHz	2400–2480
– Предавателна мощност	mW	≤ 1

A) Извън този температурен диапазон може да се стигне до повреди в индикатора.

Информацията за лиценза за продукта е на разположение на следния Интернет адрес: www.bosch-ebike.com/licences

Декларация за съответствие

С настоящото Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems декларира, че радиосъоръжението модел **Intuvia 100** отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния Интернет адрес: www.bosch-ebike.com/conformity

Информация за сертифицирането

За показване на номерата за сертифициране (E-Labels) задържете натиснат бутона *Bluetooth*® (1) докато на екрана не се покаже **<Certifications>**. Отпуснете бутона *Bluetooth*® (1) и прелистете през всички E-Labels като натиснете за кратко бутона *Bluetooth*® (1).

Монтиране

Поставяне и сваляне на дисплея (вж. фиг. А)

За **поставяне** на дисплея (9) поставете езичетата на гнездото за батерии (10) в поемащата скоба (8) на стойката и притиснете леко надолу дисплея. За заключване завъртете дисплея по посока на часовника докато не прищрака.

За **сваляне** на дисплея (9) завъртете обратно на часовника и извадете дисплея от поставката (8).

► **Когато оставяте eBike, изваждайте дисплея.**

Поставяне на блокиращ винт (вж. фиг. В)

Възможно е да осигурите дисплея изваждане от стойката. При това дисплей трябва да се намира в стойката. Разхлабете крепежния винт (11) на клемата с шестостенен ключ докато стойката (7) не започне да се движи. Завъртете стойката (7) докато долната страна на дисплея не стане достъпна. Използвайте блокиращия винт (6) и го завинтете към дисплея. Нивелирайте стойката (7) правилно към дисплея и затегнете отново крепежния винт (11) с шестостенен ключ.

Указание: Блокиращият винт не е защита от кражба.

Работа

► **За да гарантирате пълната функционалност на дисплея, отстранете преди въвеждането в експлоатация защитното фолио на екрана.** Ако защитното фолио остане върху екрана, може да се стигне до влошаване на функционалността/представянето на дисплея.

Свързване на дисплея с eBike (сдвояване)

По правило Вашият дисплей вече е свързан с eBike. Ако това не е така, включете своя eBike и процедирайте както следва:

- Инсталирайте приложението **eBike Flow**.
- Активирайте **Bluetooth®** върху Вашия смартфон и отворете приложението **eBike Flow**.
- Изберете в приложението **eBike Flow** <Настройки> → <Моят eBike> → <Паспорт на eBike> → <Компоненти> → <Добавяне на ново устройство>. След това изберете <Intuvia 100>.
- Натиснете за кратко бутона **Bluetooth®** (1), докато на екрана не се покаже <Pairing Mode?>.
- На екрана се показва обозначението на уреда.
- Изберете в приложението **eBike Flow** желанния уред със същото обозначение.

Допълнителни указания ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/help-center.

Актуализиране на софтуера на дисплея

Можете да доведете дисплея си чрез приложението **Intuvia 100 Update** до най-актуалната версия.

В приложението **eBike Flow** в <Моят eBike> → <Паспорт на eBike> → <Компоненти> → <Intuvia 100> можете да

видите актуално използваната софтуерна версия на дисплея. В същата точка от менюто е свързан центърът за помощ Bosch eBike Help Center, през който ще откриете линк към приложението **Intuvia 100 Update**.



В зависимост от операционната система на смартфона приложението **Intuvia 100 Update** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте със своя смартфон кода, за да получите допълнителни указания за приложението **Intuvia 100 Update**, както и връзките към Apple App Store или Google Play Store.

Включване/изключване на дисплея

Включете eBike.

За **включване** на дисплея той трябва да е поставен в стойката. Контактът на дисплея (4) се натиска автоматично.

Включете модула за управление и леко преместете eBike.

За **изключване** на дисплея имате следните възможности:

- Натиснете пусковия прекъсвач върху модула за управление, за да изключите eBike. И дисплеят ще се изключи.
- Извадете дисплея от стойката. Дисплеят се изключва след 60 s автоматично.

Енергозахранване на дисплея

Дисплеят се захранва с енергия от CR2450 бутонната батерия.

Смяна на бутонната батерия (вж. фиг. C-D)

Ако бутонната батерия (13) на дисплея е почти изтощена, ще Ви бъде показано съответното съобщение на екрана. Отворете капака на гнездото за батерии (2) с кръстата отвертка (12) и свалете изтощената бутонна батерия.

Поставете нова бутонна батерия от тип CR2450 с надпис на долу в капака на гнездото за батерии (2) и затворете гнездото за батерии. Внимавайте за това, уплътнителната гумичка (14) е правилно позиционирана.

След това поставете дисплея в стойката.

Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия eBike

Дисплеят показва състоянието на зареждане на акумулаторната батерия eBike в проценти. При падане на състоянието на зареждане под 30 %, респ. 10 % се показва еднократно указание. Указанието може да се потвърди или индикаторът угасва автоматично след 5 s.

Обслужване

Бутонът **Bluetooth®** (1) има различни функции: Ако дисплеят е свързан с модула за управление и се извади от стойката, индикациите могат да се сменят в рамките на 60 s. За целта натиснете за кратко бутона **Bluetooth®** (1). След това дисплеят преминава в стендбай.

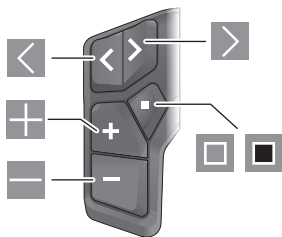
Указание: Когато няма да ползвате Вашия eBike за няколко месеца, изваждайте дисплея от стойката му и го поставете в режим на съхранение. За целта натиснете бутона *Bluetooth®* (1) докато не се появи **<Storage Mode?>**.

За да деактивирате режима на съхранение, включете eBike и натиснете бутона *Bluetooth®* (1) 3 s. На екрана ще Ви бъде показано потвърждаване на връзката на eBike с дисплея.

Бутонът **Reset** (5) служи за нулиране на дисплея до фабричните настройки и за изтриване на всички свързвания. Управлението на дисплея е възможно чрез показваните модули за управление. Функциите на бутоните върху модулите за управление могат да се научат от долния преглед.

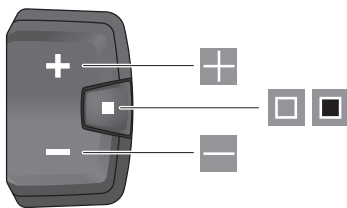
Бутонът за избор според времетраенето на натискане на бутона има 2 функции.

5-бутонен модул за управление



- прелистване наляво
- прелистване надясно
- Увеличаване на степента на подпомагане
- Намаляване на степента на подпомагане
- бутон за избор (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

3-бутонен модул за управление



- Увеличаване на степента на подпомагане
- Намаляване на степента на подпомагане
- Бутон за избор/прелистване през екраните (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

Указание: Чрез софтуерните актуализации редовно се въвеждат подобрения и функционални разширения. Ето защо показваните тук изображения и функции могат да се различават от действителните индикации.

Указание: В зависимост от осветлението има фоново осветление, което се активира само с натискане на бутон. Продължителността на осветлението може да се настройва.

Показания и настройки на дисплея

Указатели за скоростта и разстоянието

В полето тахометър се показва винаги текущата скорост.

В полето функция (комбинация от полето за текст и полето за стойност) можете да изберете следните функции:

- **<Distance>**: разстояние, изминато от последното нулиране
- **<Riding time>**: време за пътуване от последното нулиране
- **<Time>**: актуален час
- **<Range>**: предполагаемо разстояние, което може да се измине с наличния капацитет на акумулаторната батерия на eBike (при запазващи се условия, като степента на подпомагане, профила на трасето и т.н.)
- **<Avg. Speed>**: средната достигната скорост от последното нулиране
- **<Max. Speed>**: максималната достигната скорост от последното нулиране
- **<Total distance>**: индикация на общото изминато с eBike разстояние (не може да се нулира)

Указание: Дисплеят показва автоматично препоръка за превключване при движение на eBike. Индикаторът за препоръка за превключване е върху текстовата индикация **(f)** на дисплея и може да се деактивира ръчно през основните настройки.

Смяна на функцията на индикатора



Натискайте бутона или дотогава, докато желаната функция не се покаже.



Натискайте бутона за избор дотогава, докато желаната функция не се покаже.

Определени настройки не могат да се извършват на дисплея, а само в приложението **eBike Flow**, напр.:

- **<Обиколка на колелото>**
- **<Нулиране обхват>**
- **<Нулиране автом. пътуване>**

Освен това в приложението **eBike Flow** ще получите преглед на работните часове и вградените компоненти.

Показване/настройване на основни параметри

Указание: Менюто с настройки не може да се извиква по време на движение.

За да попаднете в меню Основни настройки, натиснете бутона за избор  върху модула за управление дотогава, докато в текстовата индикация не се покаже **<Settings>**.

Смяна/напускане на основните настройки



Натиснете бутона  или  дотогава, докато желаната основна настройка не се покаже.



Натиснете бутона за избор  дотогава, докато желаната основна настройка не се покаже.

Указание: Променената настройка се запазва автоматично при напускане на съответната основна настройка.

Промяна на основните настройки



Натиснете за прелистване надолу за кратко бутона за избор  докато желаната стойност не се покаже.



Натиснете за прелистване надолу бутона за избор  > 1 s докато желаната стойност не се покаже.

Указание: Ако задържите натиснат съответния бутон, смяната към следващата стойност в основните настройки се извършва автоматично.

В менюто основни настройки можете да промените следните параметри:

- **<Trip reset?>**: Всички данни за изминатото до момента разстояние се нулират.
- **<Language>**: Тук можете да изберете предпочитан от следните езици: немски, английски, френски, испански, португалски, италиански, нидерландски, датски, шведски, норвежки, полски, чешки, японски, традиционен китайски за Тайван, корейски.
- **<Units>**: Можете да покажете скоростта и разстоянието в километри или мили.
- **<Time>**: Тук можете да настроите часа.
- **<Time format>**: Текущият час може да се изобразява в 12-часов формат или 24-часов формат.
- **<Shift recom.>**: Тук можете да включвате и изключвате индикацията на препоръка за превключване.
- **<Backlight.>**: Тук можете да настроите продължителността на фоновото осветление.
- **<Brightness>**: Яркостта може да се адаптира на различни степени.
- **<Reset settings?>**: Тук можете с дълго натискане на бутона за избор да нулирате настройките.

- **<Back>**: С тази функция можете да напуснете менюто Настройки.

Напускане на меню "Основни настройки"

Менюто "Основни настройки" се напуска автоматично при липса на дейност за 60 s, шофиране на eBike или с помощта на функцията **<Back>**.



Натиснете за кратко бутона за избор  за да напуснете менюто "Основни настройки" с помощта на функцията **<Back>**.



Натиснете бутона за избор  > 1 s, за да напуснете менюто "Основни настройки" с помощта на функцията **<Back>**.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

Нито един компонент не бива да се почиства с вода под налягане.

Поддържайте екрана чист.

За почистване на екрана използвайте мека кърпа, навлажнена само с вода. Не използвайте почистващи препарати.

Указание: Екранът може да се замъгли при определени температурни условия и влажност на въздуха. Това не представлява грешка. Поставете дисплея в отоплявано помещение и го оставете да изсъхне.

Осигурявайте техническа проверка на Вашия eBike най-малко веднъж годишно (наред с другото на механичната част, на актуалността на системния софтуер).

Специализираният сервиз може допълнително да заложи за сервизния срок пробег и/или период от време. В такъв случай на екрана ще се показва след всяко включване кога е срокът за сервизиране.

Моля, за сервизиране и ремонт на системата eBike се обърнете към оторизиран търговец на велосипеди.

► Възлагайте извършването на ремонти само на специализиран сервиз.

Указание: Ако предавате Вашия eBike за поддръжка в специализиран сервиз, се препоръчва да деактивирате **<Lock & Alarm>**.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Транспортиране

- Ако взимате със себе си Вашият eBike извън автомобила си, напр. върху багажник за автомобил, свалете дисплея и акумулаторната батерия eBike, за да избегнете повреди (изключение: неподвижно вградена акумулаторна батерия eBike).

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на природата отделните компоненти на eBike, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Сами се уверете, че вече няма лични данни върху тези компоненти на eBike.

Батериите, които могат да се извадят от електроуредата без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 електрическите уреди, които вече не са годни за употреба, и дефектните или използвани акумулаторни батерии/акумулатори трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологосъобразен начин.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

Besedna zveza **pogonska enota**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne pogonske enote generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Prikazovalnika ali upravljalne enote ne poskušajte pritrdjevati med vožnjo!**
- ▶ **Ne dovolite, da vas prikazi na prikazovalniku zamotijo, še zlasti ne pojavi elementi, ki se samodejno prikažejo glede na situacijo.** Prikaz podatkov o vožnji vas ne sme odvrniti od zbranega kolesarjenja. Če niste pozorni na promet, lahko pride do nesreče. Če želite prikazovalnik uporabiti za kaj drugega kot spremembo načina vožnje, se najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Med vožnjo ne upravljajte svojega pametnega telefona.** Če niste osredotočeni na promet, lahko pride do nesreče. Zato se ustavite in šele nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljena svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Prikazovalnika ne odpirajte.** Prikazovalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega s tem garancija preneha veljati.
- ▶ **Prikazovalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če električno kolo eBike dvignete za prikazovalnik lahko prikazovalnik nepopravljivo poškodujete.
- ▶ **Če zaslon ali držalo računalnika segata čez krmilo, električnega kolesa eBike ne postavite na krmilo in sedež,** sicer se lahko zaslon ali držalo nepopravljivo poškodujeta. Zaslon odstranite tudi pred vpenjanjem električnega kolesa eBike na montažni nosilec, da preprečite padec ali poškodbe zaslona.
- ▶ **Previdno!** Pri uporabi prikazovalnika s funkcijo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčni spodbujevalnik, slušni aparati). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Prikazovalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk

in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih razstreljevanja. Prikazovalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte na letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.

- ▶ Besedna znamka *Bluetooth®* ter simboli (logotipi) so registrirane blagovne znamke in last družbe Bluetooth SIG, Inc. Družba Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems besedno znamko/simbole uporablja na podlagi licence.
- ▶ **Prikazovalnik je opremljen z brezžičnim vmesnikom. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**

Varnostna navodila za gumbne baterije



OPOZORILO! Gumbne baterije hranite zunaj dosega otrok. Gumbne baterije so nevarne.

Če izdelek ni pritrjen na električno kolo eBike, izdelka ni dovoljeno uporabljati na območjih, na katerih so lahko prisotni otroci. Če predala za baterijo ni mogoče dobro zapreti, izdelka ne uporabljajte in ga hranite zunaj dosega otrok.

- ▶ **Gumbnih baterij ne smete nikoli pogoltniti ali jih vstaviti v katere koli druge telesne odprtine. Če sumite, da je nekdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v druge telesne odprtine, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Zaužitje gumbne baterije lahko v 2 urah povzroči resne notranje razjede in smrt.
- ▶ **Pri menjavi gumbnih baterij pazite, da boste nove pravilno namestili.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ **Uporabljajte samo gumbne baterije, ki so navedene v teh navodilih za uporabo.** Ne uporabljajte drugih gumbnih baterij ali kakršnih koli drugih virov napajanja.
- ▶ **Ne poskušajte ponovno napolniti praznih gumbnih baterij in pazite, da ne povzročite kratkega stika.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Izpraznjene gumbne baterije pravilno odstranite in zavržite.** Izpraznjene gumbne baterije se lahko razlijejo in poškodujejo izdelek ali osebe.
- ▶ **Poskrbite, da se gumbna baterija ne pregreje, ter je ne približujte ognju.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Gumbne baterije ne poškodujte in ne razstavljajte.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Preprečite stik poškodovane gumbne baterije z vodo.** Litij, ki izhaja iz baterije, lahko reagira z vodikom in povzroči požar ali eksplozijo ter lahko poškoduje osebe.

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec kolesa, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje, poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opomba: zaradi lažje berljivosti so nekatere vrednosti prikazane brez decimalnih mest. Take vrednosti so zaokrožene navzgor ali navzdol.

Opis izdelka in funkcij

Namen uporabe

Prikazovalnik **Intuvia 100** je namenjen prikazovanju podatkov o vožnji na električnem kolesu eBike generacije **the smart system**.

Za neokrnjeno uporabo električnega kolesa eBike in prikazovalnika **Intuvia 100** potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Tipka **Bluetooth®**
- (2) Pokrov predala za baterije
- (3) Sprejem zapornega vijaka
- (4) Kontakt za prikazovalnik
- (5) Tipka za ponastavitev
- (6) Zaporni vijak prikazovalnika
- (7) Držalo prikazovalnika
- (8) Nosilec prikazovalnika
- (9) Prikazovalnik
- (10) Predal za baterije
- (11) Pritrdilni vijak držala
- (12) Ploščat izvijač^{a)}
- (13) Baterija (gumbna baterija tipa CR2450)
- (14) Gumijasto tesnilo

a) Ni vključeno v obseg dobave

Prikazovalni elementi prikazovalnika

- (a) Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike
- (b) Prikaz luči kolesa
- (c) Prikaz načina vožnje
- (d) Prikaz podpore pogonske enote
- (e) Prikaz enot
- (f) Besedilni prikaz
- (g) Orientacijska vrstica
- (h) Prikaz vrednosti
- (i) Prikaz hitrosti

Tehnični podatki

Prikazovalnik	Intuvia 100	
Koda izdelka		BHU3200
Delovna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Baterije		3 V, 1 × CR2450
Vrsta zaščite		IP55
Teža, pribl.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvenca	MHz	2400–2480
– Moč oddajanja	mW	≤ 1

A) Zunaj tega temperaturnega območja lahko pride do motenj prikaza.

Podatki o licencah za izdelek so na voljo na naslednjem naslovu: www.bosch-ebike.com/licences

Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **Intuvia 100** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletni strani: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informacije o certifikatih

Za prikaz certifikacijskih števil (oznak E) držite tipko **Bluetooth® (1)**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže **<Certifications>**. Izpustite tipko **Bluetooth® (1)** in se s kratkimi pritiski na tipko **Bluetooth® (1)** pomikajte po oznakah E.

Namestitvev

Nameščanje in odstranjevanje prikazovalnika (glejte sliko A)

Če želite **vstaviti** prikazovalnik (9), jezička predala za baterije (10) vstavite v nosilec (8) držala in potisnite prikazovalnik nekoliko navzdol. Če želite prikazovalnik zakleniti, ga obrnite v desno tako, da se zaskoči.

Če želite prikazovalnik **(9)** odstraniti, ga obrnite v levo in vzemite iz nosilca **(8)**.

► **Ko električno kolo parkirate, odstranite prikazovalnik.**

Vstavljanje zapornega vijaka (glejte sliko B)

Prikazovalnik lahko v držalo pritrdite tako, da ga ni mogoče odstraniti. Pri tem mora biti prikazovalnik v držalu. Sprostite pritrdilni vijak **(11)** sponke s šestrobim ključem, tako da boste lahko držalo **(7)** premikali. Obrnite držalo **(7)** tako, da bo dostopna spodnja stran prikazovalnika. Vstavite zaporni vijak **(6)** in ga privijte skupaj s prikazovalnikom. Usmerite držalo **(7)** pravilno glede na prikazovalnik in znova zategnite pritrdilni vijak **(11)** s šestrobim ključem.

Opomba: zaporni vijak ni zaščita pred krajo.

Delovanje

► **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, da omogočite neokrnjeno funkcionalnost prikazovalnika.** Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko to vpliva na funkcionalnost/delovanje prikazovalnika.

Povezovanje prikazovalnika z električnim kolesom eBike (seznanjanje)

Praviloma je prikazovalnik že povezan z električnim kolesom eBike. Če ni, vklopite električno kolo eBike in izvedite naslednje korake:

- Namestite aplikacijo **eBike Flow**.
- Aktivirajte **Bluetooth®** na svojem pametnem telefonu in odprite aplikacijo **eBike Flow**.
- V aplikaciji **eBike Flow** izberite **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>** → **<Karta za električno kolo eBike>** → **<Komponente>** → **<Dodaj novo orodje>**. Nato izberite **<Intuvia 100>**.
- Na kratko pritisnite tipko **Bluetooth® (1)**, da se na zaslonu prikaže **<Pairing Mode?>**.
- Na zaslonu se prikaže prepoznavanje naprave.
- V aplikaciji **eBike Flow** izberite zeleno napravo z enako oznako.

Dodatne informacije so na voljo na naslednji povezavi:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Posodobitev programske opreme prikazovalnika

Prikazovalnik lahko posodobite prek aplikacije **Intuvia 100 Update**.

V aplikaciji **eBike Flow** si lahko pod **<Moje električno kolo eBike>** → **<Karta za električno kolo eBike>** → **<Komponente>** → **<Intuvia 100>** ogledate trenutno različico programske opreme na prikazovalniku. Pod isto točko menija je na voljo povezava za center Bosch eBike Help Center, kjer najdete povezavo do aplikacije **Intuvia 100 Update**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **Intuvia 100 Update** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play.

S pametnim telefonom skenirajte kodo, da si ogledate dodatne informacije o aplikaciji **Intuvia 100 Update** ter povezave na trgovini Apple App Store in Google Play.

Vklop/izklop prikazovalnika

Vklopite električno kolo eBike.

Če želite prikazovalnik **vklopiti**, ga vstavite v držalo. Kontakt za prikazovalnik **(4)** se samodejno aktivira.

Vklopite upravljalno enoto in nekoliko premaknite električno kolo eBike.

Prikazovalnik lahko **izklopite** na naslednje načine:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni enoti, da izklopite električno kolo eBike.
 - Izklopi se tudi prikazovalnik.
 - Vzemite prikazovalnik iz držala.
- Prikazovalnik se po 60 s delovanja samodejno izklopi.

Napajanje prikazovalnika

Prikazovalnik z energijo oskrbuje gumbna baterija CR2450.

Menjava gumbne baterije (glejte slike C–D)

Ko je gumbna baterija **(13)** prikazovalnika skoraj prazna, se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo. S ploskim izvijačem **(12)** odprite pokrov predala za baterije **(2)** in odstranite gumbno baterijo.

V pokrov predala za baterije **(2)** vstavite novo gumbno baterijo tipa CR2450 z oznako obrnjeno navzdol in zaprite predal za baterije. Poskrbite, da je gumijasto tesnilo **(14)** pravilno nameščeno.

Nato vstavite prikazovalnik v držalo.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike

Prikazovalnik prikazuje napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike. Če napolnjenost pade pod 30 % oz. 10 %, se enkrat prikaže opozorilo. Opozorilo lahko potrdite, sicer pa prikaz po 5 s samodejno ugasne.

Upravljanje

Tipka **Bluetooth® (1)** ima različne funkcije: če je bil prikazovalnik povezan z upravljalno enoto in ni nameščen v držalu, lahko prikaže zamenjate v roku 60 s. To storite tako, da na kratko pritisnete tipko **Bluetooth® (1)**. Prikazovalnik se preklapi v stanje pripravljenosti.

Opomba: če električnega kolesa eBike ne uporabljate več mesecev, prikazovalnik odstranite iz držala in ga preklapite v način za shranjevanje. To storite tako, da tipko **Bluetooth® (1)** pridržite tako dolgo, da se pojavi **<Storage Mode?>**.

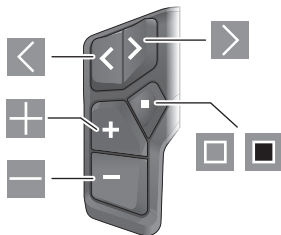
Za izklop načina za shranjevanje vklopite električno kolo eBike in za 3 s pridržite tipko **Bluetooth® (1)**. Na zaslonu se prikaže sporočilo o vzpostavljeni povezavi med električnim kolesom eBike in prikazovalnikom.

Tipka za ponastavitev **(5)** je namenjena ponastavitvi prikazovalnika na tovarniške nastavitve in brisanje vseh povezav.

Prikazovalnik lahko upravljate z eno od prikazanih upravljalnih enot. Funkcije tipk na upravljalnih enotah so prikazane v naslednjem pregledu.

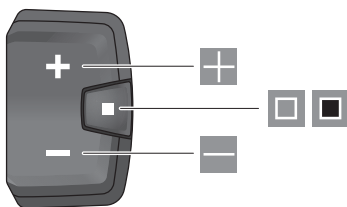
Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.

Upravljalna enota s 5 tipkami



- Listanje v levo
- Listanje v desno
- Povečanje stopnje podpore
- Zmanjšanje stopnje podpore
- Izbirna tipka (kratak pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolg pritisk > 1 s)

Upravljalna enota s 3 tipkami



- Povečanje stopnje podpore
- Zmanjšanje stopnje podpore
- izbirna tipka/pomikanje po prikazih (kratak pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolg pritisk > 1 s)

Opomba: s posodobitvami programske opreme redno dodajamo izboljšave in dodatne funkcije. Zato se lahko tu predstavljeni prikazi in funkcije razlikujejo od dejanskih prikazov.

Opomba: glede na svetlobne pogoje obstaja osvetlitev ozadja, ki se aktivira s pritiskom tipke. Trajanje osvetlitve se lahko nastavi.

Prikazi in nastavitve prikazovalnika

Prikazi hitrosti in razdalje

Na prikazu hitrosti je vedno prikazana trenutna hitrost.

Na prikazu delovanja – kombinaciji besedilnega prikaza in prikaza vrednosti – je na voljo naslednje:

- **<Distance>**: razdalja, ki ste jo prevozili od zadnje ponastavitve

- **<Riding time>**: čas vožnje od zadnje ponastavitve
- **<Time>**: trenutni čas
- **<Range>**: predviden doseg s trenutno napolnjenostjo akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (če se pogoji, npr. način vožnje, profil poti itd., ne spremenijo)
- **<Avg. Speed>**: povprečna hitrost, ki ste jo dosegli od zadnje ponastavitve
- **<Max. Speed>**: največja hitrost, ki ste jo dosegli od zadnje ponastavitve
- **<Total distance>**: prikaz skupne razdalje, ki ste jo prevozili z električnim kolesom eBike (ni mogoče ponastaviti)

Opomba: prikazovalnik prikazuje samodejno priporočilo za spremembo prestave pri vožnji z električnim kolesom eBike. Prikaz priporočila za spremembo prestave prekriva besedilni prikaz **(f)** prikazovalnika in se lahko izklopi ročno prek osnovnih nastavitev.

Menjava prikaza delovanja



Tipko ali pritisnete tolikokrat, da se prikaže želena funkcija.



Pritisnite izbirno tipko tolikokrat, da se prikaže želena funkcija.

Določenih nastavitev ni mogoče spreminjati na prikazovalniku, temveč samo v aplikaciji **eBike Flow** npr:

- **<Obseg kolesa>**
- **<Ponastavitev dosega>**
- **<Samodejna ponastavitev potovanja>**

Poleg tega je v aplikaciji **eBike Flow** na voljo pregled nad urami uporabe in uporabljenimi komponentami.

Prikaz/prilagoditev osnovnih nastavitev

Opomba: menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Za vstop v meni z osnovnimi nastavitvami izbirno tipko na upravljalni enoti pritisnete toliko krat, da se na besedilnem prikazu prikaže **<Settings>**.

Menjava/izhod iz osnovnih nastavitev



Pritisnite tipko ali toliko krat, da se prikaže želena osnovna nastavev.



Pritisnite izbirno tipko toliko krat, da se prikaže želena osnovna nastavev.

Opomba: ko zapustite posamezno osnovno nastavev, se spremenjena nastavev samodejno shrani.

Spreminjanje osnovnih nastavitev



Za pomikanje navzdol na kratko pritisnete izbirno tipko , da se prikaže zelena vrednost.



Za pomikanje navzdol držite izbirno tipko  > 1 s, da se prikaže zelena vrednost.

Opomba: če držite ustrezno tipko, se do naslednje vrednosti v osnovnih nastavitvah pomaknete samodejno.

Na voljo so naslednje osnovne nastavitve:

- **<Trip reset?>**: vsi podatki o prevoženih poti se ponastavijo na nič.
- **<Language>**: tukaj lahko izberete enega od naslednjih jezikov kot privzetega: nemščino, angleščino, francoščino, španščino, portugalsščino, italijanščino, nizozemščino, danščino, švedščino, norveščino, poljščino, češčino, japonsščino, tradicionalno kitajščino za Tajvan, korejščino.
- **<Units>**: tukaj lahko izberete način prikaza hitrosti in razdalje v kilometrih ali miljah.
- **<Time>**: tukaj lahko nastavite čas.
- **<Time format>**: tukaj izberete način prikaza časa v 12-urnem ali 24-urnem formatu.
- **<Shift recom.>**: tukaj lahko vklopite/izklopite prikaz priporočila za spremembo prestave.
- **<Backlight.>**: tukaj lahko nastavite trajanje osvetlitve ozadja.
- **<Brightness>**: svetlost lahko nastavite na različne stopnje.
- **<Reset settings?>**: tukaj lahko ponastavite nastavitve tako, da držite izbirno tipko.
- **<Back>**: s to funkcijo lahko zapustite meni z nastavitvami.

Izhod iz menija z osnovnimi nastavitvami

Meni z osnovnimi nastavitvami zapustite samodejno, če ste neaktivni 60 s, če se zapeljete z električnim kolesom eBike ali s pomočjo funkcije **<Back>**.



Na kratko pritisnete izbirno tipko , da zapustite meni z osnovnimi nastavitvami s pomočjo funkcije **<Back>**.



Pritisnete izbirno tipko  > 1 s, da zapustite meni z osnovnimi nastavitvami s pomočjo funkcije **<Back>**.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Nekaterih komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Poskrbite, da bo zaslon vedno čist.

Za čiščenje zaslona uporabljajte mehko krpo, ki je navlažena zgolj z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

Opomba: zaslon se lahko pri določeni temperaturi in vlažnosti orosi. To ne pomeni, da je prišlo do napake. Prikazovalnik odnesite v ogrevan prostor in počakajte, da se osuši.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled električnega kolesa eBike (npr. mehanskih delov, stanja programske opreme sistema).

Servisna delavnica lahko termin servisa določi tudi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru bo na zaslonu po vsakem vklopu prikazan datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na servisno delavnico.

► Popravila sme izvajati samo servisna delavnica.

Opomba: če svoje električno kolo eBike oddate na servis v servisno delavnico, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na servisno delavnico.

Podatke za stik s servisnimi delavnicami najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Transport

- Če električno kolo eBike prevažate na avtomobilu, npr. na nosilcu za kolo, odstranite zaslon in akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike (razen če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike vgrajena), da preprečite poškodbe.

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga trgovina prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Posamezne komponente električnega kolesa eBike, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Prepričajte se, da na teh komponentah električnega kolesa eBike ni več osebnih podatkov.

Preden električno napravo zavržete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive komponente električnega kolesa eBike in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave in okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije/navadne baterije je treba v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

Pojam **pogonska jedinica**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch pogonske jedinice generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponente te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Ne pokušavajte pričvrstiti zaslon ili upravljačku jedinicu tijekom vožnje!**
- ▶ **Neka vam prikaz na zaslonu, posebno prikazi u skladu sa situacijom, ne odvrća pažnju.** Prikaz informacija o vožnji ne smije vas navesti na nepromišljen način vožnje. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Ako želite unijeti promjenu načina vožnje u zaslon, zaustavite se i unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Ne upotrebljavajte svoj pametni telefon tijekom vožnje.** Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Zato se zaustavite i tek tada unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Namjestite svjetlinu zaslona tako da možete adekvatno uočiti važne informacije poput brzine ili simbole upozorenja.** Pogrešno namještena svjetlina zaslona može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ne otvarajte zaslon.** Otvaranjem možete oštetiti zaslon, a tada gubite jamstvo.
- ▶ **Zaslon ne upotrebljavajte kao ručku.** Ako e-bicikl podignete držeći zaslon, možete nepovratno oštetiti zaslon.
- ▶ **Nemojte odlagati e-bicikl naglavce na upravljač ili sjedalo ako su zaslon ili njegov nosač istureni preko upravljača.** Zaslon ili nosač mogu se nepovratno oštetiti. Skinite zaslon čak i prije stavljanja e-bicikla u držač za montažu kako biste izbjegli da zaslon padne ili se ošteti.
- ▶ **Oprez!** Pri uporabi zaslona s *Bluetooth®*-om i/ili WiFi mrežom može se pojaviti smetnja kod drugih uređaja i sustava, zrakoplova i medicinskih uređaja (npr. elektrostimulator srca, slušni aparati). Također nije moguće isključiti ozljede ljudi i životinja koji se nalaze u neposrednoj blizini. Nemojte koristiti zaslon s *Bluetooth®*-om u blizini medicinskih uređaja, benzinskih postaja, kemijskih postrojenja, područja u kojima postoji opasnost od eksplozije ili eksploziva. Nemojte koristiti zaslon s *Bluetooth®* u zrakoplovima. Izbjegavajte rad tijekom dužeg vremenskog razdoblja u neposrednoj blizini tijela.

- ▶ *Bluetooth®* slovni znak kao i grafički simbol (logotipovi) su registrirane trgovačke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ima licenciju za svako korištenje ovog slovnog znaka/ grafičkog simbola.
- ▶ **Zaslon je opremljen radijskim sučeljem. Potrebno je uvažavati propise o ograničenju korištenja, npr. u zrakoplovima ili bolnicama.**

Sigurnosne napomene za dugmaste baterije



UPOZORENJE! Pobrinite se da dugmasta baterija ne dospije u ruke djece. Dugmaste baterije su opasne.

Ako proizvod nije postavljen na e-bicikl, onda nije prikladan za uporabu na mjestima na kojima mogu biti djeca. Ako se pretinac za baterije sigurno ne zatvara, nemojte više upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.

- ▶ **Dugmaste baterije nikada se ne smiju progutati ili umetnuti u druge otvore u tijelu. Ako sumnjate da je dugmasta baterija progutana ili umetnuta u neki drugi otvor na tijelu, odmah zatražite liječničku pomoć.** Gutanje dugmaste baterije može u roku od 2 sata uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline i smrt.
- ▶ **Prilikom zamjene dugmaste baterije pazite na stručnu zamjenu dugmaste baterije.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Upotrebljavajte samo dugmaste baterije navedene u ovim uputama za uporabu.** Ne upotrebljavajte druge dugmaste baterije ili neku drugu opskrbu energijom.
- ▶ **Ne pokušavajte ponovno napuniti dugmastu bateriju i nemojte kratko spojiti dugmastu bateriju.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobe.
- ▶ **Propisno izvadite i zbrinite ispražnjene dugmaste baterije.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu postati propusne i stoga mogu ozlijediti osobe ili oštetiti proizvod.
- ▶ **Ne pregrijavajte dugmastu bateriju i ne bacajte je u vatru.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobe.
- ▶ **Nemojte oštetiti dugmastu bateriju i nemojte je rastavljati.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobe.
- ▶ **Oštećenu dugmastu bateriju ne dovodite u kontakt s vodom.** Litij, koji izlazi, može s vodom proizvesti vodik i time dovesti do požara, eksplozije ili ozljeda osoba.

Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač bicikala, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više informacija o obradi podataka dobit ćete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Napomena: Radi bolje čitljivosti neke vrijednosti su prikazane bez decimalnog mjesta. Zaokružene su na veću ili manju vrijednost.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Zaslon **Intuvia 100** je predviđen za prikaz podataka o vožnji na e-biciklu generacije sustava **the smart system**.

Kako biste mogli koristiti e-bicikl i zaslon **Intuvia 100** u punom obujmu, potreban je kompatibilni pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Tipka **Bluetooth®**
- (2) Poklopac pretinca za baterije
- (3) Prihvat vijka za blokiranje
- (4) Kontakt zaslona
- (5) Tipka Reset
- (6) Vijak za blokiranje zaslona
- (7) Nosač zaslona
- (8) Postolje za zaslon
- (9) Zaslon
- (10) Pretinac za baterije
- (11) Vijak za pričvršćivanje nosača
- (12) Ravni odvijač^{a)}
- (13) Baterija (dugmasta baterija tipa CR2450)
- (14) Gumena brtva

a) Nije u opsegu isporuke

Pokazni elementi zaslona

- (a) Prikaz stanja napunjenosti eBike baterije
- (b) Prikaz svjetla na biciklu

- (c) Prikaz načina vožnje
- (d) Prikaz režima rada pogonske jedinice
- (e) Prikaz jedinice
- (f) Prikaz teksta
- (g) Navigacijska traka
- (h) Prikaz vrijednosti
- (i) Prikaz tahometra

Tehnički podaci

Zaslon	Intuvia 100	
Kôd proizvoda		BHU3200
Radna temperatura ^{A)}	°C	–5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40
Baterije		3 V, 1 × CR2450
Vrsta zaštite		IP55
Težina cca.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvencija	MHz	2400–2480
– Snaga odašiljanja	mW	≤ 1

A) Izvan ovog raspona temperature može doći do smetnji u prikazu. Informacije o licenci za proizvod dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/licences

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavljuje da je tip radiouređaja **Intuvia 100** u skladu sa zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/conformity.

Informacije o certificiranju

Za prikaz brojeva certifikata (e-naljepnice) pritisnite i držite tipku **Bluetooth® (1)** sve dok se **<Certifications>** ne pojavi na zaslonu. Otpustite tipku **Bluetooth® (1)** i pomičite se kroz sve e-naljepnice tako da kratko pritisnete tipku **Bluetooth® (1)**.

Montaža

Stavljanje i skidanje zaslona (vidjeti sliku A)

Za **stavljanje** zaslona (9) umetnite jezičke pretinca za baterije (10) u postolje (8) nosača i lagano pritisnite zaslon prema dolje. Za blokadu okrećite zaslon u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne uglati.

Za **skidanje** zaslona (9) okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite zaslon iz postolja (8).

► **Kada parkirate e-bicikl, skinite zaslon.**

Umetanje vijka za blokiranje (vidjeti sliku B)

Postoji mogućnost da zaslon u nosaču osigurate od vađenja. Pritom zaslon mora biti u nosaču. Otpustite vijak za

pričvršćivanje **(11)** stezaljke šesterokutnim ključem tako da se nosač **(7)** može pomicati. Okrenite nosač **(7)** tako da je dostupna donja strana zaslona. Umetnite vijak za blokiranje **(6)** i pričvrstite ga sa zaslonom. Ispravno centrirajte nosač **(7)** sa zaslonom i ponovno pritegnite vijak za pričvršćivanje **(11)** šesterokutnim ključem.

Napomena: Vijak za blokiranje nije zaštita od krađe.

Rad

► **Prije prvog stavljanja u pogon skinite zaštitnu foliju sa zaslona kako bi se osigurala potpuna funkcionalnost zaslona.** Ako zaštitna folija ostane na zaslonu, može utjecati na funkcionalnost/performance zaslona.

Povezivanje zaslona s e-biciklom (uparivanje)

U pravilu je vaš zaslon već povezan s e-biciklom. Ako to nije slučaj, uključite e-bicikl i postupite na sljedeći način:

- Instalirajte aplikaciju **eBike Flow**.
- Aktivirajte **Bluetooth®** na svojem pametnom telefonu i otvorite aplikaciju **eBike Flow**.
- Odaberite u aplikaciji **eBike Flow** **<Postavke>** → **<Moj eBike>** → **<Informacije o e-biciklu>** → **<Komponente>** → **<Dodaj novi uređaj>**. Zatim odaberite **<Intuvia 100>**.
- Kratko pritisnite tipku **Bluetooth® (1)** sve dok se na zaslonu ne prikaže **<Pairing Mode?>**.
- Na zaslonu se prikazuje ID uređaja.
- Odaberite u aplikaciji **eBike Flow** željeni uređaj s istim ID-om.

Ostale napomene možete naći na sljedećoj poveznici:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Ažuriranje softvera zaslona

Možete ažurirati svoj zaslon putem aplikacije **Intuvia 100 Update**.

U aplikaciji **eBike Flow** pod **<Moj eBike>** → **<Informacije o e-biciklu>** → **<Komponente>** → **<Intuvia 100>** možete vidjeti verziju softvera zaslona koja se trenutno koristi. Pod istom točkom izbornika povezan je Bosch eBike Help Center gdje možete pronaći poveznicu na aplikaciju **Intuvia 100 Update**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **Intuvia 100 Update** u trgovini Apple App ili Google Play.

Skenirajte kod svojim pametnim telefonom kako biste dobili ostale napomene o aplikaciji **Intuvia 100 Update** kao i poveznice na trgovinu Apple App ili Google Play.

Uključivanje/isključivanje zaslona

Uključite e-bicikl.

Za **uključivanje** zaslona on mora biti umetnut u nosač.

Kontakt zaslona **(4)** pritisnut će se automatski.

Uključite upravljačku jedinicu i lagano pomaknite e-bicikl.

Za **isključivanje** zaslona imate na raspolaganju sljedeće mogućnosti:

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj jedinici kako biste isključili e-bicikl. Također se isključuje zaslon.
- Izvadite zaslon iz nosača. Zaslon se isključuje automatski nakon 60 s.

Električno napajanje zaslona

Zaslon električno napaja dugmasta baterija CR2450.

Zamjena dugmaste baterije (vidjeti slike C–D)

Ako je dugmasta baterija **(13)** zaslona gotovo prazna, na zaslonu se prikazuje odgovarajuća poruka. Otvorite poklopac pretinca za baterije **(2)** ravnim odvijačem **(12)** i izvadite istrošenu dugmastu bateriju.

Umetnite novu dugmastu bateriju tipa CR2450 s oznakom prema gore u poklopac pretinca za baterije **(2)** i zatvorite poklopac za baterije. Pritom pazite da je gumena brtva **(14)** ispravno pozicionirana.

Zatim stavite zaslon u nosač.

Prikaz stanja napunjenosti eBike baterije

Zaslon prikazuje stanje napunjenosti eBike baterije u postotcima. Ako je stanje napunjenosti ispod 30 % ili 10 %, napomena se prikazuje jedanput. Možete potvrditi napomenu ili prikaz nestaje automatski nakon 5 s.

Rukovanje

Tipka **Bluetooth® (1)** ima različite funkcije: Ako je zaslon bio povezan s upravljačkom jedinicom i izvađen iz nosača, prikazi se mogu promijeniti u roku od 60 s. U tu svrhu kratko pritisnite tipku **Bluetooth® (1)**. Zatim se zaslon prebacuje u stanje pripravnosti.

Napomena: Ako e-bicikl nećete koristiti nekoliko mjeseci, izvadite zaslon iz nosača i prebacite zaslon u način skladištenja. U tu svrhu pritisnite tipku **Bluetooth® (1)** sve dok se ne pojavi **<Storage Mode?>**.

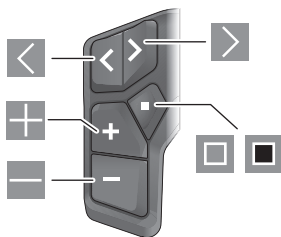
Kako biste deaktivirali način skladištenja, uključite e-bicikl i pritisnite tipku **Bluetooth® (1)** 3 s. Na zaslonu se prikazuje potvrda povezivanja e-bicikla sa zaslonom.

Tipka **Reset (5)** služi za vraćanje zaslona na tvorničke postavke i brisanje svih veza.

Rukovanje zaslonom moguće je preko jedne od prikazanih upravljačkih jedinica. Funkcije tipki na upravljačkim jedinicama možete pronaći u sljedećem pregledu.

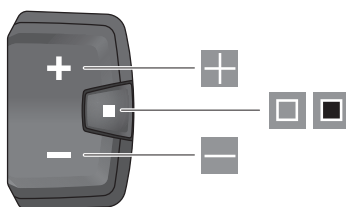
Tipka za odabir ima 2 funkcije ovisno o trajanju pritiska na tipku.

Upravljačka jedinica s 5 tipki



- Listanje lijevo
- Listanje desno
- Odabir sljedećeg stupnja režima rada
- Odabir prethodnog stupnja režima rada
- Tipka za odabir (kratki pritisak)
- Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

Upravljačka jedinica s 3 tipke



- Odabir sljedećeg stupnja režima rada
- Odabir prethodnog stupnja režima rada
- Tipka za odabir/pomicanje kroz zaslone (kratki pritisak)
- Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

Napomena: Ažuriranjima softvera redovito se uvode poboljšanja i nadogradnje funkcija. Stoga se ovdje prikazani prikazi i funkcije mogu razlikovati od stvarnog zaslona.

Napomena: Ovisno o uvjetima svjetla postoji pozadinsko osvetljenje koje se aktivira samo pritiskom na tipku. Trajanje osvetljenja može se namjestiti.

Prikazi i postavke zaslona

Prikaz brzine i udaljenosti

Na prikazu tahometra uvijek se prikazuju trenutna brzina.

Na prikazu funkcije (kombinacija prikaza teksta i prikaza vrijednosti) postoji mogućnost odabira sljedećih funkcija:

- **<Distance>**: udaljenost prijeđena od posljednjeg resetiranja
- **<Riding time>**: vrijeme vožnje od posljednjeg resetiranja
- **<Time>**: trenutno vrijeme

- **<Range>**: predviđeni domet postojećeg punjenja eBike baterije (u istim uvjetima kao primjerice način vožnje, profil dionice itd.)
- **<Avg. Speed>**: prosječna brzina postignuta od posljednjeg resetiranja
- **<Max. Speed>**: maksimalna brzina postignuta od posljednjeg resetiranja
- **<Total distance>**: prikaz ukupne udaljenosti prijeđene s e-biciklom (ne može se resetirati)

Napomena: Zaslon automatski prikazuje preporuku za mijenjanje stupnja prijenosa tijekom vožnje e-bicikla. Prikaz preporuke za mijenjanje stupnja prijenosa prekriva prikaz teksta **(f)** zaslona i može se ručno deaktivirati u osnovnim postavkama.

Promjena prikaza funkcije



Pritišćite tipku ili sve dok se ne prikaže željena funkcija.



Pritišćite tipku za odabir sve dok se ne prikaže željena funkcija.

Odredene postavke ne mogu se namjestiti na zaslonu, nego samo u aplikaciji **eBike Flow**, npr.:

- **<Opseg kotača>**
- **<Resetiraj domet>**
- **<Informacije o e-biciklu>**

Osim toga, u aplikaciji **eBike Flow** možete dobiti pregled radnih sati i ugrađenih komponenti.

Prikaz/prilagođavanje osnovnih postavki

Napomena: Tijekom vožnje ne možete pozvati izbornik Postavke.

Kako biste došli u izbornik osnovne postavke, pritišćite tipku za odabir na upravljačkoj jedinici sve dok se ne pojavi prikaz teksta **<Settings>**.

Promjena/napuštanje osnovnih postavki



Pritišćite tipku ili sve dok se ne prikaže željena osnovna postavka.



Pritišćite tipku za odabir sve dok se ne prikaže željena osnovna postavka.

Napomena: Promijenjena postavka pohranjuje se automatski pri izlasku iz odgovarajuće osnovne postavke.

Promjena osnovnih postavki



Za listanje prema dolje kratko pritisnite tipku za odabir  sve dok se ne prikaže željena vrijednost.



Za listanje prema dolje pritisnite tipku za odabir  > 1 s sve dok se ne prikaže željena vrijednost.

Napomena: Ako pritisnete i držite odgovarajuću tipku, automatski se vrši promjena na sljedeću vrijednost u osnovnim postavkama.

Postoji mogućnost odabira sljedećih osnovnih postavki:

- **<Trip reset?>**: Svi podaci o dotad prijedenoj puti vraćaju se na nulu.
- **<Language>**: Ovdje možete odabrati željeni jezik: njemački, engleski, francuski, španjolski, portugalski, talijanski, nizozemski, danski, švedski, norveški, poljski, češki, japanski, tradicionalni kineski za Tajvan, korejski.
- **<Units>**: Možete zatražiti prikaz brzine i udaljenosti u kilometrima ili miljama.
- **<Time>**: Ovdje možete namjestiti vrijeme.
- **<Time format>**: Možete zatražiti prikaz vremena u 12-satnom ili 24-satnom formatu.
- **<Shift recom.>**: Možete uključiti odnosno isključiti prikaz preporuke za mijenjanje stupnja prijenosa.
- **<Backlight.>**: Ovdje možete namjestiti trajanje pozadinskog osvjetljenja.
- **<Brightness>**: Svjetlina se može prilagoditi u različitim stupnjevima.
- **<Reset settings?>**: Ovdje možete resetirati postavke dugim pritiskom na tipku za odabir.
- **<Back>**: Pomoću ove funkcije možete izaći iz izbornika postavke.

Izlazak iz izbornika osnovne postavke

Automatski izlazite iz izbornika osnovne postavke u slučaju neaktivnosti od 60 s, tijekom vožnje e-bicikla ili pomoću funkcije **<Back>**.



Kratko pritisnite tipku za odabir  kako biste izašli iz izbornika osnovne postavke pomoću funkcije **<Back>**.



Pritisnite tipku za odabir  > 1 s kako biste izašli iz izbornika osnovne postavke pomoću funkcije **<Back>**.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

Sve komponente ne smijete čistiti vodom pod tlakom. Zaslon održavajte čistim.

Za čišćenje zaslona koristite meku krpu navlaženu samo vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje.

Napomena: Zaslon se može zamagliti u određenim uvjetima temperature i vlažnosti. Ova pojava ne predstavlja pogrešku. Stavite zaslon u grijanu prostoriju i ostavite da se osuši.

Najmanje jednom godišnje dajte svoj e-bicikl na tehnički pregled (među ostalim mehanike, trenutne verzije softvera sustava).

Servisna radionica može termin servisa dodatno bazirati na kilometraži i/ili vremenskom periodu. U tom slučaju će se na zaslonu prikazati termin servisa nakon svakog uključivanja.

Za servis i popravak e-bicikla obratite se servisnoj radionici.

► Sve popravke treba stručno izvršiti servisna radionica.

Napomena: Ako svoj e-bicikl odvedete u servisnu radionicu na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se servisnoj radionici.

Kontakt podatke servisnih radionica naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Transport

- **Ako e-bicikl stavljate izvan automobila, npr. na nosač bicikla na prtljažniku automobila, skinite zaslon i izvadite eBike bateriju (iznimka: fiksno ugrađena eBike baterija) kako biste izbjegli oštećenja.**

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako ona dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obvezna. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pojedinačne eBike komponente kao i pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Provjerite da više nema osobnih podataka na ovim eBike komponentama.

Baterije koje se mogu izvaditi iz eBike komponenti, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno Uredbi (EU) 2023/1542 električni uređaji koji više nisu uporabivi i neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i uporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **ajamisõlm** käib kõigi originaalsete Boschi süsteemigeneratsiooni **the smart system** ajamisõlmede kohta.

- ▶ **Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.**
- ▶ **Ärge püüdke sõidu ajal ekraani või juhtüksust kinnitada!**
- ▶ **Ärge laske ekraani näidul, eriti olukorrad põhjustatud kuvanäitudel, oma tähelepanu kõrvale juhtida.** Sõiduteabe näit ei tohi põhjustada mõtlematut sõiduviisi. Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Kui soovite lisaks sõidulaadi vahetamisele teha sisestusi oma ekraanil, peatuge ja sisestage seejärel vajalikud andmed.
- ▶ **Ärge kasutage oma nutitelefonil sõidu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Peatuge ja sisestage alles seejärel vastavad andmed.
- ▶ **Seadke ekraani heledus nii, et te näeksite olulist teavet, nagu kiirus või hoiatussümbolid, piisavalt selgesti.** Ekraani valesti seatud heledus võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Ärge avage ekraani.** Avamisega võidakse ekraani kahjustada ja kaob õigus garantiinõuete esitamiseks.
- ▶ **Ärge kasutage ekraani hoidepidemena.** Kui tõstate eBike'i ekraanist üles, võite ekraani parandamatult kahjustada.
- ▶ **Ärge asetage eBike'i tagurpidi juhtrauale ja sadulale seisma, kui ekraan või selle hoidik ulatub juhtraualt eemale.** Ekraan või selle hoidik võib saada parandamatuid kahjustusi. Samuti eemaldage ekraan enne eBike'i jalgrattahoidjasse kinnitamist, et vältida ekraani kukkumist või kahjustumist.
- ▶ **Ettevaatust!** Ekraani kasutamine **Bluetooth®**-i ja/või **WiFi**-ga võib tekitada häireid teiste seadmete ja aparatuuride, lennukite ja meditsiiniseadmete (nt südamestimulaatorid, kuuldeaparaadid) töös. Samuti ei saa täielikult välistada kahjulikku mõju vahetus läheduses viibivatele inimestele ja loomadele. Ärge kasutage **Bluetooth®**-iga ekraani meditsiiniseadmete, tanklate, keemiastahaste, plahvatusohtlike piirkondade ja lõhkamisalade läheduses. Ärge kasutage **Bluetooth®**-iga ekraani lennukis. Vältige pikemaajalist kasutamist oma keha vahetus läheduses.
- ▶ **Bluetooth®**-i sõnaline mark ja graafilised sümbolid (logod) on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc registreeritud

kaubamärgid ja omand. Antud sõnalise margi ja graafiliste sümbolite kasutamine ettevõtte Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems poolt on litsentsitud.

- ▶ **Ekraan on varustatud raadioliidesega. Järgida tuleb kehtestatud piiranguid, mis kehtivad nt lennukites või haiglates kasutamise suhtes.**

Nõõppatareide ohutusjuhised



HOIATUS! Kontrollige, et nõõppatarei ei satu laste kätte. Nõõppatareid on ohtlikud.

Kui toode ei ole eBike'ile kinnitatud, ei sobi toode kasutamiseks kohas, kus võivad viibida lapsed. Kui patareipesa kindlalt ei sulgu, ärge kasutage todet ja hoidke seda laste käeulatuses eemal.

- ▶ **Nõõppatareid ei tohi mitte kunagi alla neelata või muudesse kehaavaustesse pista. Kui kahtlustate, et nõõppatarei on alla neelatud või pistetud mõnda teise kehaavasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.** Nõõppatarei allaneelamine võib kahe tunni jooksul põhjustada tõsiseid sisemisi söövitusi või surma.
- ▶ **Pöörake nõõppatarei vahetamisel tähelepanu nõõppatarei asjatundlikule vahetamisele.** Plahvatusoht.
- ▶ **Kasutage ainult selles kasutusjuhendis nimetatud nõõppatareid.** Ärge kasutage muid nõõppatareid või muud energiavarustust.
- ▶ **Ärge proovige nõõppatareid uuesti laadida ja ärge lühistage nõõppatareid.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- ▶ **Eemaldage nõõppatareid ja suunake need korralikult äärmekäitlusele.** Tõhjenenud nõõppatareid võivad lekkida ja inimesi vigastada või toodet kahjustada.
- ▶ **Ärge ülekuumutage nõõppatareid ja ärge visake seda tulle.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- ▶ **Ärge vigastage nõõppatareid ja ärge võtke seda lahti.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- ▶ **Ärge viige vigastatud nõõppatareid kontakti veega.** Väljuv liitium võib veega vesinikku moodustada ja põhjustada sellega tulekahju, plahvatust või isikute vigastamist.

Andmekaitse

eBike'i diagnostikatööriistale **Bosch DiagnosticTool 3** külgeühendamise korral või eBike'i komponentide väljavahetamise korral edastatakse tehniline info teie eBike'i kohta (nt jalgratta tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsiooni andmed) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogu sõiduajaga, energiakulu, temperatuur) teie päringu töötlemiseks, teenindusjuhtumil korral ja toote parendamise eesmärgil ettevõttele Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Täpsemat infot andmetöötluse kohta saate te veebilehelt www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Suunis: Parema loetavuse huvides näidatakse mõningaid väärtusi ilma komajärgsete kohtadeta. Need on üles- või allapoole ümardatud.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Ekraan **Intuvia 100** on ette nähtud süsteemigeneratsiooni **the smart system** eBike'i sõiduandmete kuvamiseks.

eBike'i ja ekraani **Intuvia 100** täies ulatuses kasutamise võimaldamiseks vajatakse ühilduvat, rakendusega **eBike Flow** nutitelefoni.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist. Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

Kujutatud komponendid

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Nupp *Bluetooth*^{a)}
- (2) Patareipesa kaas
- (3) Blokeerimiskruvi kinnitamiskoht
- (4) Ekraani kontakt
- (5) Reset-nupp
- (6) Ekraani blokeerimiskruvi
- (7) Ekraani hoidik
- (8) Ekraani hoidekarp
- (9) Ekraan
- (10) Patareipesa
- (11) Hoidiku kinnituskruvi
- (12) Lapikkruikeeraja^{a)}
- (13) Patarei (nööppatarei tüüp CR2450)
- (14) Tihenduskuum

a) Ei sisaldu tarnekomplektis

Ekraani näiduelendid

- (a) eBike'i aku laetusseisundi näit
- (b) Jalgratta valgustuse näit
- (c) Sõidulaadi näit
- (d) Ajamisõlme toe näit
- (e) Ühiku näit
- (f) Tekstinäit
- (g) Orienteerimisriba
- (h) Väärtuse näit
- (i) Spidomeetri näit

Tehnilised andmed

Ekraan	Intuvia 100	
Tootekood	BHU3200	
Töötemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Hoiutemperatuur	°C	+10 ... +40
Akud	3 V, 1 × CR2450	
Kaitseaste	IP55	
Kaal, ca	g	63
<i>Bluetooth</i> [®] Low Energy 5.0		
– Sagedus	MHz	2400–2480
– Saatevõimsus	mW	≤ 1

A) Väljaspool seda temperatuurivahemikku võivad ekraanil tekkida talitlushäired.

Toote lintsentsiteabe leiate järgmiselt veebiaadressilt:
www.bosch-ebike.com/licences

Vastavusdeklaratsioon

Sellega kinnitab Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, et raadioseadmetüüp **Intuvia 100** vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt:
www.bosch-ebike.com/conformity.

Sertifitseerimisteave

Sertifitseerimisnumbrit (e-märgiste) kuvamiseks hoidke nuppu *Bluetooth*[®] (1) nii kaua vajutatult, kuni ekraanil kuvatakse **<Certifications>**. Vabastage nupp *Bluetooth*[®] (1) ja lehitsege nuppu *Bluetooth*[®] (1) lühidalt vajutades kõiki e-märgiseid.

Paigaldus

Ekraani paigaldamine ja eemaldamine (vt joonis A)

Paigaldamiseks asetage ekraan (9) patareipesa (10) nagadele hoidiku hoidekarbis (8) ja suruge ekraani kergelt allapoole. Lukustamiseks pöörake ekraani päripäeva, kuni see fikseerub.

Eemaldamiseks pöörake ekraani (9) vastupäeva ja võtke ekraan hoidekarbist (8) välja.

► **Kui te eBike'i pikemaks ajaks seisma jätate, eemaldage ekraan.**

Blokeerimiskruvi kohaleasetamine (vaata joonist B)

Ekraani väljavõtmist hoidikust saab tõkestada. Selleks peab ekraan olema hoidikus. Päästke klemmi kinnituskruvi (11) sisekuuskantvõtmega lahti, kuni hoidikut (7) saab liigutada. Pöörake hoidikut (7), kuni ekraani alumine külg on ligipääsetav. Pange blokeerimiskruvi (6) kohale ja keerake see koos ekraaniga kinni. Suunake hoidik (7) koos ekraaniga korrektselt ja pingutage kinnituskruvi (11) uuesti sisekuuskantvõtmega.

Märkus: blokeerimiskruvi ei kaitse varguse eest.

Kasutamine

- **Enne esimest kasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile, et tagada ekraani täielik toimivus.** Kui kaitsekile jääb ekraanile, võib see ekraani funktsioonide toimivust halvendada.

Ekraani ühendamine eBike'iga (paaristus)

Tavaliselt on teie ekraan eBike'iga juba ühendatud. Kui see nii ei ole, lülitage oma eBike sisse ja toimige järgmiselt.

- Installige rakendus **eBike Flow**.
- Aktiveerige **Bluetooth®** oma nutitelefonil ja avage rakendus **eBike Flow**.
- Valige rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<eBike'i pass>** → **<Komponendid>** → **<Uue seadme lisamine>**. Valige seejärel **<Intuvia 100>**.
- Vajutage lühidalt nuppu **Bluetooth® (1)**, kuni ekraanil kuvatakse **<Pairing Mode?>**.
- Ekraanil näidatakse seadme tähist.
- Valige rakenduses **eBike Flow** soovitud sama tähisega seade.

Edasised suunised leiate lingilt:

www.bosch-ebike.com/help-center.

Ekraani tarkvara värskendamine

Rakenduse **Intuvia 100 Update** abil saate viia oma ekraani kõige ajakohasemasse seisu.

Rakenduses **eBike Flow** saate **<Minu eBike>** → **<eBike'i pass>** → **<Komponendid>** → **<Intuvia 100>** all vaadata ekraanil hetkel kasutatavat tarkvaraversiooni. Samas menüüpunktis on lingitud Bosch eBike Help Center, mille kaudu leiate lingi rakendusele **Intuvia 100 Update**.



Olenevalt nutitelefonil operatsioonisüsteemist saab rakenduse **Intuvia 100 Update** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Edasiste suuniste rakenduse **Intuvia 100**

Update kohta ning Apple App Store'i või Google Play Store'i linkide saamiseks skannige kood oma nutitelefoniaga.

Ekraani sisse-/väljalülitamine

Lülitage eBike' sisse.

Ekraani **sisselülitamiseks** peab see olema hoidikusse asetatud. Ekraani kontakti **(4)** surutakse automaatselt. Lülitage juhtpult sisse ja liigutage veidi eBike'i.

Ekraani **väljalülitamiseks** on teil järgmised võimalused.

- Vajutage eBike'i väljalülitamiseks juhtpuldil sisse-/välja nuppu.
- Ka ekraan lülitatakse välja.
- Võtke ekraan hoidikust.
- Ekraan lülitub 60 s pärast automaatselt välja.

Ekraani energiavarustus

Ekraani varustatakse energiaga nööppatareist CR2450.

Nööppatarei vahetamine (vaata jooniseid C–D)

Kui ekraani nööppatarei **(13)** on peaaegu tühi, näidatakse teile ekraanil vastavat teadet. Avage patareipesa kaas **(2)** lapikkruvikeerajaga **(12)** ja eemaldage kasutatud nööppatarei.

Pange uus CR2450 tüüpi nööppatarei, kiri allpool, patareipesa kaane **(2)** sisse ja sulgege patareipesa. Jälgi, et tihenduskuum **(14)** oleks seejuures õiges asendis.

Pange seejärel ekraan hoidikusse.

eBike'i aku laetusseisundi näit

Ekraan näitab eBike'i aku laetuse taset protsentides. Laetuse taseme korral alla 30% või 10% kuvatakse ühekordselt suunis. Suunise saab kinnitada või näit kustub automaatselt 5 s järel.

Kasutamine

Nupul **Bluetooth® (1)** on erinevaid funktsioone: kui ekraan oli ühendatud juhtpuldiga ja võeti hoidikust välja, saab näitusid 60 s jooksul vahetada. Vajutage selleks lühidalt nuppu **Bluetooth® (1)**. Seejärel läheb ekraan ooteolekusse.

Juhis: kui te oma eBike'i mitu kuud ei kasuta, võtke ekraan hoidikust välja ja viige ekraan hoiulaadi. Vajutage selleks nuppu **Bluetooth® (1)** seni, kuni kuvatakse **<Storage Mode?>**.

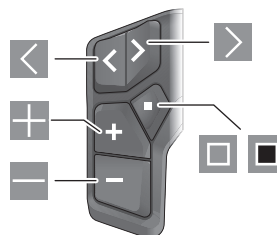
Hoiulaadi inaktiveerimiseks lülitage eBike sisse ja vajutage nuppu **Bluetooth® (1)** kestusega 3 s. Ekraanil kuvatakse teile kinnitus eBike'i ühendamise kohta ekraaniga.

Reset-nupu **(5)** ülesandeks on ekraani lähtestamine tehaseseadetele ja kõigi ühenduste kustutamine.

Ekraani saab käitseda mõne kujutatud juhtpuldiga. Juhtpultide nuppude funktsioonid leiate järgnevast ülevaatest.

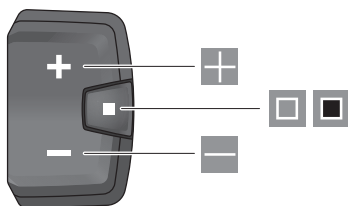
Valikunupul on olenevalt nupuvajutuse kestusest 2 funktsiooni.

5 nupuga juhtpult



- ◀ Vasakule lehitsemine
- ▶ Paremale lehitsemine
- ⊕ Toetuse astme suurendamine
- ⊖ Toetuse astme vähendamine
- valikunupp (lühivajutus)
- Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

3 nupuga juhtpult



- Toetuse astme suurendamine
- Toetuse astme vähendamine
- Valikunupp/kuva lehitsemine (lühivajutus)
- Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

Juhis: tarkvaravärskendustega tehakse regulaarselt parendusi ja funktsioonide laiendusi. Seetõttu võivad siin näidatud kujutised ja funktsioonid tegelikult kuvast erineda.

Märkus: olenevalt valgustusoludest on olemas taustavalgustus, mida saab ainult nupuvajutusega aktiveerida. Valgustuse kestust saab seada.

Ekraani näidud ja seaded

Kiiruse ja vahemaa näidud

Spidomeetrinäidul kuvatakse alati hetkekiirust.

Funktsiooninäidul – tekstinäidu ja väärtusenäidu kombinatsioon – saate valida järgmisi funktsioone:

- **<Distance>**: viimase lähtestamise järel läbitud vahemaa
- **<Riding time>**: sõiduaeg pärast viimast lähtestamist
- **<Time>**: tegelik kellaeg
- **<Range>**: eBike'i aku olemasolevale laetusseisundile vastav eeldatav tegevusraadius (tingimuste, nagu sõidulaad, teelõigu profiil jne samaks jäädes)
- **<Avg. Speed>**: viimase lähtestamise järel saavutatud keskmine kiirus
- **<Max. Speed>**: viimase lähtestamise järel saavutatud maksimaalne kiirus
- **<Total distance>**: eBike'iga läbitud vahemaa kokku (ei ole lähtestatav)

Juhis: ekraan näitab eBike'iga sõitmisel automaatselt käigusoovitust. Käigusoovitust asendab ekraani tekstinäitu (f) ja seda saab põhiseadetes käsitsi inaktiveerida.

Vahetumine funktsiooninäitu



Vajutage nuppu või korduvalt, kuni näidatakse soovitud funktsiooni.



Vajutage korduvalt valikunuppu , kuni näidatakse soovitud funktsiooni.

Teatavaid seadeid ei saa teha ekraanil, vaid ainult rakenduses **eBike Flow**, nt:

- **<Ratta ümbermõõt>**
- **<Tegevusraadiuse lähtestamine>**
- **<Auto. Teelõigu lähtestamine>**

Lisaks saate rakenduses **eBike Flow** ülevaate töötundidest ja paigaldatud komponentidest.

Põhiseadete kuvamine/kohandamine

Suunis: sõidu ajal ei saa seademenüüd avada.

Põhiseadete menüüsse liikumiseks vajutage juhtpuldil seni valikunuppu , kuni kuvatakse tekstinäit **<Settings>**.

Põhiseadete vahetamine/lahkumine



Vajutage korduvalt nuppu või , kuni näidatakse soovitud põhiseadet.



Vajutage korduvalt valikunuppu , kuni näidatakse soovitud põhiseadet.

Juhis: muudetud seade salvestatakse vastavalt põhiseadelt lahkumisel automaatselt.

Põhiseadete muutmine



Vajutage allapoole lehitsemiseks lühidalt valikunuppu , kuni näidatakse soovitud väärtust.



Vajutage allapoole lehitsemiseks valikunuppu > 1 s, kuni näidatakse soovitud väärtust.

Juhis: kui hoiate vastavat nuppu vajutatult, vahetutakse põhiseadetes automaatselt järgmisele väärtusele.

Valida saab järgmisi põhiseadeid:

- **<Trip reset?>**: kõik andmed seni läbitud teelõigu kohta seatakse väärtusele null.
- **<Language>**: siin saate järgmiste keelte hulgast valida eelistatud keele:
saksa, inglise, prantsuse, hispaania, portugali, itaalia, hollandi, taani, rootsi, norra, poola, tšehhi, jaapani, Taiwani traditsiooniline hiina keel, korea keel.
- **<Units>**: saate lasta kiirust ja kaugust näidata kilomeetrites või miilides.
- **<Time>**: siin saate seada kellaagea.
- **<Time format>**: kellaagea saate lasta näidata 12-tunni- või 24-tunni-vormingus.
- **<Shift recom.>**: saate käiguvahetussoovituse sisse või välja lülitada.
- **<Backlight.>**: siin saate seada taustavalgustuse kestust.
- **<Brightness>**: heledust saab sobitada erinevates astmetes.
- **<Reset settings?>**: siin saate valikunupu pika vajutusega seaded lähtestada.

- **<Back>**: selle funktsiooniga saate väljuda seadete menüüst.

Põhiseadete menüüst lahkumine

Põhiseadete menüüst lahkute automaatselt 60 s inaktiivsuse järel, eBike'iga sõitmisel või funktsiooni **<Back>** abil.



Vajutage lühidalt valikunuppu  põhiseadete menüüst funktsiooniga **<Back>** lahkumiseks.



Vajutage valikunuppu  > 1 s põhiseadete menüüst funktsiooniga **<Back>** lahkumiseks.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

Surveveega ei tohi puhastada mitte ühtegi komponenti. Hoidke ekraan puhas.

Kasutage ekraani puhastuseks pehmet, ainult veega niisutatud lappi. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

Juhis: ekraan võib teataval temperatuuri- ja õhuniiskuse tingimustel udustuda. Seda ei loeta veaks. Viige ekraan köetavas ruumi ja laske sel kuivada.

Laske oma eBike'i vähemalt kord aastas tehniliselt kontrollida (muuhulgas mehaanikat, süsteemi tarkvara ajakohasust).

Töökoda võib hooldustähtaaja aluseks seada läbisõidu ja/või ajavahemiku. Sellisel juhul kuvatakse iga sisselülitamise järel ekraanil hooldustähtaega.

Teeninduseks või paranduste tegemiseks eBike'il pöörduge palun erialase töökoja poole.

- **Laske kõiki remonditöid teostada ainult spetsialiseerunud töökojas.**

Juhis: kui te oma eBike'i hoolduseks erialasesse töökotta annate, siis soovitakse **<Lock & Alarm>** desaktiveerida.

Müügijärgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Kõigi küsimuste puhul eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge erialase töökoja poole.

Erialaste töökodade kontaktandmed leiate te internetilehelt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Transport

- **Kui võtate eBike'i väljaspool autot, nt auto pakiraamil kaasa, siis eemaldage kahjustuste vältimiseks ekraan ja eBike'i aku (erand: püsikinnitatud eBike'i aku).**

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaubandusvõrku tagastamine on võimalik, juhul kui tagastamist selles vabatahtlikult pakutakse või selleks õigusaktidega kohustatud ollakse. Järgige seejuures riigisisesed eeskirju.



eBike'i üksikud komponendid ning lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetada.

Tagage omalt poolt, et nendel eBike'i komponentidel poleks enam mingeid isikuandmeid.

Akud, mida eBike'i komponentidest neid purustamata ära võtta saab, peab enne jäätmekäitlust ise ära võtma ja need eraldi akude kogumispunkti toimetama.



Vastavalt määrusele (EL) 2023/1542 peab enam mitte kasutuskõlblikud elektrilised seadmed ning defektsed või ära kasutatud akud/patareid eraldi kokku koguma ja need keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetama.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhastamiseks ja see toetab toorainete korrakohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovēlosipēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **piedziņas bloks** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch piedziņas blokiem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

► **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovēlosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovēlosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**

► **Nemēģiniet piestiprināt displeju vai vadības bloku braukšanas laikā!**

► **Neļaujiet displeja rādījumiem, novērst jūsu uzmanību, jo īpaši īslaicīgiem rādījumiem, kas atkarīgi no situācijas.** Braukšanas informācijas parādīšana nedrīkst veicināt pārgalvīgu braukšanu. Pilnīgi nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, var piedzīvot satiksmes negadījumu. Ja vēlaties ievadīt datus savā displejā, ne tikai mainot braukšanas režīmu, vispirms apstājieties un tikai tad ievadiet vajadzīgos datus.

► **Neizmantojiet viedtālruni brauciena laikā.** Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, Jūs riskējat tikt iesaistīts satiksmes negadījumā. Šim nolūkam vispirms apstājieties un ievadiet attiecīgos datus.

► **Ekrāna spilgtumu noregulējiet tā, lai varētu saskatīt svarīgu informāciju, piemēram, ātrumu vai brīdinājuma simbolus.** Ja ekrāna spilgtums ir noregulēts nepareizi, var rasties bīstamas situācijas.

► **Neatveriet displeju.** Atverot displeju, tas var tikt bojāts un zaudē spēku tam noteiktās garantijas saistības.

► **Neizmantojiet displeju kā rokturi.** Paceļot eBike elektrovēlosipēdu aiz displeja, displejs var tikt neatgriezeniski sabojāts.

► **Nepaceliet elektrovēlosipēdu eBike virs galvas un nenovietojiet to uz stūres un uz sēdekļa, ja displejs vai tā turētājs ir izvērsts virs stūres.** Šādā gadījumā displejs vai turētājs var tikt neatgriezeniski bojāts. Noņemiet displeju arī pirms elektrovēlosipēda eBike iestiprināšanas montāžas turētājā, lai novērstu displeja nokrišanu vai bojājumus.

► **Ievēribai!** Lietojot displeju ar *Bluetooth®* un/vai *WiFi* funkciju, var rasties traucējumi citām iekārtām un ierīcēm, lidmašīnām un medicīniskajām ierīcēm (piemēram, sirds stimulatoriem un dzirdes aparātiem). Tāpat nevar pilnīgi izslēgt kaitējumu nodarīšanu cilvēkiem un dzīvniekiem, kas atrodas lietošanas vietas tiešā tuvumā. Neizmantojiet displeju ar *Bluetooth®* medicīnisko

ierīču, degvielas uzpildes staciju un ķīmisko iekārtu tuvumā, kā arī objektos ar paaugstinātu sprādzienbīstamību un spridzināšanas vietu tuvumā. Neizmantojiet displeju ar *Bluetooth®* funkciju lidmašīnās. Nepieļaujiet ilgstošu bloka darbību ķermeņa tiešā tuvumā.

► *Bluetooth®* vārdiska preču zīme kā arī attēla zīme (logotipi) ir reģistrētas preču zīmes un *Bluetooth SIG, Inc.* īpašums. Jebkāda šo vārdisko preču zīmes/attēlu zīmes izmantošana, kuru veic Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ir licencēta.

► **Displejs ir aprīkots ar radio interfeisu. Tāpēc jāievēro vietējie lietošanas ierobežojumi, kādi pastāv, piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās.**

Drošības noteikumi pogas tipa elementiem



BRĪDINĀJUMS! Nodrošiniet, lai pogas tipa elements nenonākt rokās bērniem. Pogas tipa elementi ir bīstami.

Ja izstrādājums nav uzstādīts uz eBike elektrovēlosipēda, tas nav piemērots lietošanai vietās, kurās, iespējams, uzturas bērni. Ja bateriju nodalījumu nav iespējams droši aizvērt, pārtrauciet izstrādājuma izmantošanu un neļaujiet tam nonākt bērnu rīcībā.

► **Pogas tipa bateriju nekad nedrīkst norīt vai tā nedrīkst nonākt citās ķermeņa atverēs. Ja pastāv aizdomas, ka pogas elementa baterija ir norīta vai ievadīta ķermeņa atverē, nekavējoties vērsieties pie ārsta.** Norīta pogas tipa baterija 2 stundu laikā var izraisīt nopietnus iekšējo orgānu bojājumus un nāvi.

► **Veicot pogas elementa nomaiņu, sekojiet, lai tā nomaiņa notiktu pareizā kārtībā.** Tas var izraisīt sprādzienu.

► **Lietojiet vienīgi šajā lietošanas pamācībā norādītos pogas tipa elementus.** Nelietojiet nekādus citus pogas tipa elementus vai citus elektrobarošanas avotus.

► **Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt pogas tipa elementu un nepieļaujiet isslēguma veidošanos starp tā izvadiem.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.

► **Nolietotos pogas tipa elementus izņemiet un utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.** Nolietotie pogas tipa elementi var zaudēt hermētiskumu, un šī iemesla dēļ bojāt izstrādājumu vai savainot cilvēkus.

► **Nepārkarsējiet pogas tipa elementu un nemetiet to ugunī.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.

► **Nebojājiet un neizjauciet pogas tipa elementu.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.

► **Neļaujiet bojātajam pogas tipa elementam nonākt saskarē ar ūdeni.** Izplūdušajam litijam saskaroties ar ūdeni, var veidoties ūdeņradis, kas var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai savainot cilvēkus.

Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike (piemēram, velosipēda ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Piezīme. Viegļākai lasāmībai dažas vērtības tiek parādītas bez zīmes aiz komata. Proti, tās ir noapaļotas uz augšu vai uz leju.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Paredzētais pielietojums

Displejs **Intuvia 100** ir paredzēts braucienu datu uzrādīšanai eBike, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**.

Lai varētu izmantot visas displeja **Intuvia 100** un eBike iespējas, nepieciešams saderīgs viedtālrunis, kurā instalēta lietotne **eBike Flow**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Taustiņš **Bluetooth®**
- (2) Bateriju nodalījuma vāciņš
- (3) Darbinstrumenta stiprinājuma bloķējošā skrūve
- (4) Displeja kontakti
- (5) Atiestatīšanas taustiņš
- (6) Bloķējošā skrūve
- (7) Displeja turētājs
- (8) Displeja turētāja apvalks
- (9) Displejs
- (10) Bateriju nodalījums
- (11) Turētāja stiprinājuma skrūve
- (12) Garenrievas skrūvgriezis^{a)}
- (13) Baterija (Pogas tipa elements CR2450)
- (14) Izolācijas gumija

a) Neietilpst standarta piegādes komplektā

Displeja indikācijas elementi

- (a) Elektrovēlosipēda eBike akumulatora uzlādes pakāpe
- (b) Velosipēda apgaismojuma indikators
- (c) Braukšanas režīma rādījums
- (d) Piedziņas moduļa atbalsta indikators
- (e) Mērvienības indikators
- (f) Teksta indikators
- (g) Orientēšanās josla
- (h) Vērtību indikators
- (i) Tahometra indikators

Tehniskie dati

Displejs	Intuvia 100	
Izstrādājuma kods		BHU3200
Darba temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40
Baterijas		3 V, 1 × CR2450
Aizsardzības klase		IP55
Aptuvenais svars	gr	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frekvence	MHz	2400–2480
– Raidišanas jauda	mW	≤ 1

A) Ārpus šī temperatūras diapazona var tikt uzrādīti traucējumi.

Produkta licences informāciju var skatīt tīmekļa vietnē: www.bosch-ebike.com/licences

Atbilstības deklarācija

Uzņēmums Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ar šo deklarē, ka radioiekārta **Intuvia 100** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.bosch-ebike.com/conformity

Sertifikācijas informācija

Lai tiktu uzrādīts sertifikācijas numurs (E-uzlīmes), turiet nospiestu taustiņu **Bluetooth® (1)** tik ilgi, līdz **<Certifications>** parādās ekrānā. Atlaidiet taustiņu **Bluetooth® (1)** un pāršķiriet E-uzlīmes, isi nospiežot taustiņu **Bluetooth® (1)**.

Montāža

Displeja ievietošana un izņemšana (skatīt attēlu A)

Lai **ievietotu** displeju (9), ievietojiet bateriju apvalka izciļņus (10) turētāja apvalkā (8) un viegli piespiediet displeju uz leju. Lai to nofiksētu, grieziet displeju pulskatņrādītāja virzienā līdz tas nofiksējas.

Lai **izņemtu** displeju (9), pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam un izņemiet displeju no turētāja rāmja (8).

► **Novietojot elektrovelosipēdu eBike stāvvietā, izņemiet no tā displeju.**

Bloķējošās skrūves iestiprināšana (skatīt attēlu B)

Displeju ir iespējams nostiprināt turētājā, nodrošinoties pret tā izņemšanu. Šim nolūkam displejam ir jāatrodas turētājā. Atskrūvējiet fiksatora stiprinājuma skrūvi (11) ar sešstūra stienātslēgu, līdz turētāju (7) var izkustināt. Pagrieziet turētāju (7) tik tālu, līdz ir pieejama displeja apakšējā daļa. Ievietojiet bloķējošo skrūvi (6) un saskrūvējiet to ar displeju. Novietojiet turētāju (7) ar displeju pareizā pozīcijā un ar sešstūra stienātslēgu atkal cieši pievelciet stiprinājuma skrūvi (11).

Norāde. Bloķējošā skrūve nav uzskatāma par aizsardzību pret zagļiem.

Lietošana

► **Pirms ekspluatācijas uzsākšanas noņemiet ekrāna aizsargplēvi, lai nodrošinātu pilnu displeja funkcionalitāti.** Ja aizsargplēve paliek uz ekrāna, iespējami displeja funkcionalitātes/veiktspējas traucējumi.

Displeja savienošana ar eBike (savienošana pāri)

Parasti jūsu displejs jau ir savienots ar elektrovelosipēda eBike sistēmu. Ja tas nav noticis, ieslēdziet savu eBike un rīkojieties, kā ir norādīts tālāk:

- Instalējiet lietotni **eBike Flow**.
- Aktivizējiet **Bluetooth®** savā viedtālrunī un atveriet lietotni **eBike Flow**.
- Lietotnē atlasiet **eBike Flow <Iestatījumi>** → **<Mans eBike>** → **<eBike tehniskā pase>** → **<Sastāvdaļas>** → **<Pievienot jaunu ierīci>**. Pēc tam atlasiet **<Intuvia 100>**.
- Īsi nospiediet taustiņu **Bluetooth® (1)**, līdz ekrānā tiek parādīts **<Pairing Mode?>**.
- Displejā tiek uzrādītas atpazītas ierīces.
- Lietotnē atlasiet **eBike Flow** vēlamā ierīci ar to pašu apzīmējumu.

Tālāki norādījumi atrodas šajā saitē:
www.bosch-ebike.com/help-center.

Displeja programmatūras atjaunināšana

Jūs varat atjaunināt savu displeju ar jaunāko versiju, izmantojot lietotni **Intuvia 100 Update**.

Lietotnē **eBike Flow** sadaļā **<Mans eBike>** → **<eBike tehniskā pase>** → **<Sastāvdaļas>** → **<Intuvia 100>** varat skatīt pašlaik izmantoto displeja programmatūras versiju. Tajā pašā izvēlnes punktā jūs atradīsiet saiti uz Bosch eBike Help Center, kurā atradīsiet saiti uz lietotni **Intuvia 100 Update**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **Intuvia 100 Update** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikālā Apple App Store vai lietotņu veikālā Google Play Store.

Ar viedtālruni skenējiet kodu, lai iegūtu vairāk norāžu par lietotni **Intuvia 100 Update**, kā arī saites uz Apple App Store vai Google Play Store.

Displeja ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēdziet elektrovelosipēdu eBike.

Lai **ieslēgtu** displeju, tam ir jābūt ievietotam stiprinājumā.

Displeja kontakts (4) tiek automātiski nospiests.

Ieslēdziet vadības bloku un vieglām pakustīniet eBike.

Lai **izslēgtu** displeju, pastāv šādas iespējas:

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vadības blokā, lai izslēgtu eBike sistēmu.
- Ari displejs tiek izslēgts.
- Izņemiet displeju no turētāja.
- Displejs pēc 60 sekundēm automātiski izslēdzas.

Displeja elektrobarošana

Displejs tiek barots ar CR2450 pogas tipa elementu.

Pogas tipa baterijas nomaiņa (skatiet attēlus C–D)

Ja displeja pogas tipa baterija (13) ir gandrīz tukša, ekrānā tiek uzrādīts atbilstošs paziņojums. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu (2) lietojot garenrievas skrūvgriezi (12) un izņemiet noliektās pogas tipa baterijas.

Ievietojiet jaunu pogas tipa bateriju Typ CR2450 ar uzrakstu uz leju bateriju nodalījuma vāciņā (2) eun aizveriet bateriju nodalījumu. Ievietojot baterijas pievērsiet uzmanību tam, lai izolācijas gumija (14) atrastos pareizajā vietā.

Nobeigumā ievietojiet displeju turētājā.

eBike akumulatora uzlādes stāvokļa indikators

Displejs uzrāda elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādes pakāpi procentos. Ja akumulatora uzlādes līmenis noslīd līdz 30% vai 10%, vienreiz tiek uzrādīts brīdinājums. Šo brīdinājumu var apstiprināt vai rādījums automātiski nodzīst pēc 5 sekundēm.

Lietošana

Bluetooth® (1) taustiņam ir vairākas funkcijas: ja displejs ir bijis savienots ar vadības bloku un izņemts no turētāja, rādījumus var nomainīt 60 sekunžu laikā. Šim nolūkam īsi nospiediet **Bluetooth®** taustiņu (1). Pēc tam displejs tiek pārslēgts gaidstāves režīmā.

Norāde: ja elektrovelosipēds eBike vairākus mēnešus netiek lietots, izņemiet displeju no tā turētāja un iestatiet displeju uzglabāšanas režīmā. Šim nolūkam īsi nospiediet **Bluetooth® (1)** taustiņu tik ilgi, līdz ir redzams **<Storage Mode?>**.

Lai deaktivizētu uzglabāšanas režīmu, ieslēdziet elektrovelosipēdu eBike un nospiediet taustiņu

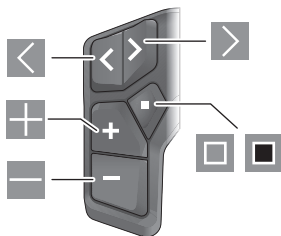
Bluetooth® (1) 3 s. Ekrānā tiek parādīts apstiprinājums, ka eBike ir savienots ar displeju.

Atiestatīšanas taustiņš **(5)** kalpo lai atiestatītu displeju uz rūpnīcas iestatījumiem un lai dzēstu visus savienojumus.

Displeja lietošana ir iespējama ar vienu no attēlotajiem vadības blokiem. Vadības bloka taustiņu funkcijas varat aplūkot tālāk esošajā pārskatā.

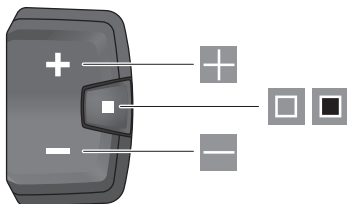
Atkarībā no taustiņa nospiešanas ilguma atlasīšanas taustiņam ir 2 funkcijas.

5 taustiņu vadības bloks



- Ritināt uz kreiso pusi
- Ritināt uz labo pusi
- Gaitas atbalsta līmeņa palielināšana
- Gaitas atbalsta līmeņa samazināšana
- Atlasīšanas taustiņš (isi nospiežot)
- Atlasīšanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s)

3 taustiņu vadības bloks



- Gaitas atbalsta līmeņa palielināšana
- Gaitas atbalsta līmeņa samazināšana
- Atlasīšanas taustiņš/pāršķirt ekrānus (isi nospiežot)
- Atlasīšanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s)

Norāde: ar programmatūras atjauninājumiem regulāri tiek ieviesti uzlabojumi un paplašinātas funkcijas. Tādēļ šeit esošie attēli un funkcijas var atšķirties no faktiskajiem rādījumiem.

Norāde: atkarībā no apgaismojuma apstākļiem, pastāv aizmugurējā fona apgaismojums, kuru var aktivizēt tikai nospiežot taustiņus. Apgaismojuma ilgumu var iestatīt.

Displeja rādījumi un iestatīšana

Ātruma un attāluma indikācija

Tahometra indikatorā vienmēr tiek parādīts pašreizējais elektrovelosipēda ātrums.

Funkciju rādījumā – kas ir teksta indikatora un vērtību indikatora apvienojums – var izvēlēties šādas funkcijas:

- **<Distance>**: kopš pēdējās atiestatīšanas nobrauktais attālums
- **<Riding time>**: Braukšanas laiks kopš pēdējās atiestatīšanas
- **<Time>**: aktuālais pulksteņlaiks
- **<Range>**: tiek parādīts paredzamais nobraucamais attālums ar esošo eBike akumulatora uzlādes līmeni (pie nosacījuma, ka saglabājas esošie brauciena apstākļi, piemēram, braukšanas režīms, maršruta profils utt.)
- **<Avg. Speed>**: kopš pēdējās atiestatīšanas sasniegtais vidējais ātrums
- **<Max. Speed>**: kopš pēdējās atiestatīšanas sasniegtais maksimālais ātrums
- **<Total distance>**: tiek parādīts kopējais ar elektrovelosipēdu eBike nobrauktais attālums (nav atiestatāms)

Norāde: displejs automātiski uzrāda pārneseņu pārslēgšanas ieteikumu braucot ar eBike elektrovelosipēdu. Pārneseņu pārslēgšanas ieteikums parklāj displeja teksta rādījumu **(f)**, un to var manuāli deaktivizēt pamatiestatījumos.

Funkciju rādījumu nomaīņa



Nospiediet taustiņu vai tik bieži, līdz tiek uzrādīta vēlamā funkcija.



Nospiediet atlasīšanas taustiņu tik bieži, līdz tiek uzrādīta vēlamā funkcija.

Noteiktus iestatījumus nevar veikt displejā, bet tikai lietotnē **eBike Flow**, kā piemēram:

- **<Riteņa apkārtmērs>**
- **<Atiestatīt attālumu>**
- **<Atiestatīt automātisko nobraukumu>**

Turklāt lietotnē **eBike Flow** saņemsiet pārskatu par darbības stundām un noliegtajiem komponentiem.

Pamatiestatījumu rādījumi/iestatīšana

Norāde: iestatījumu izvēlni nav iespējams atvērt brauciena laikā.

Lai nokļūtu pamatiestatījumu izvēlnē, nospiediet atlasīšanas taustiņu vadības blokā tik ilgi, līdz parādās teksta ziņojums **<Settings>**.

Pamatiestatījumu mainīšana/iziešana



Nospiediet taustiņu  vai  tik bieži, līdz tiek uzrādīts vēlamais pamatiestatījums.



Nospiediet atlasīšanas taustiņu  tik bieži, līdz tiek uzrādīts vēlamais pamatiestatījums.

Norāde: izmainītie iestatījumi tiek automātiski saglabāti izejot no pamatiestatījumu izvēlnes.

Pamatiestatījumu mainīšana



Lai ritinātu uz leju, īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , līdz tiek uzrādīta vēlamā vērtība.



Lai ritinātu uz leju, nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 sekundi, līdz tiek uzrādīta vēlamā vērtība.

Norāde: ja turat nospiestu attiecīgo taustiņu, pamatiestatījumos automātiski notiek nomaīņa uz nākamo vērtību.

Var izvēlēties un izmainīt šādus pamatiestatījumus:

- **<Trip reset?>**: atiestatīt uz nulli visus datus par līdz šim brīdim nobraukto attālumu.
- **<Language>**: Šeit varat izvēlēties vēlamu valodu no šādu valodu klāsta:
vācu, angļu, franču, spāņu, portugāļu, itāliešu, nīderlandiešu, dāņu, zviedru, norvēģu, poļu, čehu, japāņu, tradicionālo ķīniešu (Taivāna), korejiešu.
- **<Units>**: Lietotājs var izvēlēties ātruma un attāluma indikāciju kilometros vai jūdzes.
- **<Time>**: Šeit var iestatīt pulksteņa laiku.
- **<Time format>**: Var izvēlēties 12 stundu vai 24 stundu pulksteņa laika indikācijas formātu.
- **<Shift recom.>**: Pārnesumu pārslēgšanas ieteikumu var ieslēgt vai izslēgt.
- **<Backlight.>**: Šeit var iestatīt aizmugurējā plāna apgaismojuma ilgumu.
- **<Brightness>**: spilgtumu var noregulēt dažādos līmeņos.
- **<Reset settings?>**: Šeit, ilgi turot nospiestu atlasīšanas taustiņu, var atiestatīt iestatījumus.
- **<Back>**: Ar šo funkciju var izejt no iestatījumu izvēlnes.

Iziet no pamatiestatījumu izvēlnes

Iziešana no pamatiestatījumu izvēlnes notiek automātiski pēc 60 sekundēm dikstāves, eBike elektrovelosipēdam uzsākot braukšanu vai ar funkciju **<Back>**.



Īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , lai izejtu no pamatiestatījumu izvēlnes izmantojot funkciju **<Back>**.



Nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 sek., lai izejtu no pamatiestatījumu izvēlnes izmantojot funkciju **<Back>**.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

Nevienu no elektrovelosipēda sastāvdaļām nedrīkst tīrīt ar augstspiediena ūdens strūklu.

Uzturiet ekrānu tīru.

Ekrāna tīrīšanai lietojiet mikstu drānu, kas samitrināta tikai ar ūdeni. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.

Norāde: ekrāns noteiktos temperatūras un gaisa mitruma apstākļos var aizsvīst. Tā nav kļūda. Novietojiet displeju apsildāmā telpā un ļaujiet tam nožūt.

Nodrošiniet, lai elektrovelosipēda eBike sistēma vismaz reizi gadā tiktu tehniski pārbaudīta (īpaši mehānika, sistēmas programmatūras atjauninājumi).

Bez tam velosipēda ražotājs vai specializētā darbnīca var noteikt elektrovelosipēda noskrējumu un/vai laika posmu līdz brīdim, kad veicams serviss. Šādā gadījumā ik reizi pēc ieslēgšanas vadības bloks ekrānā parāda ziņojumu par apkalpošanas termiņa datumu.

Lai veiktu elektrovelosipēda eBike apkalpošanu vai remontu, griezieties specializētā darbnīcā.

► **Uztciet visus remonta darbus veiktu tikai specializētai darbnīcai.**

Norāde: nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai specializētā darbnīcā tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jebkādi jautājumi par elektrovelosipēdu eBike un tā komponentiem, griezieties specializētā darbnīcā.

Specializēto darbnīcu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Transportēšana

► Pārvadājot savu eBike elektrovelosipēdu automobiļā ārpusē, piem., uz automobiļa bagāžnieka, lai novērstu bojājumu rašanos, noņemiet displeju un eBike elektrovelosipēda akumulatoru (izņēmums ir iebūvēti eBike akumulatori).

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājuma esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvertnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.



Nolietotie elektrovelosipēda eBike komponenti, kā arī to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pārliecinieties, ka uz šiem elektrovelosipēda eBike komponentiem nav palikuši jūsu personas dati.

Akumulatorus, kurus nesabojājot var izņemt no elektrovelosipēda eBike komponentiem, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2023/1542 (ES) lietošanai nederīgas elektroierīces, kā arī bojātie vai nolietotie akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi un jānodod otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ akumulatorius taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch „eBike“ akumulatoriams.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka pavaros blokas taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch pavaros blokams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.**
- ▶ **Nebandykite važiavimo metu tvirtinti ekrano arba valdymo bloko!**
- ▶ **Nenukreipkite dėmesio į monitoriaus rodmenis, ypač į tam tikrose situacijose rodomus ekrano vaizdus.** Vaivavimo informacijos rodymas neturi pastūmėti link neatšargaus vairavimo. Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Jei monitoriuje norite ne tik pakeisti važiavimo režimą, bet ir įvesti atitinkamus duomenis, sustokite ir juos įveskite.
- ▶ **Nevaldykite savo išmaniojo telefono važiuodami.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Tuo tikslu sustokite ir tik tada įveskite atitinkamus duomenis.
- ▶ **Nustatykite tokį ekrano skaištį, kad galėtumėte gerai matyti svarbią informaciją, pvz., greitį arba išpėjamuosius simbolius.** Netinkamai nustatytas ekrano skaištis kelia pavojingas situacijas.
- ▶ **Monitoriaus neatidarykite.** Atidarius monitorių, jis gali būti nepataisomai sugadintas ir prarandama teisė pateikti pretenzijas dėl garantijos.
- ▶ **Monitoriaus nenaudokite kaip rankenos.** „eBike“ keldami už monitoriaus, galite nepataisomai sugadinti monitorių.
- ▶ **Nestatykite „eBike“ apvertę ant vairo ir sėdynės, jei ekranas arba jo laikiklis išsikišę iš vairo.** Ekranas arba laikiklis gali būti nepataisomai sugadinti. Ekraną taip pat nuimkite prieš įtvirtindami „eBike“ montavimo rėme, kad išvengtumėte ekrano nukritimo ir pažeidimo.
- ▶ **Atsargiai!** Naudojantis monitoriumi su Bluetooth® ir/arba „WiFi“, gali būti trikdomas kitų prietaisų ir įrenginių, lėktuvų, o taip pat medicinos prietaisų (pvz., širdies stimuliatorių, klausos aparatų) veikimas. Be to, yra likutinė rizika, kad bus pakenkta labai arti esantiems žmonėms ir gyvūnams. Monitoriaus su Bluetooth® nenaudokite arti medicinos prietaisų, degalinių, chemijos įrenginių, sričių su sprogia atmosfera ir teritorijų, kuriose atliekami sprogdiniai. Monitoriaus su Bluetooth® nenaudokite lėktuvuose. Venkite ilgalaikio eksploatavimo prie kūno.

▶ **Bluetooth®** žodinis prekės ženklas, o taip pat vaizdinis prekės ženklas (logotipas), yra registruoti prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė. „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“, šiuos žodinį ir vaizdinį prekės ženklus naudoja pagal licenciją.

▶ **Monitorius yra su radijo sąsaja. Būtina laikytis vietinių eksploatavimo apribojimų, pvz., lėktuvuose ar ligoninėse.**

Saugos nuorodos naudojantiems tabletės formos elementus



ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite, kad tabletės formos elementas nepatektų į rankas vaikams.

Tabletės formos elementai yra pavojingi.

Jei gaminyje nėra pritvirtintas prie „eBike“, vadinasi gaminyje nėra pritaikytas naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų. Jei baterijų skyrelis tinkamai neužsidaro, nebenaudokite gaminio ir saugokite nuo vaikų.

- ▶ **Tabletės formos elementą draudžiama praryti ir kišti į kitas kūno angas.** Jei kyla įtarimas, kad tabletės formos elementas buvo prarytas arba įstumtas į kitą kūno angą, nedelsdami kreipkitės dėl medicininės pagalbos. Prarijus tabletės formos elementą, per 2 valandas gali atsirasti sunkių ir net mirtinų vidinių išdėginių.
- ▶ **Keisdami tabletės formos elementus laikykitės tabletės formos elementų keitimo reikalavimų.** Iškyla sprogimo pavojus.
- ▶ **Naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus tabletės formos elementus.** Nenaudokite kitokių apvalių baterijų ir kitokio energijos šaltinio.
- ▶ **Tabletės formos elemento nebandykite vėl įkrauti ir nesujunkite jo trumpuoju būdu.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- ▶ **Išsikrovusius tabletės formos elementus išimkite ir pašalinkite laikydamiesi reikalavimų.** Išsikrovę tabletės formos elementai gali tapti nesandarus ir dėl to gali sužaloti asmenis ir pažeisti gaminį.
- ▶ **Tabletės formos elementų neperkaitinkite ir nemeskite jų į ugnį.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- ▶ **Tabletės formos elemento nepažeiskite ir jo neišardykite.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- ▶ **Pažeistą tabletės formos elementą saugokite nuo kontakto su vandeniu.** Išsiliejantis litis su vandeniu gali sukurti vandenilį ir sukelti gaisrą, sprogimą arba sužaloti.

Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie **Bosch DiagnosticTool 3** arba keičiant „eBike“ komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklausa, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduodama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., dviračio gamintojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nuoroda: Kad būtų lengviau skaityti, kai kurios vertės rodomos be skaičiaus po kablelio. Jie apvalinami į didesnę arba į mažesnę pusę.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Monitorius **Intuvia 100** yra skirtas važiavimo duomenims **the smart system** kartos sistemos „eBike“ dviraityje rodyti. Norint naudotis visomis „eBike“ ir monitoriaus **Intuvia 100** galimybėmis, reikia tinkamo išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmaniuoju telefonu nuskenуйте kodą.

Pavaizduoti elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

- (1) Mygtukas *Bluetooth®*
- (2) Baterijų skyriaus dangtelis
- (3) Blokavimo varžto anga
- (4) Monitoriaus kontaktai
- (5) Mygtukas „Reset“
- (6) Monitoriaus blokavimo varžtas
- (7) Monitoriaus laikiklis
- (8) Monitoriaus įtvaras
- (9) Monitorius
- (10) Baterijų skyrelis
- (11) Laikiklio tvirtinamasis varžtas
- (12) Plokščiasis atsuktukas^{a)}
- (13) Baterija (CR2450 tipo tabletės formos elementas)
- (14) Guminis sandariklis

a) Neįeina į tiekiamą komplektą

Monitoriaus indikaciniai elementai

- (a) „eBike“ akumuliatoriaus įkrovos būklės rodmuo

- (b) Dviračio apšvietimo rodmuo
- (c) Važiavimo režimo rodmuo
- (d) Pavaros bloko veikimo rodmuo
- (e) Vienetų rodmuo
- (f) Teksto rodmuo
- (g) Orientacinė juosta
- (h) Vertės rodmuo
- (i) Tachometro rodmuo

Techniniai duomenys

Monitorius	Intuvia 100	
Gaminio kodas		BHU3200
Darbinė temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40
Baterijos		3 V, 1 × CR2450
Apsaugos tipas		IP55
Svoris apie	g	63
„Bluetooth® Low Energy 5.0“		
– Dažnis	MHz	2400–2480
– Siuntimo galia	mW	≤ 1

A) Už šio temperatūros intervalo ribų rodmensy gali atsirasti trikdžiai.

Informaciją apie produkto licenciją galite rasti šiais internetiniais adresais: www.bosch-ebike.com/licences

Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“ patvirtina, kad šio tipo radijo ryšio stotelė **Intuvia 100** atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: www.bosch-ebike.com/conformity.

Sertifikavimo informacija

Norėdami, kad būtų parodytas sertifikavimo numeris (energijos etiketė), laikykite paspaustą mygtuką *Bluetooth®* (1) tol, kol ekrane atsiras **<Certifications>**. Atleiskite mygtuką *Bluetooth®* (1) ir verskite energijos etiketės, trumpai spausdami mygtuką *Bluetooth®* (1).

Montavimas

Monitoriaus uždėjimas ir nuėmimas (žr. A pav.)

Norėdami įstatyti monitorių (9), įstatykite baterijų skyriaus (10) noseles į laikiklio įtvarą (8) ir šiek tiek paspauskite monitorių žemyn. Norėdami užfiksuoti, sukite monitorių pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

Norėdami išimti monitorių (9), sukite jį prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite monitorių iš įtvaro (8).

► Pastatę „eBike“, išimkite monitorių.

Blokavimo varžto įstatymas (žr. B pav.)

Monitorių, siekiant apsaugoti jį nuo išėmimo, galima užfiksuoti laikiklyje. Monitorius turi būti laikiklyje. Sešiabriauniu varžtu atsukite prispaudiklio tvirtinamąjį varžtą **(11)** tiek, kad galėtumėte pajudinti laikiklį **(7)**. Sukite laikiklį **(7)**, kol bus galima prieiti prie apatinės monitoriaus pusės. Įstatykite blokavimo varžtą **(6)** ir prisukite jį prie monitoriaus. Tinkamai nukreipkite laikiklį **(7)** su monitoriumi ir vėl užveržkite šešiabriauniu raktu tvirtinamąjį varžtą **(11)**.

Nurodymas: Blokavimo varžtas nėra apsauga nuo vagystės.

Naudojimas

- **Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, kad užtikrintumėte visišką monitoriaus funkcionalumą, nuimkite ekrano apsauginę plėvelę.** Jei apsauginė plėvelė lieka ant ekrano, gali būti pakenkta monitoriaus funkcionalumui/veikimui.

Monitoriaus sujungimas su „eBike“ (poravimas)

Jūsų monitorius paprastai jau būna sujungtas su „eBike“. Jei taip nėra, įjunkite „eBike“ ir atlikite šiuos veiksmus:

- Įdėkite programėlę **eBike Flow**.
- Savo išmaniajame telefone suaktyvinkite *Bluetooth®* ir atidarykite programėlę **eBike Flow**.
- Programėlėje pasirinkite **eBike Flow <Nustatymai>** → **<Mano „eBike“>** → **<„eBike“ pasas>** → **<Komponentai>** → **<Pridėti naują prietaisą>**. Tada pasirinkite **<Intuvia 100>**.
- Trumpai paspauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)**, kol ekrane bus parodyta **<Pairing Mode?>**.
- Ekrane rodomas prietaiso identifikacinis kodas.
- Programėlėje **eBike Flow** pasirinkite pageidaujimą prietaisą su tokiu pačiu kodu.

Daugiau nurodymų rasite šioje nuorodoje:

www.bosch-ebike.com/help-center.

Monitoriaus programinė įrangos naujinimas

Programėlę **Intuvia 100 Update** galite atsisiųsti naujausią monitoriaus programinės įrangos versiją.

Programėlėje **eBike Flow** pasirinkę **<Mano „eBike“>** → **<„eBike“ pasas>** → **<Komponentai>** → **<Intuvia 100>** galite peržiūrėti dabar naudojamos monitoriaus programinės įrangos versiją. Tame pačiame meniu punkte yra „Bosch eBike Help Center“ nuoroda, kur rasite programėlės **Intuvia 100 Update** nuorodą.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **Intuvia 100 Update** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami gauti daugiau nurodymų, susijusių programėlę **Intuvia 100 Update**, bei „Apple App Store“ arba „Google Play Store“ nuorodas, savo išmaniojo telefonu nuskenуйте kodą.

Monitoriaus įjungimas/išjungimas

„eBike“ įjunkite.

Norint **įjungti** monitorių, jis turi būti įstatytas į laikiklį. Monitoriaus kontaktas **(4)** paspaudžiamas automatiškai. Įjunkite valdymo bloką ir šiek tiek pajudinkite „eBike“.

Norėdami monitorių **išjungti**, galite pasirinkti vieną iš šių galimybių:

- Kad išjungtumėte „eBike“, paspauskite valdymo bloko įjungimo-išjungimo mygtuką. Taip pat bus išjungiamas ir monitorius.
- Monitorių išimkite iš laikiklio. Po 60 s monitorius automatiškai išsijungia.

Energijos tiekimas į monitorių

Energija į monitorių tiekama iš CR2450 tabletės formos elemento.

Tabletės formos elemento keitimas (žr. C–D pav.)

Kai monitoriaus tabletės formos elementas **(13)** beveik išsikrauna, ekrane jums parodomas atitinkamas pranešimas. Ploščiuoju atsuktuvu **(12)** atidarykite baterijų skyriaus dangtelį **(2)** ir išimkite išsiekiojusį tabletės formos elementą.

Į baterijų skyriaus dangtelį **(2)** įdėkite naują CR2450 tipo tabletės formos elementą, užrašą nukreipę žemyn ir uždarykite baterijų skyrių. Stebėkite, kad sandarinamoji guma **(14)** būtų tinkamai įdėta.

Tada įdėkite monitorių į laikiklį.

„eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklės rodmuo

Monitorius rodo „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklę procentais. Įkrovos būklei nukritus žemiau 30 % ar 10 %, vieną kartą parodomas pranešimas. Nurodymą galima patvirtinti arba rodmuo automatiškai užges po 5 s.

Naudojimas

Mygtukas *Bluetooth®* **(1)** atlieka kelias funkcijas: jei monitorius buvo sujungtas su valdymo bloku ir išimtas iš laikiklio, 60 s laikotarpyje rodmenis galima pakeisti. Tuo tikslu trumpai paspauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)**. Po to monitorius perjungiamas į parengties režimą.

Nuoroda: jei „eBike“ nenaudosite kelis mėnesius, išimkite monitorių iš laikiklio ir perjunkite monitorių į sandėliavimo režimą. Tuo tikslu spauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)** tol, kol atsiras **<Storage Mode?>**.

Norėdami deaktyvinti sandėliavimo režimą, įjunkite „eBike“ ir paspauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)** 3 s. Ekrane rodomas „eBike“ ryšio su monitoriumi patvirtinimas.

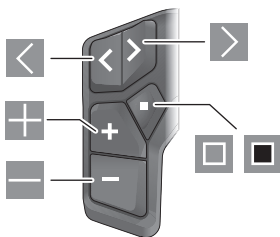
Atstatos mygtukas **(5)** yra skirtas monitoriaus gamykliniams nustatymams atkurti ir visiems ryšiams nutraukti.

Monitorių galima valdyti pavaizduotais valdymo blokais.

Mygtukų funkcijos valdymo blokuose yra nurodytos žemiau pateiktoje apžvalgoje.

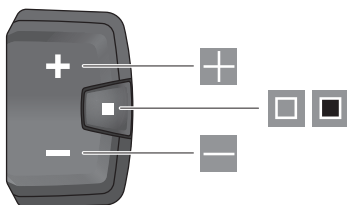
Parinkties mygtukas, priklausomai nuo mygtuko paspaudimo trukmės, atlieka 2 funkcijas.

5-kių mygtukų valdymo blokas



- judėti kairėn
- judėti dešinėn
- Pavaros galios pakopos didinimas
- Pavaros galios pakopos mažinimas
- Parinkties mygtukas (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškviesti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

3-jų mygtukų valdymo blokas



- Pavaros galios pakopos didinimas
- Pavaros galios pakopos mažinimas
- Parinkties mygtukas/judėti per langus (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškviesti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

Nuoroda: atnaujinant programinę įrangą, reguliariai yra įdiegiami patobulinimai ir papildomos funkcijos. Todėl čia parvaizduoti paveikslėliai ir funkcijos gali skirtis nuo faktinių rodmenų.

Nuorodymas: priklausomai nuo oro sąlygų, yra fono apšvietimas, kuris suaktyvinamas mygtuko paspaudimu. Apšvietimo trukmę galima nustatyti.

Monitoriaus rodmenys ir nustatymai

Greičio ir nuotolio rodmenys

Tachometro rodmenyje visada rodomas esamasis greitis.

Funkcijos rodmenyje – kartu su teksto rodmeniu ir vertės rodmeniu – galima pasirinkti, kad būtų rodomos šios funkcijos:

- **<Distance>**: nuo paskutinio atkūrimo nuvažiuotas atstumas
- **<Riding time>**: važiavimo laikas nuo paskutinio atkūrimo

- **<Time>**: esamasis paros laikas
- **<Range>**: numatoma ridos atsarga su esama „eBike“ akumuliatoriaus įkrova (esant tokioms pačioms sąlygoms, pvz., važiavimo režimui, kelio profiliui ir t. t.)
- **<Avg. Speed>**: nuo paskutinio atkūrimo pasiektas vidutinis greitis
- **<Max. Speed>**: nuo paskutinio atkūrimo pasiektas maksimalus greitis
- **<Total distance>**: viso „eBike“ nuvažiuoto kelio rodmuo (atkūrimas negalimas)

Nuoroda: važiuojant „eBike“, monitorius automatiškai rodo jungimo rekomendaciją. Jungimo rekomendacijos rodmuo uždengia monitoriaus teksto rodmenį **(f)**, pagrindiniuose nustatymuose jį galima deaktyvinti.

Perjungimas į funkcijų rodmenis



Pakartotinai spauskite mygtuką arba , kol bus parodyta pageidaujama funkcija.



Pakartotinai spauskite parinkties mygtuką , kol bus parodyta pageidaujama funkcija.

Tam tikrų nustatymų monitoriuje atlikti negalima, juos galima atlikti tik programėlėje **eBike Flow**, pvz.:

- **<Rato perimetras>**
- **<Ridos atsargos atstata>**
- **<„Auto. Trip“ atstata>**

Be to, programėlėje **eBike Flow** rasite apžvalgą apie eksploataavimo valandas ir sumontuotus komponentus.

Pagrindinių nustatymų rodymas/pritaikymas

Nuoroda: nustatymų meniu važiavimo metu iškviesti negalima.

Norėdami patekti į pagrindinių nustatymų meniu, spauskite valdymo bloke parinkties mygtuką , kol teksto rodmenyje atsiras **<Settings>**.

Pagrindinių nustatymų keitimas/išėjimas



Pakartotinai spauskite mygtuką arba , kol bus parodytas pageidaujamas pagrindinis nustatymas.



Pakartotinai spauskite parinkties mygtuką , kol bus parodytas pageidaujamas pagrindinis nustatymas.

Nuoroda: išeinant iš atitinkamo pagrindinio nustatymo, pakeistas nustatymas automatiškai išsaugomas.

Pagrindinių nustatymų keitimas



Norėdami judėti žemyn, trumpai paspauskite parinkties mygtuką , kol bus parodyta pageidaujama vertė.



Norėdami judėti žemyn, > 1 s paspauskite parinkties mygtuką , kol bus parodyta pageidaujama vertė.

Nuoroda: jei laikote paspaustą atitinkamą mygtuką, pagrindiniuose nustatymuose pakeitimas į kitą vertę atliekamas automatiškai.

Galima rinktis iš šių pagrindinių nustatymų:

- **<Trip reset?>** Visi duomenys – net ir nuvažiuoti atstumai – nustatomi į nulinę padėtį.
- **<Language>**: čia iš pateiktų kalbų galite pasirinkti kalbą, kuriai teikiate pirmenybę: vokiečių, anglų, prancūzų, ispanų, portugalų, italų, olandų, danų, švedų, norvegų, lenkų, čekų, japonų, tradicinę kinų kalbą Taivanui, korėjiečių.
- **<Units>**: galite pasirinkti, ar greitis ir atstumas bus rodomi kilometrais ar mylėmis.
- **<Time>**: čia galite nustatyti paros laiką.
- **<Time format>**: galite pasirinkti, ar paros laikas bus rodomas 12 ar 24 valandų formatu.
- **<Shift recom.>**: galite įjungti arba išjungti perjungimo rekomendacijų rodyimą.
- **<Backlight.>**: čia galite nustatyti fono apšvietimo trukmę.
- **<Brightness>**: apšvietimą galima priderinti keliomis pakopomis.
- **<Reset settings?>**: čia ilgai spausdami parinkties mygtuką galite atkurti nustatymus.
- **<Back>**: naudodamiesi šia funkcija, galite išeiti iš nustatymų meniu.

Išėjimas iš pagrindinių nustatymų meniu

Iš pagrindinių nustatymų meniu išeisite automatiškai, jei 60 s neatliksite jokio veiksmo, važiuosite „eBike“ arba pasinaudosite funkcija **<Back>**.



Trumpai paspauskite parinkties mygtuką , jei norite išeiti iš pagrindinių nustatymų meniu naudodamiesi funkcija **<Back>**.



Paspauskite parinkties mygtuką , > 1 s, jei norite išeiti iš pagrindinių nustatymų meniu naudodamiesi funkcija **<Back>**.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Visus komponentus suslėgtu vandeniu plauti draudžiama.

Ekraną laikykite švarų.

Ekraną valykite minkštu, tik vandeniu sudrėkintu skudurėliu.

Nenaudokite jokių valymo priemonių.

Nuoroda: monitorius, esant tam tikroms temperatūros ir oro drėgmės sąlygoms, gali aprasoti. Tai nėra gedimas. Monitorių padėkite šildomoje patalpoje ir palikite išdžiūti.

Ne rečiau kaip kartą metuose kreipkitės į specialistus, kad patikrintų jūsų „eBike“ techninę būklę (taip pat ir mechaniką, sistemos programinės įrangos versiją).

Specializuotų dirbtuvių specialistas techninės priežiūros terminą taip pat gali nustatyti nurodymas veikimo galių ir/arba laiko intervalą. Tokiu atveju, kaskart įjungus, ekrane jums bus rodomas techninės priežiūros terminas.

Dėl „eBike“ techninės priežiūros ir remonto prašome kreiptis į specializuotas dirbtuves.

► Dėl visų remonto darbų kreipkitės tik į specializuotų dirbtuvių specialistus.

Nuoroda: jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti į specializuotas dirbtuves, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktyvinti.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilius bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į specializuotas dirbtuves.

Specializuotų dirbtuvių kontaktus rasite interneto puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Transportavimas

- Jei „eBike“ gabenate pritvirtinę prie automobilio išorės, pvz., prie automobilio krovinio laikiklio, kad išvengtumėte pažeidimų, nuimkite monitorių ir „eBike“ akumuliatorių (išskyrus: stacionariai primontuotus „eBike“ akumiliatorius).

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

„eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Gražinimas mažmenininkams galimas, jei jie savanoriškai siūlo grąžinti prekes arba yra teisiškai įpareigoti tai daryti. Laikykitės nacionalinių taisyklių.



Atskiri „eBike“ komponentai ir papildoma įranga bei pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Savarankiškai užtikrinkite, kad šiuose „eBike“ komponentuose nebebūtų asmeninių duomenų.

Baterijos, kurias galima išimti iš „eBike“ komponentų jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal 2023/1542 reglamentą (ES) naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir pažeisti ar iš-eikvoti akumulatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrūšiavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



Galimi pakeitimai.